brother.

Manual de utilizare

Masina de cusut

Codul produsului: 882-D10



Va recomandam sa tineti acest document la indemana pentru referinte ulterioare.

MARCI COMERCIALE

IMPORTANT:

CITIȚI ÎNAINTE DE A DESCARCA, COPIA, INSTALA SAU UTILIZA.

Prin descărcarea, copierea, instalarea sau utilizarea software-ului sunteți de acord cu această licență. Dacă nu sunteți de acord cu această licență, nu descărcați, instalați, copiați sau utilizați produsul software.

Acord de licență Intel pentru Open Source Computer Vision Library

Copyright © 2000, Intel Corporation, toate drepturile rezervate.

Redistribuirea și utilizarea în forme sursă și binară, cu sau fără modificări, sunt permise cu condiția să fie îndeplinite următoarele condiții:

Redistribuirea a codului sursă trebuie să păstreze notificarea privind drepturile de autor de mai sus, această listă de condiții și următoarea renunțare la responsabilitate.

Redistribuirea în formă binară trebuie să reproducă notificarea privind drepturile de autor de mai sus, această listă de condiții și următoarea delimitare de răspundere în documentația și / sau alte materiale furnizate la distribuție. Numele Intel Corporation nu poate fi utilizat pentru a susține sau promova produse derivate din acest software fără permisiune scrisă în prealabil.

Acest software este furnizat de către deținătorii drepturilor de autor și colaboratorilor "așa cum este" și orice alte garanții exprese sau implicite, incluzând, dar fără a se limita la, garanțiile implicite de comercializare și adecvare la un anumit scop sunt DECLINATE. În nici un caz, Intel sau colaboratorii nu sunt răspunzători pentru orice daune directe, indirecte, incidentale, speciale, cu titlu de exemplu, sau pe cale de consecință (incluzând, dar fără a se limita la acestea, achiziționarea de bunuri sau servicii de substituție; pierderea de utilizare, a datelor sau a profiturilor, etc.), cu toate acestea cauzate și pe orice teorie a răspunderii, fie prin contract, răspundere strictă, sau prejudiciu (inclusiv neglijență sau în alt mod) care apar în orice mod din utilizarea acestui software, chiar dacă a fost informat cu privire la posibilitatea unor astfel de daune.

Toate informatiile furnizate legate de viitoarele produse și planurile Intel sunt preliminare și pot fi modificate în orice moment, fără notificare.

SD este o marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a SD-3C, LLC.

CompactFlash este o marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a SanDisk Corporation. Memory Stick este o marcă comercială înregistrată sau o marcă comercială a Sony Corporation. SmartMedia este o marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a Toshiba Corporation.

MultiMediaCard (MMC) este o marcă comercială înregistrată sau o marcă comercială a Infineon Technologies AG. xD-Picture Card este o marcă comercială înregistrată sau marcă comercială a Fuji Photo Film Co. Ltd.

IBM este o marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a International Business Machines Corporation.

Microsoft, Windows și Windows Vista sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation.

Fiecare companie care are un software menționat în acest manual are un Acord de licență software specific programelor sale brevetate.

Toate celelalte mărci și nume de produse menționate în acest manual sunt mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective. Cu toate acestea, explicațiile marcajelor, cum ar fi [®] și [™] nu sunt descrise în mod clar în text.

INTRODUCERE

 ${
m V}$ ă multumim pentru achiziționarea acestei mașini. Înainte de a utiliza această mașină, citiți cu atenție "INSTRUCTIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE" și apoi studiați acest manual pentru funcționarea corectă a diferitelor funcții. În plus, după ce ați terminat de citit acest manual, pastrati-l unde poate fi rapid accesat pentru referințe ulterioare.

INSTRUCTIUNI IMPORTANTE DE SIGURANTA

Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni de siguranță înainte de a încerca să utilizați mașina.

APERICOL – Pentru a reduce riscul de electrocutare.

1 Intotdeauna scoateți masina din priză imediat după utilizare, la curățarea, efectuarea oricăror reglaje de service de

utilizare menționate în acest manual sau dacă lăsați masina nesupravegheata.

AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul de arsuri, incendii,

electrocutare sau rănire a unei persoane.

2 Scoateți întotdeauna masinadin priză atunci când efectuați orice reglaje menționate în manualul de instrucțiuni. Pentru a deconecta masina, porniți masina în poziția cu simbolul "O" pentru a o opri, apoi apucați de ștecher și scoateți-l din priză. Nu trageți de cablu.

Conectați mașina direct la priză electrică. Nu utilizați un cablu prelungitor.

Deconectați întotdeauna masina în cazul în care alimentarea cu curent este tăiata.

3_{Riscuri} electrice:

Această mașină ar trebui să fie conectata la o sursă de curent alternativ în intervalul indicat pe eticheta de rating. Nu conectați la o sursă de curent continuu sau invertor. Dacă nu sunteți sigur ce fel de sursă de alimentare aveți, contactați un electrician calificat.

Aceasta masina este aprobata pentru utilizare numai în țara de achiziție.

4 Nu folositi niciodată această mașină dacă are cablul sau ștecherul deteriorat, în cazul în care nu funcționează în mod corespunzător, a fost scăpat pe jos sau deteriorat, sau s-a vărsat apă pe unitate. Se duce masina la cel mai apropiat distribuitor autorizat pentru examinare, reparare, reglare electrică sau mecanică.

În timp ce aparatul este depozitat sau utilizat dacă observați ceva neobișnuit, cum ar fi un miros, căldură, decolorare sau deformare, nu mai utilizați imediat masina și deconectați cablul de alimentare.

Atunci când transportați mașina de cusut, aveți grijă să o prindeti de mâner. Ridicarea mașinii de cusut de către orice altă parte poate deteriora masina sau poate duce la căderea acesteia, ceea ce ar putea provoca răniri. Când ridicați mașina de cusut, aveți grijă să nu faceți mișcări bruște sau neglijente, în caz contrar s-ar putea sa va răniti la spate sau genunchi.

5Păstrați-vă întotdeauna zona de lucru curata:

Nu utilizați niciodată mașina dacă fantele de aerisire sunt blocate. Gurile de aerisire ale mașinii de cusut și pedala dde picior libera de acumularea de scame, praf și material.

Nu depozitați obiecte pe pedala.

Nu folosiți prelungitoare. Conectați mașina direct la priză electrică.

Nu introduceti obiecte străine în orice deschidere.

Nu funcționează în cazul în care sunt utilizate produse cu aerosoli (spray) sau în cazul în care se administrează oxigen. Nu utilizați masina în apropierea unei surse de căldură, cum ar fi o sobă sau fier; în caz contrar, masina de cusut sau cablul de alimentare se pot aprinde, ceea ce duce la incendiu sau un șoc electric.

Nu așezați această mașină de cusut pe o suprafață instabilă, cum ar fi o masă instabilă sau înclinată, în caz contrar, mașina de cusut poate cădea, provocând răni.

6O atenție specială este necesară atunci când se coase:

Acordați întotdeauna atenție acului. Nu folosiți ace îndoite sau deteriorate.

Păstra degetele departe de toate piesele mobile. O atenție specială este necesară în jurul acului mașinii.

Puneți mașina de cusut la poziția cu simbolul "O" pentru a opri atunci când efectuați orice reglaje în zona acului.

Nu utilizați o placă de ac deteriorată sau incorectă, deoarece ar putea provoca ruperea acului.

Nu împingeți sau trageți materialul atunci când coaseți și urmați cu atenție instrucțiunile când utilizati cusătura de mișcare liberă, astfel încât să nu îndoiți acul și să provocați ruperea acestuia.

Această mașină nu este o jucărie:

Atenția dumneavoastră este necesară atunci când masina este utilizata de către copii sau în apropierea copiilor.

Punga de plastic in care această mașină de cusut a fost livrată nu trebuie să fie păstrata la îndemâna copiilor. Nu lăsați niciodată copiii să se joace cu punga din cauza pericolului de sufocare. Nu folosiți masina în exterior.

8Pentru o durată de viață mai lungă:

Atunci când depozitați mașina, evitati lumina directă a soarelui și zonele cu umiditate mare. Nu folosiți și nu depozitați masina în apropierea unui radiator, fier, lampa cu halogen sau alte obiecte fierbinți.

Utilizați numai săpunuri neutre sau detergenți pentru a curăța carcasa mașinii. Benzen, diluant, și pudre de curățat pot deteriora carcasa și mașina, și nu ar trebui să fie utilizate.

Consultați întotdeauna manualul de utilizare atunci când înlocuiți sau instalați orice ansambluri de piese, piciorușul presor, acul sau alte componente pentru a asigura instalarea corectă.

9Pentru reparare sau reglare:

În cazul în care unitatea de lumină este deteriorata, aceasta trebuie să fie înlocuita de un dealer autorizat.

În cazul unei defecțiuni sau dacă este necesară reglarea, urmați mai întâi tabelul de depanare din partea din spate a manualului de utilizare pentru a inspecta și regla mașina. Dacă problema persistă, vă rugăm să consultați dealerul local autorizat Brother.

Utilizați această mașină numai pentru utilizarea preconizată așa cum s-a descris în manual.

Utilizați accesoriile recomandate de producator conform acestui manual. Utilizați numai cablul de interfață (cablu USB) inclus cu această mașină.

Utilizați numai mouse-ul conceput special pentru această mașină.

Continutul acestui manual și specificațiile acestui produs pot fi modificate fără notificare prealabilă. Pentru informații suplimentare referitoare la produs, vizitați site-ul nostru la <u>www.brother.com.</u>

SALVATI ACESTE INSTRUCTIUNI Aceasta masina este destinata uzului casnic

Aceasta masina nu este destinata utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale, sau lipsa de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea masinii de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu masina.

Aceasta masina poate fi utilizat de către copii cu vârsta cuprinsă între 8 ani și peste și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsa de experiență și cunoștințe în cazul în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea masinii într-un mod sigur și să înțeleagă riscurile implicat. Copiii nu trebuie să se joace cu masina. Curățare și întreținerea nu trebuie să fie făcute de către copii fără supraveghere.

DOAR PENTRU UTILIZATORII DIN UK, EIRE, MALTA SI CIPRU

IMPORTANT

In cazul în care înlocuiți siguranța ștecherului, utilizați o siguranță aprobată de ASTA BS 1362, adică purtând marca

, marcat pe ștecher.

Înlocuiți întotdeauna capacul siguranței. Niciodată nu folosiți ștechere cu capacul siguranței omise.

În cazul în care priza electrică disponibilă nu este potrivita pentru ștecherul furnizat cu acest echipament, ar trebui să contactați distribuitorul autorizat pentru a obține indrumarea corectă.

Comisia de Comunicatii Federale (FCC) Declaratie de conformitate (Doar pentru SUA)

Partea responsabila:

Brother International Corporation 200 Crossing Boulevard P.O. Box 6911 Bridgewater, NJ 08807-0911 USA TEL : (908) 704-1700

declara ca produsul

Nume produs: Numar model: Masina de cusut Brother VQ2400

Acest dispozitiv este în conformitate cu Partea 15 a Regulilor FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare, și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot cauza o funcționare nedorită.

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital din Clasa B, conform Părții 15 a Regulilor FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, folosește și poate radia energie de frecvență radio și, în cazul în care nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nici o garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare pentru recepția radio sau de televiziune, care pot fi determinate prin pornirea și oprirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

Reorientarea sau mutarea antenei de recepție.

Mărirea distanței dintre echipament și receptor.

Conectarea echipamentului la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.

Consultați distribuitorul sau un tehnician radio / TV experimentat pentru ajutor.

Cablul de interfață inclus trebuie utilizat pentru a se asigura conformitatea cu limitele pentru un dispozitiv digital din Clasa B.

Modificări sau modificările care nu sunt aprobate în mod expres de Brother Industries, Ltd. ar putea anula autoritatea utilizatorului de a folosi echipamentul.

CE PUTETI FACE CU ACEASTA MASINA

B Operatii de baza

După ce achiziționați masina, asigurați-vă că ați citit această secțiune mai întâi. Această secțiune oferă detalii cu privire la procedurile de configurare inițială, precum și descrierea unor funcții mai utile din această mașină.

Capitolul 1 Pregatirea

Pentru a afla funcționarea componentelor principale și a ecranelor. **Pag B-16**

S Coaserea

Această secțiune descrie procedurile pentru utilizarea diferitelor cusături utilitare, precum și alte funcții. Aceasta oferă detalii cu privire la cusaturile de baza ale mașinii, în plus față de caracteristicile mai expresive ale mașinii, de la coaserea pieselor tubulare si butonierelor pana la coaserea caracterelor și a modelelor de cusături decorative.

Capitolul 1 Coaserea de baza

Pentru a invata cum sa va pregatiti pentru cusut si operatiile de baza de cusut. Pag S-2

Capitolul 3 Coaserea caracterelor si a cusaturilor decorative

Varietatea de cusaturi va largesc creativitatea. Pag S-76

A Anexe

Aeastă secțiune furnizează informații importante pentru operarea acestei mașini.

Capitolul 1 Intretinerea si Depanarea

Găsi sfaturi de depanare și indicii precum și modul de a

mentine masina in cele mai bune conditii de lucru.

Pag A-1

Capitolul 2 Cusaturi utilitare

Pre-programat cu mai mult de 100 de cusaturi utilizate frecvent.

Pag S-20 **Capitolul 4** Cusaturi personalizate

Creati cusaturi decorative originale. *Pag S-102*

CONTENTS

MARCI

INTRODUCERE	1
INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA IMPORTANTE	1
CE PUTETI FACE CU ACEASTA MASINA	5
NUMELE PARTILOR MASINII SI FUNCTIILE	
LOR	9
Masina	9
Acul si piciorusul presor	10
Taste de operare	11
Utilizarea atasamentului extensiei mesei	11
Accesorii incluse	12
Accesorii care sunt incluse in anumite tari sau regiuni	13
Optiuni	14

B OPERATII DE BAZA

Capitolul 1 Pregatirea

PORNIREA SI OPRIREA MASINII	17
Setarea masinii pentru prima data	18
ECRANUL LCD	20
Utilizarea tastei de setare a masinii	23
Utilizarea tastei de ajutor pentru maina de cusut	28
Utilizarea tastei de operare a masinii	29
Utilizarea functiei ghid a masinii	30
Utilizarea tastei de explicare a modelelor	31
INFIRAREA INFERIOARA	32
Bobinarea	32
Instalarea bobinei	37
Tragerea firului bobinei	39
INFIRAREA SUPERIOARA	40
Infirarea superioara	40
Utilizarea modului ac dublu	43
Folosirea firelor care se desira repede	45
INLOCUIREA PICIORUSULUI PRESOR	47
Inlaturarea piciorusului presor	47
Atasarea piciorusului presor	47
Atasarea piciorusului presor optional cu adaptor inclus	47
INLOCUIREA ACULUI	49
DESPRE AC SI MATERIAL	50
Despre ac	
Combinatii material/ ata/ac	50
UTILIZAREA FUNCTIILOR PRIN CONECT	AREA
ACCESORIILOR LA MASINA	51
Utilizarea USB	51
Conectarea masinii la calculator.	
Utilizare aunui mouse USB	
Utilizarea piciorusului transportor dual (Optional in anumite	e tari sau
regiuni)	

S Coaserea

Chapter1 Coaserea de baza

Coaserea	.3
Coaserea	. 3
Cusaturi de intarire	. 5
Cusaturi de intarire automate	. 5
Cusaturi curbate	.7
Schimbraea directiei cusaturii	.7
Coaserea de materiale grele	.7

Coaserea materialelor usoare	9
Coaserea materialelor elastice	9
SETARILE COASERII	10
Ajustarea latimii cusaturii	10
Ajustarea lungimii cusaturii	10
Setarea "L/R SHIFT"	
Setarea tensiunii firului	12
FUNCTII UTILE	14
Taierea automata a firului	14
Utilizarea genunchierei	15
Pivotarea	15
Sistem senzor automat de material (Presiune au	utomata piciorus
presor)	
Pozitia acului – Plasarea cusaturii	
Blocarea ecranului	

Capitolul 2 Cusaturi utile

SELECTAREA CUSATURILOR UTILE	21
Selectarea unei cusaturi	21
Salvarea setarilor de coasere	22
COASEREA	24
Cusaturi drepte	
Pense	
Incretirea	29
Tivuri duble	29
Pliuri	
Cusaturi Zigzag	
Cusaturi Zigzag elastice	33
Surfilare	33
Matlasare	35
Tivuri ascunse	45
Aplicatii	48
Cusaturi tip stoica	49
Tivuri in forma de valuri	50
Crazy Quilting	50
Cusaturi de fronsare	51
Cusatura fagot	52
Atasarea benzilor sau elasticelor	52
Heirloom	53
Butoniere intr-un singur pas	55
Peticire	58
Bar Tacks	59
Coaserea nasturilor	61
Efectuarea de perforatii	62
Coaserea multidirectionala	
(Cusatura dreapta si cusatura Zigzag)	63
Insertia unui fermoar	64
TABEL SETARI CUSATURA	67

Capitolul 3 Coaserea carcaterelor si a cusaturilor decorative

SELECTAREA MODELELOR DE CUSATURA 77

Selectarea modelelor decoratice/ Modele decorative 7mm s/Modele din satin/Modele din satin 7mm	
/Modele incrucisate/Cusaturi decorative utile	78
Modele de caractere	78
COASEREA UNOR MODELE DE CUSATUR	A 81
Coaserea finisata	81
Coaserea de baza	81
Ajustarea modelelor	82
EDITAREA MODELELOR DE CUSATURA	84
Redimensionarea modelului	86
Schimbarea lungimii modelului (doar pt modele din satin de 7m	ım.86
Crearea unei imafini in oglinda pe verticala	86
Crearea unei imagini in oglinda pe orizontala	86
Coaserea unui model continuu	86
	07

Schimbarea densitatii firului (doar pentru modele din satin)87

Intoarcerea la inceputul modelului	87
Verificarea imaginii	88
COMBINAREA MODELELOR DE CUSTURA	89
Inainte de combinarea modelelor	89
Combinarea diferitelor modele de cusatura	89
Combinarea modelelor de dimensiuni mici si mari	90
Combinarea modelelor de cusatura cu imagine in oglinda pe	
orizontala	91
Combinarea cusaturilor de lungimi diferite	91
Crearea de modele in pasi	
(doar pentru modele de cusatura din satin 7mm)	92
(doar pentru modele de cusatura din satin 7mm)	92 94
(doar pentru modele de cusatura din satin 7mm) UTILIZAREA FUNCTIEI DE MEMORARE Precautii privind datele de coasere	92 94 94
(doar pentru modele de cusatura din satin 7mm) UTILIZAREA FUNCTIEI DE MEMORARE Precautii privind datele de coasere Salvarea modelelor de coasere in memoria masinii	92 94 94 95
(doar pentru modele de cusatura din satin 7mm) UTILIZAREA FUNCTIEI DE MEMORARE Precautii privind datele de coasere Salvarea modelelor de coasere in memoria masinii Salvarea modelelor pe USB	92 94 94 95 96
(doar pentru modele de cusatura din satin 7mm) UTILIZAREA FUNCTIEI DE MEMORARE Precautii privind datele de coasere Salvarea modelelor de coasere in memoria masinii Salvarea modelelor pe USB Salvarea modelelor de coasere pe calculator	92 94 94 95 96 97
(doar pentru modele de cusatura din satin 7mm) UTILIZAREA FUNCTIEI DE MEMORARE Precautii privind datele de coasere Salvarea modelelor de coasere in memoria masinii Salvarea modelelor pe USB Salvarea modelelor de coasere pe calculator Cautarea unui model de coasere in memoria masinii	92 94 95 96 97 98
(doar pentru modele de cusatura din satin 7mm) UTILIZAREA FUNCTIEI DE MEMORARE Precautii privind datele de coasere Salvarea modelelor de coasere in memoria masinii Salvarea modelelor pe USB Salvarea modelelor de coasere pe calculator Cautarea unui model de coasere pe USB	92 94 94 95 96 97 98 99
(doar pentru modele de cusatura din satin 7mm) UTILIZAREA FUNCTIEI DE MEMORARE Precautii privind datele de coasere Salvarea modelelor de coasere in memoria masinii Salvarea modelelor pe USB Salvarea modelelor de coasere pe calculator Cautarea unui model de coasere pe USB Cautarea unui model de coasere pe USB Cautarea unui model de coasere pe USB	92 94 95 96 97 98 99 99 100

Capitolul 4 CUSATURI PERSONALIZATE

PROIECTAREA UNEI CUSATURI	.103
INTRODUCEREA DATELOR CUSATURILOR	. 105
UTILIZAREA CUSATURILOR PERSONALIZATE	
STOCATE	.110
Stocarea unei cusaturi personalizate in lista d-voastra	110
Cautarea unei cusaturi stocate	111

A Anexe

Capitolul 1 Intretinerea si depanarea

INTRETINEREA	1
Restrictii privind lubrifierea	1
Masuri de precautie cu privire la depozitarea masinii	1
Curatarea ecranului LCD	1
Curatarea carcasei masinii	1
Curatarea - Race	1
Curatarea dispozitivului de taiere	3
Despre mesajele de intretinere	3
AJUSTAREA ECRANULUI	4
Reglarea luminozității ecranului afisajului	
Panoul de comanda nu functioneaza corect	

ACTUALIZAREA SOFTWARE-ULUI MASINII

Actualizati procedura utilizand USB Media Actualizati procedura utilizand un calculator

NUMELE PARTILOR MASINII SI FUNTIILE LOR



Vedere din dreapta/spate

€ (2)3

Sectiune ac si piciorus presor



Parghie pentru butoniere

Parghia pentru butoniere este folosita cu piciorusul pentru butoniere intr-un pas pentru a crea butoniere. (pag S-55) Surubelnita pentrusuportul piciorusului presor Folositi surubelnita pentru suportul piciorusului presor

pt a fixa piciorusul presor. (pag B-47)

Suportul piciorusului presor

Piciorusu presor este atasat suportului pentru piciorusul presor (pag B-47)

Piciorus presor

Piciorusul de presare mentine o presiune constanta pe stofa in timpul coaserii. Folositi piciorusul de presare potrivit pentru cusatura aleasa. (pag B-47) Transportor

Transportorul conduce stofa in directia potrivita. Capacul mosorelului

Deschideti capacul graiferului pentru a introduce mosorelul. (pag B-37, S-32)

Capacul placutei acului

Inlaturati capacul placutei acului pentru a curata carcasa si canalele. (pag S-26)

Placa acului

Placuta acului are desenate ghidaje pentru a va ajuta sa coaseti drept. (pag S-26)

Ghidajul firului tijei acului

Treceti ata superioara prin ghidajul firului tijei acului. (pag B-40)

Surublenita pentru prinderea acului

Folositi surubelnita pentru prinderea acului penrtu a fixa acul.(pag B-47)

Măsurători pe placa acului, capacul mosorelului (cu marcaj) și capacul palcii acului

Măsurătorile pe capacul mosorelului sunt referințe pentru modele cu o poziția acului de mijloc a acului (centru). Măsurătorile pe placa acului și capacul plăcii acului sunt referințe pentru cusături cu o poziție de stânga a acului.



Pentru cusături cu poziția acului mijloc (centru) Pentru cusături cu poziție stânga a acului Poziția acului stânga pe placa acului <inch> Poziția acului stânga pe placa acului <cm> Poziția acului mijloc (centru) de pe capacul mosorelului (cu marcaj) <inch> Poziția acului stânga pe capacul plăcii acului <inch>

Butoane de operare



Cand acest buton este apasat, masina coase cateva cusaturi la viteza mica si apoi incepe sa coase la viteza setata de controlorul de viteza. Apasati acest buton din nou pentru a opri coaserea. Acest buton lumineaza in culori diferite in functie de operarea masinii.

Verde: masina este pregatita pentru coasere sau coase Rosu: masina nu poate coase

Buton de coasere inapoi

Pentru cusaturi drepte, zig-zag, și zig-zag elastice care iau cusaturi inverse, masina va coase în sens invers la viteză redusă numai în timp ce țineți apăsat butonul "Reverse Stitch". Cusăturile sunt cusute în poziția opusă.

Pentru alte cusături, folosiți acest buton pentru a realiza cusaturi de intarire la inceputul si la sfarsitul cusaturii. Apăsați și mențineți apăsat acest buton, iar masina va coase 3 cusaturi in acelsai loc si se oprește automat. (Vezi pagina S-5)



Buton cusatura de intarire UU Utilizați acest buton pentru a coase o singura cusatura în mod repetat. Pentru un caracter / cusături decorative, apăsați acest buton pentru a termina cu o cusătură completă. LED-ul de lângă acest buton se aprinde în timp ce mașina coase un motiv plin, și în

mod automat se stinge când coaserea este oprită. (Vezi pagina S-5)

Buton de pozitionare a acului

Folositi acest buton pentru a schimba directia coaserii sau pentru o coasere detaliata in anumite parti. Apasati acest buton pentru a ridica sau cobori pozitia acului. Apasati de doua ori pentru o singura cusatura.

Buton de taiere a atei

Apasati acest buton dupa coasere pentru a taia automat ata in exces.

Buton de ridicare a piciorusului presor

Apasati acest buton pentru a cobori piciorusul de presare si presa stofa. Apasati din nou pentru a ridica piciorusul de presare.

Controlor de viteza a coaserii

Impingeti controlorul la stanga sau la dreapta pentru a ajusta viteza de coasere. Impingeti la stanga pentru viteza redusa, si la dreapta pentru viteza mai mare. Incepatorii ar trebui sa coase la viteze reduse, pana cand se familiarizeaza cu masina.



Utilizati acest buton pentru a infila automat acul..

A ATENTIE

 Nu apasati butonul de taiere a atei dupa taierea atelor. Acul se poate rupe, ata se poate incurca sau masina se poate deteriora

Utilizarea atasamentului extensiei mesei

Trageți partea de sus a atașamentului extensiei mesei pentru a deschide compartimentul pentru accesorii.



O tavă de depozitare piciorușului presor este depozitata în compartimentul pentru accesorii a atasamentului extensiei mes



Spatiu de depozitare a atasamentului extensiei mesei.

Spatiu de depozitare a piciorusului presor a atasamentului extensiei mesei.

Tava de stocare piciorus presor.

Există, de asemenea, spații de depozitare pentru piciorușele opționale, cum ar fi piciorusul pentru alinierea verticala a cusaturii "V".

Accesorii incluse



Nr.	Numele partii masinii	Part Codul	
		America	Altele
1	Piciorus Zigzag "J" (pe masina)	XF3 022	-001
2	Piciorus pt monograme "N"	X538	40-351
3	Piciorus pt surfilare "G"	XC3098-051	
4	Piciorus pt fermoare "I"	X593	70-051
5	Piciorus pt butoniere "A"	X5778	89-251
6	Piciorus pt cusatura ascunsa"R"	X5640	09-051
7	Piciorus t nasturi "M"	130489-001	
8	PICIORUS DESCHIS CU MISCARE libera pt quilting "O"	XF48	73-001

		Codul	
Nr.	Numele partii masinii	Codul	
		America	Altele
9	1/4" piciorus quilting cu ghidare	SA185	F057: XC7416-252
10	Adaptor	XF 36 13 -001	
11	Surub (mic)	XA4813-051	
12	Set ace	X58358-051	
13	Ac dublu	X59296-151	
14	Mosorel × 10 (Unul este pe masina.)	SA156	SFB: XA5539-151
15	Taietor ata	XF 49 67	-001

Nr.	Numele partii masinii	Codul	
		America	Altele
16	Perie pentru curatat	X59476	-051
17	Perforator	XZ505	51-001
18	Surubelnita (mica)	X5546	8-051
19	Surubelnita (mare)	XC423	37-021
20	Surubelnita in forma de disc	XC107	4-051
21	Suport papiota vertical	XC861	9-052
22	Flansa mosorelului (mic)	13001	3-154
23	Flansa mosorel mediu) × 2 (una este pe masina.)	X5526	0-153
24	Flansa mosorel (mare)	13001	2-054
25	Flansa mosorel (special)	XA575	52-121
26	Clema mosorel × 10	XE306	60-001
27	Spool felt (pe masina)	X5704	5-051
28	Plasa mosorel × 2	XA552	23-050
29	Creion tactil (stilou)	XA9940-051	
30	Genunchiera	XA6941-052	
31	Cablu USB	XD0745-051	
32	Cablu de ghidare capac mosorel (cu o singura gaura)	∋l XE8991-101	
33	Capac mosorel (cu marcaj)	XF075	60-101
34	Capac mosorel (pe masina)	XE8992-101	
35	Pedala	XD0501-151(EU area) XC8816-051 (other area)	
36	Set foaie grila	SA507	GS3: X81277-151
37	Capac protejare impotriva prafului	VQ2400: XF4569-001 VQ2: XF4113-001	
38	Geanta pentru accesorii	XC4487-021	
39	Manual de operare	This manual	
40	Ghid rapid	XF6509-001	

De retinut

Pedala: Model T Aceasta pedala poate fi utilizata pe mașină cu codul de produs 882-D10. Codul produsului este menționat pe plăcuța cu specificațiile mașinii.

Utilizați întotdeauna accesorii recomandate pentru aceasta masina.

Plasarea de cleme de mosorel pe mosorel ajută la prevenirea depanarii friului de pe mosorel.



Accesorii care sunt incluse in unele Tari sau Regiuni

In cazul în care aceste accesorii nu sunt incluse cu masina, acestea sunt disponibile ca accesorii opționale.



Nr.	Numele partii masinii		Codu
		America	Altele
1	Piciorus pt cusaturi drepte	SA167	F042N: XC1973-052
2	Piciorus pentru matlasare "C"	XF4 737	-001
3	Piciorus cu miscare libera pt echo quilting "E"	XE07	66-001
4	Piciorus cu transportor	SA196 (USA) SA196C (Canada)	DF1: XF4166-001 (EU area) DF1AP: XF6843-001 (other area)
5	Suveica	XE8 298	-001
6	Placa ac pt cusaturi drepte	XF30	76-001
7	Piciorus presor	SA140	F033N: XC2214-052

Optiuni

Următoarele piese sunt disponibile ca accesorii opționale să fie achiziționate separat de la distribuitorul Brother autorizat.



Nr.	Numele partii masinii	Codul			
		America	Aletele		
1	Pedala multifunctionala	SAMFFC (USA) SAMFFCC (Canada)	MFFC1: XF4159-001 MFFC1OC: XF4471-001 (Australia)		
2	10 suport papiota	SA561 (USA) SA561C (Canada)	TS5: XF4175-001		
3	2 Suport papiota	SA562 (USA) SA562C (Canada)	TS6: XF4180-001		
4	Ghid cusaturi	SA538	SG1: XC8483-052		
5	Piciorus taietor lateral	SA177	F054: XC3879-152		
6	Piciorus pentru miscare libera pentru quilting	SA129	F005N: XC1948-052		
7	Atasament circular	SACIRC1	CIRC1: XE3527-001		
8	Stitch in the ditch foot	SA191	F065: XF2339-001		
9	Piciorus pentru alinierea cusaturii verticale "V"	SA189	F063: XE5224-001		
10	Mouse USB	XE5334	-101		
11	Extensia mesei	SAW16200D (USA) SAWT6200DC (Canada)	WT10: XF4184-001		
12	Prindere ghidaj miscare libera	SAFMGRIP	FMG2: XF6266-001 (EU area) FMG2AP: XF6267-001 (other areas)		
13	Picior deschis pentru	SA195	F070: XF6096-001		

De retinut

Toate specificațiile sunt corecte la momentul tipăririi. Vă rugăm să fiți conștienți de faptul că unele specificații pot fi modificate fără notificare prealabilă.



Această secțiune oferă detalii cu privire la procedurile de configurare inițială, precum și descrierea unor funcții mai utile din această mașină.

Numarul paginii din aceasta sectiune incepe cu "B".

Capitolul 1 Pregatirea	B-16
------------------------	------

PORNIREA SI OPRIREA MASINII

A AVERTISMENT

Se utilizează numai energie electrică de uz casnic reglementat pentru sursa de alimentare. Utilizarea altor surse de alimentare poate provoca incendii, șocuri electrice sau deteriorarea masinii.

Asigurați-vă că stecherele de pe cablul de alimentare sunt introduse ferm în priză electrică și priza cablului de alimentare de pe mașină.

Nu introduceți ștecherul cablului de alimentare într-o priză electrică, care este în stare proastă.

Puneti intrerupatorul pe OFF și scoateți ștecherul în următoarele situații:

Atunci cand sunteti departe de masina

După folosirea mașinii

În cazul în care în timpul utilizării alimentării cu energie electrică se opreste

În cazul în care masina nu funcționează corect din cauza unei conexiuni proaste sau o deconectare

În timpul furtunilor cu descărcări electrice

A ATENTIE

Utilizați numai cablul de alimentare livrat împreună cu această mașină.

Nu utilizați prelungitoare sau adaptoare cu mai multe prize, cu multe alte aparate conectate la ele. Incendiu sau șoc electric poate avea ca rezultat.

Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude. șoc electric poate avea ca rezultat.

Cand deconectati masina, puneti intotdeauna intrerupatorul pe OFF. apucați întotdeauna ștecherul pentru a o scoate din priză. Tragerea cabluui se poate deteriora cablul de alimentare, sau poate duce la incendii sau șocuri electrice.

Nu permiteți cablului de alimentare să fie tăiate, deteriorate, modificate, cu forța îndoit, tras, răsucite sau pachet. Nu așezați obiecte grele pe cablu. Nu expuneți cablul la căldură. Aceste lucruri pot deteriora cablul de alimentare, sau poate provoca incendii sau șocuri electrice. În cazul în care cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat, duceți mașina la un dealer autorizat pentru reparații înainte de utilizare continuă.

Deconectați cablul de alimentare în cazul în care masina nu este utilizata pentru o perioadă lungă de timp. În caz contrar, poate produce un incendiu.

Atunci cand lasati masina nesupravegheata, fie comutatorul principal al mașinii trebuie rotit în poziția OFF sau ștecherul trebuie scos din priza.

Când reparați masina sau când scoateți capacele, amasina trebuie să fie scoasa din priză. Numai pentru SUA

Aceasta masina are un ștecher polarizat (o lamă mai lată decât cealaltă). Pentru a reduce riscul de șoc electric, acest ștecher este destinat să se potrivească într-o priză polarizată doar pe singură cale.

Dacă stecheru; nu se potrivește pe deplin în priză, inversați ștecherul. În cazul în care încă nu se potrivește, contactați un electrician calificat pentru a instala priza corespunzătoare. Nu modificați ștecherul în nici un fel

B

1. Introduceti cablul in mufa si apoi stecherul in priza.



Buton pornit/oprit Cablu

Se rotește întrerupătorul principal în poziția "I" pentru a porni masina.



OFF ON

🗸 Nota

Când placa acului pentru cusatura dreapta este pe masina, acul se va deplasa automat în poziția de mijloc.

De retinut

Atunci când masina este pornita, acul și transportoarele vor face un sunet atunci când se deplasează; acest lucru nu reprezintă o defecțiune.

Atunci când masina este pornita, filmul de deschidere este redat. Atingeți oriunde pe ecran pentru a afișa ecranul de coasere.

🗚 ATENTIE

Atingeți doar ecranul cu degetul sau creionul inclus. Nu folosiți un creion, șurubelniță, sau alte obiecte dure sau ascuțite. Nu este necesar să apăsați tare pe ecran.

Prin apăsarea prea tare sau cu ajutorul unui obiect ascuțit poate deteriora ecranul.

Se rotește întrerupătorul principal în poziția "O" pentru a opri masina

De retinut

In cazul în care masina este oprita în mijlocul coaserii în funcția de "coasere", operația nu va continua după pornirea din nou a masinii.

Setarea masinii pentru prima data

Atunci când porniți prima datamasina, setați limba și ora / data la limba și ora / data locală. Urmați procedura de mai jos, atunci când apare automat ecranul de setări.

aApasati 🔄 sau 🕨 pentru a seta limba locala.

	Select your la	nguage.		
			English	••
				ок
Apas	ati ^{oĸ} .			

Ecranul mesajului, confirmând dacă doriți să setați ora / data, apare. Pentru a seta data/ora, apasati oĸ; pentru a anula setarea, apasati cancel.

Ecranul pentru a seta ora/data apare.

TURNING THE MACHINE ON/OFF

dApasati - sau + pentru a seta ora/data.



Apasati pentru a afisa ora de pe ecran Setati anul (YYYY), luna (MM) si data (DD). Selectati daca doriti sa afisati setarea de 24h sau 12h.

Setati ora curenta.

Apasati close pentru a incepe sa folositi masina.

Ceasul pornește de la secunda O din timpul setat.

Nota

Ora / data pe care le-ați setat pot fi șterse, dacă nu porniți masina pentru o anumită perioadă de timp.he time/date you set may be cleared, if you don't turn on the machine for a certain period. Getting Ready

B

ECRANUL LCD

Atingeți doar ecranul cu degetul sau creionul inclus. Nu folosiți un creion, șurubelniță, sau alte obiecte dure sau ascuțite ascuțite. Nu este necesar să apăsați tare pe ecran. Prin apăsarea prea tare sau cu ajutorul unui obiect ascuțit se poate deteriora ecranul.

Ecranul cusaturilor utilitare

Apăsati o tasta cu degetul pentru a selecta modelul de cusatura, pentru a selecta o funcție de mașină, sau pentru a selecta o operatie indicata pe tasta. În cazul în care tasta este de culoare gri deschis, funcția nu este disponibilă momentan.



Nr.	Display	Numele tastei	Explicatii	Pag
a		Afisaj setare pozitia acului	Arată modul de setare al acului simplu sau dublu, si pozitia de oprire a acului.	-
	• •		Ac simplu/pozitie Ac simplu/pozitie sus	
			→ jos ◆ U	
			Ac dublu/pozitie Ac dublu/pozitie sus	
			jos 🔶 📊	
b		Afisaj cusatura selectata.	Afișează numele și numărul de c od al c usaturii selectate.	S-3
с	1-01 Straight stitch (Left)	Afisaj piciorus presor	Afișează codul piciorușului presor. Atașați piciorușul presor indicat în acest ecran, înainte de coasere.	B-47
	MB.10			
d	F	cusatura	Arata o previzualizare a cusaturii selectate. Atunci cand se arata la 100 % cusatura apare pe ecran la aproape dimensiunea sa reala.	S-21
e	100%	Dimnesiunea de	Arată dimensiunea aproximativă a modelului selectat.	S-21
	1000/	afisare a	: Aproape aceeași dimensiune ca și modelul de cusut	
	100%	modelului	100% : 1/2 din dimensiunea modelului de cusut	
			50% : 1/4 din dimensiunea modelului de cusut	
			* Dimensiunea reală a modelului cusut poate diferi in functie de tipul	
			de tipul de material și de fir, care este utilizat.	
f		Ecranul de selectare a cusaturii	Apăsați tasta pentru modelul pe care doriți să îl realizați. Folositi	S-21
	1-01 Straight stitch (Left)		pentru a schimba la diferite grupuri de	
			👫 🛞 💷 🛱 ta cusături.	
	≥ ≥ ≥ ≤ → → 1-13 1-14 1-15 1-16 →			
g	1/3	Afisare pagina	Arata pagini suplimentare care pot fi afisate.	-
	1. 570 .			

B

Getting Ready



Toate functiile tastelor ale LCD sunt explicate în următoarele "Funcții taste".

Functiile tastelor



ч	
р	
0	
n	

r

а

Nr.	Display	Numele tastei	Explicatii
a	Utility	Tasta cusaturi utile	Apăsați această tastă pentru a selecta o cusătură dreaptă, o cusătură în zig-zag,butoniere Scusatura tiv ascuns, sau alte cusături utilizate în mod obișnuit în construcția de îmbrăcăminte.
b	Stitch Character Decorative	Tasta cusaturi caractere/decorative	Apăsați această tastă pentru a selecta caractere sau modele de cusături decorative.
c	Stitch	Tasta de blocare a ecranului	Apăsați această tastă pentru a bloca ecranul. Atunci când ecranul este blocat, diferitele setări, cum ar fi lățimea pasului cusăturii și lungimea pasului cusăturii, sunt blocate și nu pot fi schimbate. Apăsați din nou această tastă pentru a debloca setările.
d	0.0	Tasta de selectare a modului acului (simplu/dublu)	Apăsați această tastă pentru a selecta modul de coasere cu ac dublu. Se schimbă modul de coasere între modul ac simplu și modul de ac dublu de fiecare dată când apăsați tasta. În cazul în care displayul tastei este de culoare gri deschis, modelul de cusatura selectat nu poate fi cusut cu acul dublu.
e		Tasta imagine	Apăsați această tastă pentru a afișa o imagine mărită a modelului de cusatura selectat.
f		Tasta de memorie a masinii	Apăsați această tastă pentru a selecta din 3 funcții de memorie; preluarea, stocarea sau resetarea.
g		Tasta "L/R SHIFT"	Arată tendința de stânga / dreapta a liniei centrale a modelului cusăturii originale in zig-zag selectat.
h		Tasta de tensionare a firului	Afișează setarea automată de tensionare a firului a modelui de cusatura selectat monetan. Aveți posibilitatea să utilizați tastele plus și minus pentru a modifica setările de tensionare a firului.
i	12:00	Tasta ceasului	Apăsați această tastă pentru a seta ceasul la ora locală.
j	હાં છ	Tasta de schimbare a acului/ piciorului presor	Apăsați această tastă înainte de a schimba acul, piciorușul presor, etc. Aceasta tasta blochează toate funcțiile tastelor și a butoanelor pentru a împiedica funcționarea mașinii.

Nr.	Display	Numele tastei	Explicatii	Pag
k	?	Tasta ajutor in utilizarea masinii	Apăsați această tastă pentru a vedea explicații cu privire la modul de utilizare a mașinii.	B-28
1		Tasta modului de setare a masinii	Apăsați această tastă pentru a schimba poziția de oprire a acului, pentru a modifica volumul sunetului în timpul funcționării, pt a regla modelul si a modifica alte setari ale masinii	B-23
m	WIDTH LENGTH	Tasta latime si lungime cusatura	Prezintă setările lățimii cusaturii zig zag și lungimea pasului cusăturii a modelului selectat Aveți posibilitatea să utilizați tastele plus și minus pentru a regla lățimea cusaturii în zig-zag și lungimea cusaturii.	S-10
n		Tasta imagine in oglinda	Apăsați această tastă pentru a crea o imagine în oglindă a modelului de cusatura selectat. În cazul în care display-cheie este de culoare gri deschis o imagine în oglindă a modelului de cusatura selectat nu poate fi cusut.	S-21
0	×	Tasta de taiere automata a firului	Apăsați această tastă pentru a seta functia de taiere automata a firului. Setati functia de taiere automata a firului inainte de a coase pentru ca masina sa realizeze cusaturi de intarire, la începutul și la sfârșitul cusaturii (în funcție de model, masina poate realiza cusaturi inverse) și tăiați firele după coasere.	
р		Tasta cusaturi de Intarire/inapoi	Apăsați această tastă pentru a utiliza setarea automată coasere inversă / de întărire. Dacă selectați această setare înainte de coasere, masina va realiza automat cusaturi de intarire sau cusaturi inverse in fuctie de model , la inceputul si sfarsitul cusaturii.	
q	66	Modul coasere libera	Apăsați această tastă pentru a intra în modul de coasere libera.	S-40
r		Tasta pivot	 Apăsați această tastă pentru a selecta setarea pivot. Când este selectată setarea pivot, oprirea mașinii scade acul și ușor crește automat piciorușul presor. In plus, atunci când este repornia coaserea, piciorușul presor este coborât automat. Daca tasta apare ca , functia pivot nu poate fi folosita. Asigurati-va ca pozitia acului la pagina B-24 in Setarile Masinii este setat in 	S-15
			 Asigurati-va ca pozitia acului la pagina B-24 in Setarile Masinii este setat in pozitia jos. 	

Pentru informații suplimentare operaționale, consultați numărul paginii de referință enumerat mai sus.



Selectați dacă utilizați controlorul vitezei de coasere pentru a determina lățimea zig-zag (pag S-39).

Ajustati modelele de caracter sau modele de cusături decorative (pag S-82).

Se reglează înălțimea piciorușului presor. (Selectați înălțimea piciorușului presor când piciorușul presor este ridicat.)

Se reglează presiunea piciorușului presor. (Cu cât este mai mare numărul, cu atât mai mare va fi presiunea. Setați presiunea la "3" pentru coasere normală.) (pag S-17)

Dacă piciorul dublu transportor este instalat și rotita acestuia este coborâtă, reglajul presiunii este fixat la "2" și nu poate fi schimbat.

Reglati fin alimentarea piciorului dublu transportor (pag B-52).

Selectati dacă "1-01 Cusătură dreaptă (stânga)" sau "1-03 Cusătură dreaptă (mijloc)" este cusatura utilitara, care este selectată în mod automat atunci când masina este pornita. (pag S-21)

Se selectează dacă "Stitch Utility" sau "Quilt Stitch" este primul afișat pe ecranul de selectare a cusaturii atunci când este selectat "coasere"

Aveți posibilitatea să activați această setare după conectarea pedalei de picior optionala multifunctionala. (Aceste setări nu sunt acționate cu excepția cazului încare pedala de picior optionala multifunctionala este atașata la mașină.)

Modifica înălțimea piciorușului presor când coaserea este oprită când este selectată setarea de pivotare (pag S-15).

Se reglează piciorușul presor la una dintre cele trei înălțimi (3.2 mm, 5.0 mm and 7.5 mm). (pag S-15)

Modificati înălțimea piciorușului presor când masina este setata la modul de coasere libera (pag S-40).

Atunci când este setat la "ON", grosimea materialului este detectată în mod automat printr-un senzor intern în timpul coaserii. Acest lucru permite ca materialul să fie alimentat cu usurinta(pag S-8 si S-17).

Apăsați pentru a salva ecranul de imagine a setarilor curente pe un suport USB (pag B-27)

B



Selectați poziția de oprire a acului (poziția acului atunci când masina nu funcționează) să fie în sus sau în jos. Selectați poziția în jos atunci când utilizați tasta de pivotare. (pag S-15)

Selectați operatia a butonului "Poziția acului – plasarea cusaturii" din următoarele două secvențe.(pag S-18).

Fiecare apasare a butonului "Poziția acului - plasarea cusaturii" :

"ON" – ridică acul, il oprește într-o poziție aproape coborâtă, apoi il coboara

"OFF" – ridica acul, apoi il coboara

Schimbati forma cursorului atunci când este utilizat un mouse USB (pag B-26).

Se rotește "senzorul Firului superior și a firului bobinei" "ON" sau "OFF". Dacă este activat "OFF", masina poate fi utilizata fără fir. (pag S-4)

Dacă "Senzorul Firului superior și a firului bobinei" este setat la "OFF", scoateți firul superior. În cazul în care masina este utilizata cu firul superior infilat, masina nu va fi capabila să detecteze dacă firul a devenit încurcat. Continuând să utilizați masina cu firul încurcat poate provoca daune.

Modificati volumul difuzorului. Mariti pentru a da volumul mai tare, reduceti pentru a micsora volumul. Selectați sa salvati puterea mașinii prin setarea "Eco Mode" sau "Shutoff Support Mode" (pag B-26).

Selectați ecranul inițial care este afișat când masina este pornita (pag B-26).

Schimbati limba de afisare (pag B-27).



Schimbati luminozitatea zonei acului si a luminilor zonei de lucru..

Modifica luminozitatea ecranului de afișare (pag A-18).

Afișează contorul de serviciu, care este un memento pentru a duce masina în mod regulat la service. (Contactați distribuitorul autorizat pentru detalii.)

Afișează numărul total de cusături cusute pe această mașină.

"No." este numărul intern al mașinii pentru masina.

Afișează versiunea programului. "Versiunea 1", arată versiunea programului a panoului LCD, "Versiunea 2", arată versiunea programului mașinii.



De retinut

Cea mai recentă versiune a software-ului este instalat în calculatorul dumneavoastră. Luați legătura cu distribuitorul autorizat Brother sau la "http://solutions.brother.com", dacă există actualizări disponibile (pag A-32).

Β

Alegerea limbii de afisare Apasati

Apare ecranul de setari.

Afisati pagina 5 a ecranului de setari.

Utilizati 📑 si 🕨 pentru a alege limba de afisare.



a Limba de afisare

dApasati close pentru a reveni la ecranul initial.

Salvarea unei imagini a ecranului de setari pe un suport USB

O imagine a ecranului de setări poate fi salvata ca un fișier BMP.

Un maxim de 100 de imagini pot fi salvate pe un singur suport USB la un moment dat.

Introduceți suportul USB în portul USB de pe partea dreaptă a mașinii.



Port USB pentru mouse/media (USB 2.0) Media USB

Apasati

Apare ecranul de setări. Selectați pagina ecranului de setări, efectuați modificările pe care le doriți, apoi salvati imaginea de pe ecran.



Fisierul de imagine va fi salvat pe suportul USB.

Scoateti suportul USB, și apoi pentru referințe ulterioare, verificați imaginea salvată cu ajutorul unui calculator.

Fisierele pentru imaginile ecranului de setari sunt salvate cu numele "S##.BMP".

"##" in numele "S##.BMP" va fi automat inlocuit cu un numar intre S00 si S99.

🕂 Nota

In cazul în care 100 de fișiere de imagine au fost deja salvate pe suportul USB, apare următorul mesaj. În acest caz, ștergeți un fișier de pe suportul USB sau folositi diferite medii USB.



Utilizati tasta de ajutor a masinii de cusut

Apasati pentru a deschide ecranul de ajutor al mașinii de cusut. Trei funcții sunt disponibile in ecranul de mai jos.



Apăsați această tastă pentru a vedea explicația pentru infilarea superioară, bobinare, schimbarea piciorușului presor, și modul de utilizare a masinii (a se vedea pagina B-29).

Apăsați această tastă pentru a selecta cusături utilitare, atunci când nu sunteți sigur ce cusatura pe care sa o folositi sau cum se coase o cusatura (vezi pagina B-30).

Apăsați această tastă pentru a vedea o explicație a cusăturii selectate (vezi pagina B-31).

Utilizarea tastei de operare a masinii

Apasati ^{Operation Guide} pentru a deschide ecranul de mai jos. Cinci categorii sunt afișate în partea superioară a ecranului. Apăsați o tastă pentru a vedea mai multe informații despre această categorie



Β

Exemplu: Afisarea de informatii despre infirarea



Jumatatea inferioara a ecranului se va modifica.



(infirarea superioara).



- sunt afisate instructiunile pentru infirare **Cititi instructiunile**

* Pentru a vedea video apasati
instructionile afisate
Apasati sub video pentru a reveni la inceput.
Apasati pentru a pune pe pauza.
Apasati pentru a reporni dupa pauza.
Apasati cLOSE pentru a opri video (filmul).
Apasati 🕨 pentru a vizualiza pagina urmatoare.
Apasati 🗖 pentru a vizualiza pagina anterioara.
fApasati close pentru a reveni la ecranul
initial

Utilizarea functiei ghid de cusut

Funcția ghid de cusut poate fi utilizată pentru a selecta modele din ecranul Utility Stitch.

Utilizați această funcție atunci când nu sunteți sigur ce cusatura sa utilizati pentru aplicația dumneavoastră, sau pentru a primi sfaturi cu privire la cusături speciale. De exemplu, dacă doriți să surfilati, dar nu știi ce cusatura să folositi sau cum să coaseti, puteți utiliza acest ecran pentru a primi sfaturi. Vă recomandăm să utilizați această metodă pentru începători pentru a selecta cusaturi.











Apăsați tasta categoriei a cărei instrucțiuni de coasere doriți să le vizualizați.



Cititi aceste explicatii si selectati cusatura potrivita.

Ecranul afișează instrucțiuni de ghidare pentru cusatura selectata. Urmați instrucțiunile pentru a coase .

Apasati 🕨 pentru a vizualiza pagina urmatoare.

Apasati < pentru a vizualiza pagina anterioara.

12:00

Pattern Explanation Apasati Utilizarea tastelor de explicare a modelelor Daca doriti sa stiti mai multe despre utilizarile unui Operation Guide model de cusatura selectati modelul si apasati si apoi Pattern Explanation pentru a vedea ? descrierea cusaturii. Sewing Guide Nota Descrieri sunt afișate pentru fiecare model în ecranul Utility Stitch. Descriere pentru categoria caracter / cusaturi decorative este de asemenea afișată. Daca apare tasta in gri, nu CLOSE poate fi utilizată funcția explicatiei modelului. Ĩ **b**i (\rightarrow Ecranul arata informatii. 4-01 **Exemplu:** Afiseaza informatii despre Ū CLOSE d Apasati pentru a reveni la ecranul initial. Ū Apasati **De retinut** 4 hApasati ? Setările rămân afișate pentru a vă permite să reglati fin cusatura. • Î A. Ū Ū Û Ū 4-0 4-0 <u>}</u> 0 0

4-1

IJ

.....

Ĵ

LENGTH

0.4

+

WIDTH

IJ

+ 4.0

TENSION

▼

L/R SHIFT

Β

Infirarea inferioara

Bobinarea

Apasati

→ Image în această ordine pentru a afișa un exemplu video cu bobinarea pe LCD (vezi pagina B-31). Urmați pașii explicati mai jos pentru a finaliza operațiunea.

Basic Operation

Operation Guide

Bobina inclusă a fost concepută special pentru această mașină de cusut. În cazul în care folositi alt tip de bobina, masina nu va funcționa corect. Utilizați numai bobina inclusă sau bobinele de același tip (cod piesă: SA156, (SFB: XA5539-151)).



Folosirea axului suplimentar al bobinei

Cu această mașină, puteți bobina fără a desfira masina. În timp ce utilizați axul principal pentru a coase, aveți posibilitatea să infirati o bobina, folosind axul suplimentar.



a ax suplimentar

Porniti masina (puneti intrerupatorul principal pe ON) si deschideti carcasa superioara.

Aliniati santul mosorelului cu arcul de pe tija bobinei si apoi puneti mosorelul pe tija.



Santul mosorelului Arcul de pe tija bobinatorului

c Instalati tija suplementara a bobinei in pozitie ridicat.



a tija suplimentara a bobinei

Asezati mosorul pe tija suplimentara a bobinei astfel incat ata sa se desfasoare din fata. Apoi impingeti flansa bobinei pe tija suplimentara cat mai mult posibil pentru securiza mosorul.



Ax bobina Flansa bobinei Ata mosorel

A ATENTIE

Daca mosorul sau flansa sunt incorect asezate, ata se poate incurca pe tija si determina ruperea acului.

 Folositi flansa (mare, medie sau mica)
 cea mai apropiata ca marime de mosor. Daca flansa e mai mica, ata se poate incurca si acul se poate rupe.

De retinut

Cand folositi ata rasucita pe un mosor subtire, folositi flansa mica si lasati un spatiu mic intre flansa si mosor.



Flansa bobinei (mica) Ata mosorel (ata rasucita) Spatiu

In cazul în care o papiota a carei baza este de 12 mm (1/2 inch) în diametru și 75 mm (3 inci) de înaltă este introdusa pe ax, utilizați flansa speciala pentru mosor.



75 mm (3 inches) In timp ce cu mana dreapta tineti ata mosorului, cu mana stanga tineti capatul

atei si apoi treceti-l prin ghidajul de infirare

a Ghidaj de infirare

Treceti ata pe sub tija ghidajului de infirare si apoi invartiti-o in jurul discului de pretensionare.



a Disc de pretensionare Asigurati-va ca ata trece pe sub discul de pretensionare.



Disc de pretensionare Trageti-l atat cat este posibil. Verificați pentru a vă asigura că firul este setat în siguranță, între discurile de pretensionare.

Rulati ata in jurul bobinei in sensul acelor de ceasornic de 5-6 ori.



Treceti capatul atei prin slitul ghidajului de pe suportul bobinatorului si apoi trageti ata spre dreapta pentru a fi taiata.



Slitul ghidajului (with built-in cutter) Suportul bobinatorului

A ATENTIE

Urmati etapele descrise. Daca ata nu este taiata cu cutitul, si bobina se invarte, cand ata e pe terminate, se poate incurca in jurul bobinei.

Impingeti suportul bobinei spre stânga, până când se fixează în poziție.



a Suport bobina



Bobinarea incepe automat. Bobina se oprește din rotire când înfășurarea bobinei este finalizată si suportul bobinei revine in poziția inițiala.



🕂 Nota

start se schimba in stop in timp ce bobina infireaza.

Stati în apropierea mașinii în timp ce se face înfirarea bobinei pentru a vă asigura că firul bobinei este înfirat corect. Daca bobina este

infirata gresit, apasati stop imediat pentru a opri infirarea.

Sunetul infirarii bobinei cu fir rigid, cum ar fi un fir de nailon pentru quilting, poate fi diferită de cea produsă atunci când se infireaza cu firul normal; cu toate acestea, acest lucru nu este un semn al unei defecțiuni.

De retinut

Puteti modifica viteza infirarii apasand — (pentru a scadea) sau + (pentru a creste) fereastra infirarii bobinei.



Apasati cuose pentru a minimaliza fereastra infirarii bobinei. Apoi, puteți efectua alte operații, cum ar fi selectarea unei cusături sau reglarea tensiunii firului, în timp ce bobina este în curs de infirare.

Apasati (În dreapta sus al ecranului LCD) pentru a afișa fereastra infirarii bobinei din nou.





kTaiati firul cu o foarfeca si indepartati bobina.

De retinut

Cand inlaturati bobina, scoateti doar bobina. Nu scoateti si suportul bobinatorului, care se poate slabi si nu va mai functiona corect.



Daca instalati bobina incorect, tensiunea atei se poate slabi, acul se poate rupe si cauza incidente.



Utilizarea axului bobinei

Aveți posibilitatea să utilizați axul principal pentru a infira bobina inainte de a coase. Nu puteți utiliza acest ax pentru a infira bobina in timpul coaserii.



Porniti masina si deschideti capacul superior.

Aliniati canelura de pe bobină cu arcul de pe axul bobinatorului și puneți bobina pe ax.



Canelura bobinei Arcul de pe axul bobinatorului

Pivotati axul, astfel încât sa se incline in sus. Setați bobina cu fir pe axul mosorului, astfel încât firul să se desfășoare din partea din față a mosorelului.



Ax Flansa bobinei Ata mosorelului

Impingeti flansa cat mai mult pe axul bobinei si apoi reasezati tija in pozitia initiala.

In timp ce țineți firul cu ambele mâini, trageți firul în sus de sub placa de ghidare a firului.



a Placa de ghidare a firului

Treceti ata prin ghidajul de infirare.



a Ghidaj de infirare

Treceti firul în jurul discului de pre-tensionare asiguranduva ca firul se află sub discul de pre-tensionare.



Ghidaj de infirare Disc de pre-tensionare

Descurcarea firului de sub locul bobinatorului

Daca infirarea bobinei începe atunci când firul nu este corect trecut prin discul de pre-tensionare, firul se poate încurca sub scaunul bobinatorului.

Înfirati firul conform procedurii următoare.



Fir Scaunul bobinatorului

▲ ATENTIE

Nu scoateți scaunul bobinatorului, chiar dacă firul se încurcă sub scaunul bobinatorului. Acest lucru poate duce la răniri. Daca firul se incurc sub scaunul bobinatorului apasati o data pentru a opri infirarea bobinei.



Taiati ata cu o foarfeca langa discul de pre-tensionare.



a Disc de pre-tensionare

Împingeți suportul bobinatorului spre dreapta, iar apoi ridicați bobina cu cel puțin 10 cm (4 inch) de pe ax.



Taiati firul în apropierea bobinei și țineți capătul firului cu mâna stângă. Desirati firul in sensul acelor de ceasornic în apropierea scaunului bobinatorului cu mâna dreaptă așa cum se arată mai jos.



🗸 Nota

Asigurați-vă că firul trece prin discul de pretensionare corect (pag B-34).

Instalarea bobinei





 \rightarrow in aceasta ordine pentru a afisa un video de functionare pe ecranul LCD (vezi pag B-31). Urmați pașii de mai jos pentru a finaliza operația



Folositi o bobina cu ata corect infirata. Altfel acul se poate rupe si tensiunea atei nu va fi cea corecta.



Bobina inclusă a fost concepută special pentru această mașină de cusut. În cazul în care se folosesc bobine de la alte modele, masinanu va funcționa corect. Utilizați numai bobina inclusă sau bobine de același tip (cod piesă: SA156, (SFB: XA5539-151)).



11.5 mm (aprox. 7/16 inch)

Inainte de a introduce sau a schimba bobina apasati in ecranul LCD pentru a bloca toate tastele si butoanele, in caz contrar se pot produce accidente în cazul în care butonul "Start / Stop" sau orice alt buton este apăsat și mașina începe să coasă.

Apasati Sector pentru a bloca toate tastele si butoanele

* Dacă mesajul "OK pentru a cobora automat piciorușul presor? "apare pe ecranul LCD, apăsați OK pentru a continua.

Întregul ecran devine alb, și toate tastele și butoanele sunt blocate.

Β
LOWER THREADING

b Glisați dispozitivul de blocare a capacului bobinei spre dreapta.



- Capacul bobinei
- Dispozitiv de blocare
- \rightarrow Capacul bobinei se deschide

Indepartati capacul bobinei

Introduceți bobina cu mâna dreaptă, astfel încât capătul firului sa fie pe partea stângă, iar apoi, după ce trageti firul ferm in directia sagetii cu mâna stângă, așa cum se arată, trageți ușor firul pentru a-l ghida prin fantă.



a Tab

Asigurati-va ca introduceti bobina corect.

A ATENTIE

Asigurați-vă că instalati bobina, astfel încât firul să se desfășoare în direcția corectă, în caz contrar, firul se poate rupe sau tensiunea firului va fi incorectă.

De retinut

Ordinea în care firul bobinei trebuie să fie trecut prin suveică este indicată de semnele din jurul suveicii. Asigurați-vă că infirati masina așa cum este indicat.



Presati usor bobina cu mana dreapta si apoi in timp ce trageti putin ata cu mana stanga, treceti-o prin fanta (a si b).

 * In acest moment, verificați dacă bobina se rotește cu ușurință invers acelor de ceasornic.
Dupa ce ati trecut-o prin fanta, trageti spre dvoastra pentru a fi taiata cu cutitul. (c).



Fanta

Cutit (se taie firul cu dispozitivul de taiere.) \rightarrow Dispozitivul de taiere taie firul

Asigurați-vă că firul este trecut corect prin arcul suveicii. În cazul în care nu este introdus corect, reinstalați firul.



a Arc lamelar

A ATENTIE

Asigurați-vă că să țineți apăsată bobina cu degetul și desfirati firul bobinei corect. În caz contrar, firul se poate rupe sau tensiunea firului va fi incorectă. Introduceți lamela de fixare în colțul din stânga jos al capacului bobinei (1), și apoi apăsați ușor în jos pe partea dreaptă pentru a închide capacul (2)





butoanele si tastele

Tragerea atei bobinei

Exista cateva cusaturi pentru care doriti sa trageti ata bobinei, de exemplu cand efectuati creturi, pliuri sau matlasare. Urmati etapele de mai jos pentru a trage ata bobinei.

De retinut

Efectuati infirarea superioara inainte de a trage ata bobinei. Pentru detalii consultati "infirarea superioara" B-40).

Ghidati ata bobinei prin fanta, urmand sagetile din desenul de mai jos.

* Nu taiati ata cu dispozitivul de taiere Nu inlocuiti capacul bobinei



In timp ce tineti firul superior, apasati butonul de pozitionare a acului pentru a cobori acul.



Apasati butonul pozitiei acului pentru a ridica a<u>cul.</u>

Apasati 🖳 🔮 🗘 pentru a bloca toate tastele si butoanele.

Trageti usor firul superior. O buclă a firului bobinei va ieși din gaura din placa acului.



Trageți în sus firul bobinei, treceti-l pe sub piciorușul presor și trageți-l aproximativ 100 mm (aprox. 4 inch) spre partea din spate a mașinii, făcându-l la aceeasi lungime cu firul superior.



Fir superior Firul bobinei

qInlocuiti capacul bobinei.



Apasati pentru a debloca toate tastele si butoanele.

INFIRAREA SUPERIOARA

Infirarea superioara

Apasati

Operation Guide Basic Operation

→ un

 \rightarrow in aceasta ordine pentru a afisa un video al operatiunii de pe ecranul LCD (vezi pag B-31). Urmati pasii descrisi mai jos pentru a finaliza operatiunea.

A ATENTIE

- Infirati masina corect. In caz contrar ata se poate incurca si acul se poate rupe, cauzand incidente.
- Cand folositi accesorii care nu sunt incluse in aceasta masina, atasati accesoriile dupa infirare.

De retinut

Functia de infirare automata poate fi utilizata cu ace pentru mașina de cusut cu dimensiuni 75/11 până la 100/16. Ata, cum ar fi un fir de nailon transparent monofilament și cele cu o grosime de 130/20 sau mai groase nu pot fi folosite cu funcția automată de infirare. Functia de infilrare automata nu poate fi utilizata cu acul aripă sau acul dublu.



Porniti masina de cusut.

Apasati butonul "dispozitiv de ridicare a piciorusului presor" pentru a ridica piciorusul presor.



Obturatorul firului superior se deschide astfel încât mașina poate fi filetate.



a Obturatorul firului superior

De retinut

Masina este echipata cu un obturator la firul superior, ceea ce va permite sa verificati daca infirarea superioara este corect efectuata.

Apasati butonul "Pozitia acului" pentru a ridica acul



_とNota

Daca incercati sa infirati acul automat fara a ridica acul, firul s-ar putea sa nu se infireze corect. Pivotati axul, astfel încât sa se incline in sus. Setați bobina cu fir pe axul mosorului, astfel încât firul să se desfășoare din partea din față a mosorelului.



Ax Flansa bobina Ata mosorel

Impingeti flansa cat mai mult pe axul bobinei si apoi reasezati tija in pozitia initiala.

A ATENTIE

In cazul în care firul mosorelului și / sau capacul bobinei sunt setate incorect, firul se poate încurca pe ax și poate provoca ruperea acului. Utilizați flansa bobinei (mare, medie sau mica), care este cea mai apropiata ca mărime de mosorel. Dacă flansa e mai mica decat mosorelul, firul se poate agata in fanta de pe capătul mosorelului și poate provoca ruperea acului.

De retinut

Când coaseți cu fir fin, înfășurat încrucișat, utilizați flansa bobinei (mica), și se lasă un mic spațiu între flansa și firul mosorelului.



Flansa bobinei (mica) Ata mosorel (infasurata in cruce) Spatiu



Flansa bobinei (special 12 mm (1/2 inch) 75 mm (3 inches)

In timp ce tineti ata cu ambele maini, trageti ata de sub placa de infiare.



a Placa ghidajului firului

In timp ce tineti firul cu mana dreapta treceti firul prin ghidajul firului în direcția indicată.



h Ghidati ata jos, sus si apoi jos prin canelura ca in desen.



De retinut

Utati-va prin vitrina de verificare a parghiei de infirare pentru a verifica pozitia parghiei de infirare. Inainte de a infira masina, veficati ca parghia sa fie ridicata.



Fereastra de verificare a parghiei de infirare.

Treceti ata prin capacul de ghidare al atei (nr 6)

*Tineti ata cu ambele maini si ghidati-o conform desenului.



a Ghidaj fir tija ac

Apasati butonul "Dispozitiv de ridicare piciorus presor" pentru a cobora piciorusul presor.



10. Treceti ata prin discurile de ghidare (nr 7) *verificati ca ata sa treaca prin canelura ghidajului de infirare a Canelura in ghidajul de infirare Treceti ata prin cutitul de taiere a atei pentru a taia ata conform desenului. a Dispozitiv de taiere a firului Nota Cand folositi ata care se desfasoara repede de pe mosor, cum ar fi ata metalica, ar putea fi dificil sa infirati acul daca ata este taiata. • De aceea, in loc sa folositi cutitul, trageti aprox 80 mm (3 inci) de ata dupa ce ati trecut-o in prealabil prin discurile de ghidare



a 80 mm (aprox. 3 inches) sau mai mult

(nr 7).

Apăsați butonul "Automatic Threading (Infirare automata)" pentru ca masina sa infireze automat acul.



→ Ata trece prin ochiul acului .

De retinut

Atunci când se apasă butonul "Automatic Threading – Infirare automata", piciorușul presor va cobora în mod automat. Dupa ce infiarea este terminata, piciorușul presor se deplasează înapoi în poziția înainte ca butonul "Infirare automata", sa fi fost apăsat.

Trageti cu atentie de capatul atei care a trecut prin ochiul acului.

*Daca s-a format o bucla cand ati trecut ata prin ochiul acului, trageti cu atentie bucla de ata prin spatele acului.



Nota

Trăgând bucla de fir ușor se va evita ruperea

Trageti aproximativ 5 cm (aprox. 2 inci) din fir, și apoi treceti-l sub piciorușul presor spre partea din spate a mașinii.

Ridicați pârghia piciorușului presor dacă piciorușul presor este coborât.



a Aprox. 5 cm (aprox. 2 inches)

De retinut

Dacă acul nu a putut fi infirat sau firul nu a fost trecut prin ghidajul tijei acului, efectuați procedura din nou începând de la pasul c. Apoi, treceti firul prin urechea acului, după etapa i.

Nota

Unele ace nu pot fi infirate automat. In acest caz, in loc sa folositi infirarea automata dupa ce ati trecut ata prin capacul ghidajului de infirare (nr 6), treceti manual ata prin ochiul acului dinspre fata.



Utilizarea acului dublu

Acul dublu poate fi folosite doar pentru modele in care apare simbolul dupa ce au fost selectate. Inainte de a selecta un model de cusatura, asigurativa ca cusatura poate fi cusuta in modul ac dublu (consultati "Tabelul setarilor cusaturii " la pagina S-67).

A ATENTIE

- Folositi doar ace duble penrt aceasta masina (cod X59296-151). Alte ace se pot rupe si va puteti rani.
- Selectati modul de coasere cu ac dublu cand coaseti cu acul dublu. Folosirea acului dublu cand masina e setate pe modul de functionare cu ac simplu cauzeaza ruperea acului si va puteti rani.
- Nu coaseti cu ace indoite. Acul se poate rupe si va puteti rani.
- Cand folositi acul dublu, folositi piciorusul de presare "J". Daca apar cusaturi adunate utilizati piciorusul de presare "N".
- Inainte de a schimba acul sau de a infira masina, asigurati-va ca apasati

pe ecranul LCD pentru a bloca toate tastele si butoanele, altfel pot avea loc accidente daca butonul "Start/Stop" sau alt buton este apasat si masina incepe sa coase.

Apasati pentru a bloca toate tastele si butoanele apoi instalati acul dublu ("Schimbarea acului" la pagina B-49).



Infirati masina pentru primul ac conform procedurii de infirare a unui ac simplu (vezi "Infirarea superioara la pag. B-40).



Treceti ata prin ghidajul firului tijei acului si apoi infirati acul din stanga manual.



a Ghidaj fir tija ac

🟒 Nota

Butonul "Infirare automata"nu poate fi folosit. Infirati manual acul dublu din fata in spate. Folosind butonul "Infirare automata poate duce la deteriorarea masinii.

Trageți în sus axul suplimentar și setați-l în poziția de sus





Asezati mosorul aditional pe axul suplimentar astfel incat ata sa se desfasoare din fata. Apoi impingeti flansa cat mai mult pe axul suplimentar pentru a securiza mosorul.



Ax Flansa bobinei Ata mosorel

- Tineti ata mosorelului cu ambele maini , apoi trecti capatul atei prin ghidajul de infirare.
- * Nu așezați firul în discurile de pre-tensionare.



a Ghidaj de infirare

In timp ce tineti ata mosorului cu ambele maini, treceti ata prin crestatura inferioara a placutei de ghidare, si apoi prin crestatura superioara. Tineti capatul atei cu mana stanga si apoi ghidati ata prin canelura, urmand sagetile din desen.



h Continuati sa infirati fara sa treceti ata prin ghidajul de infirare a tijei acului "6". Infirati acul din partea dreapta.



a Ghidaj fir tija ac

pentru a debloca toate Apasati butoanele si tastele. Selectati model de cusatura. un (Exemplu:) * Consultati "Tabel setari cusatura" la pag S-67 pentru cusatura corespunzătoare pentru a fi folosita cu piciorus presor "J". → Cusatura selectata este afisata. Nota Daca tasta 💵 este gri deschis după selectarea cusaturii, cusatura selectata nu poate fi cusuta cu acul dublu.

kApasati 📖 pentru a selecta modul ac dublu.



a Setare ac simplu / ac dublu



A ATENTIE

Asigurați-vă că setati modul ac dublu atunci când utilizati acul dublu. Utilizarea acului dublu în timp ce mașina se află în modul ac simplu ar putea provoca ruperea acului, având ca rezultat pagube.

Incepeti sa coaseti.

Model de cusatura cu ac dublu



De retinut

Pentru a schimba direcția atunci când coaseți cu acul dublu, ridicați acul din material, ridicați pârghia piciorușului presor și apoi întoarceți materialul.

Folosirea firelor care se desira repede

Utilizarea plasei pentru mosorel

În cazul în care utilizati fir transparent de nailon monofilament, fir metalic sau alt fir rezistent, așezați plasa de protecție inclusa peste mosorel înainte de a il folosi. Atunci când se utilizează fire de specialitate, infilarea trebuie să fie făcuta manual.

Dacă plasa de protecție este prea lunga, impaturitio o dată să se potrivească cu mărimea mosorului înainte de a o așeza peste mosorel.



a Plasa pt mosorel b Ata mosorel c Ax bobina d Flansa bobina

De retinut

Atunci când infirati mosorelul cu plasa de protecție, asigurați-vă că 5 cm - 6 cm (aprox. 2 inch - 2-1 / 2 inci) de fir sunt trase afară. Poate fi necesară ajustarea tensiunii firului atunci când se utilizează plasa de protecție.

Utilizarea axului vertical al bobinei

Utilizați axul vertical atunci când utilizati un fir pentru mosorel în formă neregulata, si când coaseți cu fir metalic. Introduceți axul vertical al bobinei pe axul bobinatorului.



a Axul bobinatorului b Ax bobina vertical c Spool felt d Firul mosorelului

Instalați fetrul mosorelului, firul mosorelului, în această ordine, iar apoi firul firul superior.

De retinut

2

- Atunci când setați firul mosorelului , fixati-l astfel încât firul sa vina din partea din față a mosorelului.
 - În cazul în care se utilizează un fir metalic, vă recomandăm să folosiți un ac pentru mașina de cusut casnica 90/14.
 - Această metodă menține firul sa nu se rasuceasca așa cum vine de pe ax.

SCHIMBAREA PICIORUSULUI PRESOR

• Apasati intotdeauna we pe ecran pentru a bloca toate butonaele si tastele inainte de a inloci piciorusul presor. Daca tasta we provo nu este apasata si butonul "Start/Stop" sau alt buton este apasat , masina ar putea porni si provoca pagube.

- Utilizati piciorsul presor potrivit pentru modelul de cusatura selectat. Daca se foloseste piciorusul presor gresit, acul poate lovi piciorusul presor si s-ar putea indoi sau rupe, cauzand prejudicii.
- Utilizati numai picioruse facute pentru aceasta masina. Folosirea altor picioruse poate duce la accidente sau raniri.

Inlocuirea piciorusului presor

Apasati butonul "Pozitia acului " pentru a ridica acul.



bApasati pentru a bloca toate tastele si butoanele .

In cazul în care mesajul "OK pentru a cobora automat piciorușul presor? "apare pe ecranul LCD, apăsați OK pentru a continua. Întregul ecran devine alb, și toate tastele și butoanele sunt blocate.

cRidicati parghia piciorusului presor



Apăsați butonul negru de pe suportul piciorușului presor și îndepărtați piciorușul presor,



Buton negru Suportul piciorusului presor

Atasarea piciorusului presor

🗚 ATENTIE

Asigurați-vă că piciorușul presor este instalat în direcția corectă, în caz contrar, acul poate lovi piciorușul presor, provocand ruperea acului și raniri.

Se pune noul piciorușul presor sub suport, aliniind boltul piciorului cu scobitura din suport. Coborâți pârghia piciorușului presor, astfel încât boltul piciorușului presor sa se fixeze în fanta suportului.



a Scobitura b Pin

Apasati pentru a debloca toate tastele si butoanele.

cRidicati parghia piciorusului presor

SCHIMBAREA ACULUI

A ATENTIE

Apasati intotdeauna tasta bloca toate tastele si butoanele inainte de a schimba acul.

Daca tasta butonul Start/Stopsau alt buton operational este apasat accidental masina va porni si se pot produce raniri.

Folositi intotdeauna ace pentru masini de cusut casnice. Alte ace se pot rupe sau indoi, si va puteti rani.

Nu coaseti cu ace indoite. Un ac indoit se va rupe usor si va puteti rani.

De retinut

A

To check the needle correctly, place the flat side of the needle on a flat surface. Check the needle from the top and the sides. Throw away any bent needles.



Spatiu paralel Suprafata plata (capacaul bobinei, sticla etc)

Apasati butonul de pozitionare a acului pentru a ridca acul.



hApasati 🖳 🖓 pentru a bloca toate tastele si butoanele

În cazul în care mesajul "OK pentru a cobora automat piciorușul presor? "apare pe ecranul LCD, apăsați OK pentru a continua.

Întregul ecran devine alb, și toate tastele și butoanele sunt blocate

Note

Inainte de a înlocui acul, acoperiți orificiul din placa acului cu material textil sau hârtie, pentru a preveni căderea acului în masina.

Utilizați surubelnita pentru a roti surubul spre partea din față a mașinii și slăbiți șurubul. Scoateti acul.



Nota

Nu aplicați presiune pe șurubul de fixare a acului. În caz contrar, se poate deteriora acul sau masina.



Introduceți acul cu partea plata spre spate pana cand atinge opritorul acului. Folositi surubelnita pentru a strange surubul bridei acului.



Impingeti acul pana cand atinge opritorul, si strangeti surubul bridei acului cu surubelnita. Daca acul nu este complet introdus sau surubul bridei acului este lefer, acul se poate indoi si masina se poate deteriora

Apasati

butoanele.

pentru a bloca toate tastele si

VI O

DESPRE AC SI MATERIAL

Despre ac

Acul este probabil cea mai importanta parte a masinii de cusut. Alegerea acului potrivit pentru lucrarea dvoastra va contribui esential la o finisare frumoasa si mai putine probleme. Iata cateva lucruri de retinut despre ace:

- Cu cat numarul acului este mai mic cu atat este acul mai fin. Pe masura ce numarul creste, creste si grosimea acului.
- Folositi ace fine cu stofe usoare si mai groase pentru stofe grele.
- Pentru a evita cusaturile sarite, folositi ace cu varf rotund (aurii) 90/14 pentru stofe elastice.
- Pentru a evita cusaturile sarite, folositi ace cu varf rotund (aurii) 90/14 cand coaseti caractere sau cusaturi decorative.

Combinatii stofa/ ata/ ac

Urmatorul tabel contine informatii despre ata si acul potrivite pentru diverse stofe. Consultati acest tabel cand alegeti ata si acul pentru stofa pe care o folositi.

Stofa		Ata		Marimea acului
		Tip	Marime	
Stofe cu greutate	Postav	Bumbac	60-80	75/11- 90/14
medie	Tafta	Sintetic mercerizat	60-80	
	Flanela, Gabardina	Matase	50	
Stofe usoare	Batist	Bumbac	60-80	65/9 - 75/11
	Voal	Sintetic mercerizat	60-80	
	Satin	Matase	50	
Stofe grele	Denim	Bumbac	30-50	90/14 - 100/16
	Catifea reiata	Sintetic mercerizat	50	
	Lana	Matase	50	
Stofe elastice	Jerseu	Ata pentru tricotaje	50-60	Ac cu varf rotund
	Tricot	-		(auriu) 75/11 - 90/14
Pentru materiale		Fir bumbac	50-80	65/9-90/14
usor incretite		Fir sintetic		
		Fir matase	50	
Pentru cusatura				
de	acoperire	Sintetic mercerizat	30	90/14 - 100/16
		Matase	30	1

Nota

• Niciodată nu folosiți un fir de greutate de 20 sau mai mic. Aceasta poate provoca defecțiuni.

De retinut

Pentru ata transparenta de nylon folositi ace 90/14 – 100/16. Aceeasi ata este de obicei folosita si pentru bobina si pentru firul superior.

Combinatiile ac, ata si stofa listate in tabel sunt foarte importante. Folosirea unei combinatii incorecte, in special o stofa grea (ex denim) cu un ac subtire (ex 65/9 - 75/11) poate indoi acul si cauza incidente. De asemenea tivul poate fi inegal, stofa se poate increti si masina poate sari pasi.

UTILIZAREA FUNCTIILOR PRIN CONECTAREA ACCESORIILOR LA MASINA

Utilizarea Media USB



Port USB pentru mouse-ul / media (USB 2.0) Media USB

De retinut

2

Media USB este utilizat pe scară largă, cu toate acestea unele medii USB se poate să nu poată fi folosite cu această mașină. Vă rugăm să vizitați site-ul nostru pentru mai multe detalii.

În funcție de tipul de suport USB utilizat, fie conectați direct dispozitivul USB în portul USB al masinii sau conectați suportul USB Reader / Writer în portul USB al masinii.

Conectarea masinii la calculator

Cu ajutorul cablului USB inclus, mașina de cusut poate fi conectata la computer.



Port USB pentru calculator Conector cablu USB



Conectorii cablului USB pot fi introdusi întrun port numai într-o singură direcție. În cazul în care este dificil sa introduceti conectorul, nu-l introduceți cu forța. Verificați orientarea conectorului.

Pentru mai multe detalii cu privire la poziția portului USB al computerului (sau hub USB), consultați manualul de instrucțiuni pentru echipamentul corespunzător.

Utilizarea unui mouse USB

Mouse-ul USB, conectat la mașina de cusut, poate fi utilizat pentru a efectua o serie de operațiuni în ecrane.

🟒 Nota

In cazul în care se utilizează un alt dispozitiv decât mouse-ul optional USB, acesta poate să nu funcționeze așa cum sa descris în acest manual de utilizare.



Port USB pentru mouse/media (USB 2.0) Mouse USB

Nota

Nu efectuați operații cu mouse-ul în același timp, in care îl atingeți ecranul cu degetul sau creionul tactil inclus.

Un mouse USB poate fi conectat sau deconectat în orice moment.

Numai butonul stanga al mouse-ului și roata sa pot fi utilizată pentru a efectua operațiuni. Alte butoane nu pot fi folosite.

Daca dati click pe o tasta

Atunci când mouse-ul este conectat, indicatorul apare pe ecran. Mutați mouse-ul pentru a poziționa cursorul peste tasta dorită, apoi faceți clic pe butonul din stânga al mouse-ului.

De retinut

Dublu-click nu are nici un efect.



Schimbarea paginilor

Se rotește rotita mouse-ului pentru a trece prin filele ecranelor de selectare a modelului.

De retinut



Folosirea piciorusului cu dublu transport (Optional in anumite tari si regiuni)

Picior cu dublu transport vă permite să aveti un control mai bun cand coaseti materiale dificile care aluneca cu ușurință, cum ar fi țesături matlasate sau țesături care tind să se lipească de partea de jos a unui picior de coasere, cum ar fi vinil, piele sau piele sintetică.

🖉 Nota

Când coaseți cu piciorul cu dublu transport, coaseti la viteze de la medii la mici.

De retinut

Cand selectati cusaturi pentru a fi utilizate cu piciorul cu dublu transport, numai cusăturile care pot fi folosite vor fi activate pe ecran. Când coaseți tesatura care se lipește împreună cu ușurință, un finisaj mai atractiv se poate realiza prin insailarea la inceputul cusaturii.

a Indicator

Atasarea piciorusului cu dublu transport

Apasati butonul pentru pozitionarea acului pentru a ridica acul.



bApasati entru a bloca toate tastele si butoanele.

Ecranul devine complet alb si toate butoanele si tastele sunt blocate.

A ATENTIE

• Cand atasati piciorusul presor apasati intotdeauna tasta 📲 🖓 pe ecran pentru a bloca toate tastele si butoanele . Puteti apasa din greseala butonul "Start/Stop" si posibil sa cauzati raniri.

cRidicati parghia piciorusului presor



Împingeți butonul negru de pe suportul piciorușului presor și îndepărtați piciorușul presor.



Buton negru Suport picuorus presor

Scoateți piciorușul presor din suportul piciorușului presor.

Utilizați șurubelnița inclusă pentru a desface șurubul suportului piciorușului presor, apoi scoateți suportul piciorușului presor.



Surubelnita Suport piciorus presor

Surub suport piciorus presor

 \rightarrow Indepartati suportul piciorusului presor

Pozitionati piciorusul cu dublu transport la tija piciorusului presor aliniind canelura din piciorusul cu dubla alimentare la surubul mare.

Vedere laterala



Tineți piciorul cu dublu transport în loc cu mâna dreaptă, apoi folosind șurubelnița inclusă strângeți bine șurubul mare.



A ATENTIE

Utilizați șurubelnița inclusă pentru a strânge bine șurubul. Dacă șurubul este slăbit, acul poate lovi piciorușul presor și, eventual, provoca un prejudiciu.

hConectati conectorul piciorusului cu dubla

alimentare la mufa din spatele masinii.



Apasati unit pentru a debloca toate tastele si butoanele.

Toate tastele si butoanele operationale sunt deblocate, si ecranul anterior este afisat.

Atasarea/detasarea piciorului

Atasarea piciorusului prin alinierea pinilor cu canelurile dupa care fixati-l in pozitie.



Pin Caneluri

Dacă apăsați în jos pe partea din față a piciorului cu dublu transport, vârful piciorului cu dubla alimentare se va fixa.



Utilizarea parghiei pozitiei piciorusului cu dublu transport

Cand parghia pozitiei transportorului este in sus , centura cu role neagră de pe piciorusul cu dublu transport nu este implicata.



Cand parghia pozitiei transportorului este in jos, centura cu role neagră de pe piciorusul cu dublu transport este implicata.



V Nota

Nu folositi parghia in timp ce coaseti.

Ajustarea cantitatii a materialului transportat a piciorusului cu dubla alimentare.

Mecanismul cu dublu transport trage tesatura de sus în funcție de lungimea cusaturii. Cu materiale cu probleme, reglați fin lungimea stabilita, prin schimbarea ajustarii piciorusului cu dublu transport în ecranul de setări.

Note

Implicit, unele taste menționate în următoarele proceduri apar în gri deschis și nu sunt disponibile. Pentru a activa tastele pentru specificarea setărilor, atașați piciorul cu dublu transport la masina. Tastele sunt activate după ce este detectat piciorul cu dublu transport.



Apare ecranul de setari Afișati pagina 1 a ecranului de setări.





pentru a reveni la ecranul initial.



Această secțiune descrie procedurile pentru utilizarea diferitelor cusături utilitare, precum și alte funcții. Acesta oferă detalii despre cusaturile de bază, în plus față de caracteristicile mai expresive ale mașinii, de la coaserea pieselor tubulare si butoniere pana la coaserea caracterelor și modelelor de cusături decorative.

Numărul paginii începe cu "S" în această secțiune.

Display-ul ecranului și ilustratia masinii poate varia ușor, în funcție de țări sau regiuni.

Capitolul 1 Coaserea de baza	S-2
Capitolul 2 Cusaturi utilitare	S-20
Capitolul 3 Cusaturi caractere/decorative	S-76
Capitolul 4 Cusaturi personalizate	S-102

COASEREA

- Pentru a evita incidentele, acordati atentie special acului cand masina functioneaza. Nu umblati cu mainele in jurul partilor in misca cand masina functioneaza.
- Nu intindeti sau trageti stofa in timpul coaserii. Pericol de ranire. Nu
- folosit ace indoite sau rupte. Pericol de ranire.
- Acul nu trebuie sa loveasca ace foloiste la insailare sau alte obiecte in timpul coaserii. Altfel acul se poate rupe si cauza rani.
 - Daca cusaturile se incretesc, cresteti lungimea pasului cusaturii si abia apoi continuati coaserii. Altfel acul se poate rupe si cauza rani.

Coaserea unei cusaturi

Porniti masina si apoi apasati butonul de pozitionare a acului pentru a ridica acul. Apăsați tasta cusăturii pe care doriți să o realizați.



- Simbolul pentru piciorusul de presare corect apare in coltul stanga sus al ecranului.

Instalati piciorusul presor ("Schimbarea piciorusului presor" la "Operatii de baza").

Folositi intotdeauna piciorusul de presare corect. Daca piciorusul este incorect, acul poate lovi piciorusul de presare si se va indoi sau rupe, cauzand incidente.

Verificati pagina S-67 pt recomandari despre piciorusul presor.

Asezati stofa sub piciorusul de presare, tineti stofa si capetele atei cu mana stanga, si invartiti rotita pentru a cobori acul in stofa in locul de incepere al cusaturii.



De retinut

* Butonul negru din stanga picriorusului de presare "J" ar trebui apasat doar daca stofa nu este alimentata sau cand coaseti tivuri groase. In mod normal puteti coase fara sa apasati butonul negru.

Coborati piciorusul presor

* Puteti incepe coaserea fara sa trageti ata bobinei

Ajustati viteza de coasere cu controlorul de viteza.

Aveți posibilitatea să utilizați acest dispozitiv pentru a ajusta viteza de coasere in timpul coaserii.



Incet Repede

Apasati butonul "Start/Stop" button to start

* Ghidati usor materialul cu mainile.



De retinut

Cand este utilizata pedala de picior nu puteți începe coaserea prin apăsarea butonului "Start / Stop".

hApasati butonul "Start/Stop" din nou pentru a inceta sa coaseti.



Apăsați butonul "Thread Cutter" pentru a taia firele superioare și inferioare.



Acul va reveni în poziția în sus în mod automat.

A ATENTIE

Nu apăsați butonul "Thread Cutter", după ce firele au fost tăiate. Acest lucru ar putea încurca firul sau rupe acul și poate deteriora masina. Nu apăsați pe butonul "Thread Cutter", atunci când nu există material în mașină sau în timpul funcționării mașinii. Firul se poate incurca, cauzând pagube.

View Nota

Atunci când tăiati fire mai groase decât # 30, fir monofilament de nailon, sau alte fire decorative, folosiți dispozitivul de tăiere fir de pe partea laterală a mașinii.



Când acul s-a oprit în mișcare, ridicați piciorușul presor și îndepărtați materialul.

De retinut

Aceasta masina este echipata cu un senzor de rupere a firului bobinei care vă avertizează atunci când firul bobinei este aproape gata. Atunci când firul bobinei este aproape gata, masina se oprește automat. Cu toate acestea, în cazul în care se apasă butonul "Start / Stop", cateva cusaturi pot fi cusute. Când se afișează avertizare, re-infirati imediat masina.

Utilizarea pedalei de picior

De asemenea, puteți utiliza pedala de picior pentru a porni și opri coaserea.

A ATENTIE

Nu permiteți ca bucăți de material textil și praf se se adune în pedala de picior. Acest lucru poate provoca un incendiu sau un șoc electric.

De retinut

Atunci când este utilizata pedala de picior, nu puteți începe coaserea prin apăsarea butonului "Start / Stop".

(Numai pentru broderie si masina de cusut) Pedala de picior nu poate fi utilizata atunci când brodati.

Pedala de picior poate fi utilizata pentru coasere utila și cusături decorative, atunci când este atașată unitatea de brodare.

Introduceti priza pedalei de picior in mufa de pe masina.



Pedala de picior Mufa pedalei de picior

b Apăsați încet pedala pentru a începe coaserea



De retinut

Viteza care este setată folosind regulatorul de viteză de coasere este viteza maximă de coasere a pedalei .

c Eliberați pedala pentru a opri mașina.

Coaserea cusaturilor de intarire

Cusături inapoi/ de întărire sunt în general necesare, la începutul și la sfârșitul cusaturii. Aveți posibilitatea să utilizați butonul "Reverse Stitch" pentru a coase cusaturi inapoi / de întărire.

Atunci când țineți apăsat butonul "Cusaturi de intarire", masina va realiza cusatura de intarire la punctul respectiv 3 până la 5 cusaturi, și apoi se va opri.



Buton "Cusatura inapoi" Buton "Cusatura de intarire"

In cazul în care cusatura automata de intarire este selectată pe ecran, cusaturi inapoi (sau cusaturi de intarire) vor fi cusute automat la începutul coaserii, atunci când se apasă butonul "Start / Stop". Apăsați butonul "Cusatura inapoi" sau butonul "Cusatura de intarire" pentru a inversa cusaturile sau pentru a coase cusaturi de intarire automat la sfârșitul coaserii.





Cusatura inapoi Cusatura de intarire

Operația efectuata atunci când butonul este apăsat diferă în funcție de modelul selectat. (A se vedea tabelul din "Cusături automate de întărire" la pagina S-5.)

De retinut

Când apăsați pe butonul "Cusatura de intarire", în timp ce coaseți caractere / model de cusături decorative, puteți termina de cusut, cu o cusătură completă în loc de o cusatura la un punct de mijloc.

Lumina verde de pe dreapta butonului "Cusatura de intarire" se aprinde în timp ce mașina coase un motiv plin, și se oprește automat atunci când coaserea este oprită.

Cusatura automata de intarire

După selectarea unui model de cusatura, activați funcția automată de intarire inainte de a coase, iar masina va realiza automat cusaturi de intarire (sau cusaturi inapoi, în funcție de modelul de cusatura) la începutul și la sfârșitul cusaturii.

aSelectati un model de cusatura



Utility

1-02

F₩)

1-10

Š

Masina coase cusaturi Masina coase

cusaturi de intarire

cusaturii.

la inceputul si sfarsitul

de intarire la inceputul

cusaturii si cusaturi

inapoi la sfarsitul

cusaturii.

a Cusaturi inapoi(sau cusaturi de intarire) Masina va realiza automat cusaturi inapoi (sau cusaturi de intarire) si apoi va continua coaserea.

De retinut

Dacă apăsați pe butonul "Start / Stop" pentru a face o pauza, apăsați din nou pentru a continua. Masina nu va coase inapoi / cusaturi de intarire din nou.

	"Reverse Stitch"	"Reinforcement	
	button	Stitch" button	
Character Decorative Stitch	Masina incepe sa coase si apoi coase numai cusaturi de Intarire in timp ce tineti apsati butonul "Cusatura inapoi"	Masian incepe sa coase la inceput apoi completeaza modelul si coase cusaturi de intarire la sfarsitul cusaturi	
Character Decorative Stitch	Masina coase cusaturi de intarire la inceput si coase cusaturi de intarire cand este apasati butonul "Cusatura inapoi"	Masian coase cusaturi de intarire la inceput, apoi completeaza modelul si coase cusaturi de intarire la sfarsitul cusaturii.	

Cusatura curbata

Coaseti cu viteza redusa in timp ce pastrati cusatura paralela cu marginea stofei cand ghidati stofa in curba.



Schimbarea directiei de coasere

Opriti masina cu acul in stofa in momentul in care doriti sa schimbati directia de coasere si apoi ridicati parghia piciorusului de presare. Folosind acul ca un pivot, rotiti stofa, coborati parghia piciorusului de presare si apoi continuati sa coaseti.



Pivotul este util atunci cand se schimba directia cusaturii. Cand masina este oprita la coltul materialului, piciorusul de presare este ridicat automat pentru ca materialul sa fie mai usor rotit. ("Pivotarea" la pag S-15).

Rezerva de cusatura de 0.5 cm sau mai putin

Insailati coltul inainte de coasere si apoi dupa ce ati schimbat directia de coasere in colt, trageti ata insailata spre spate in timp ce coaseti.



a 5 mm (aprox. 3/16 inch)

Coaserea de stofe grele

Mașina de cusut poate coase țesături de până la 6 mm (aprox. 1/4 inch) grosime.



Nu fortati stofe mai groase de 6 mm (aprox ¼ inci) prin masina de cusut. Poate cauza ruperea acului si incidente.

Tesaturile groase necesita un ac mai mare ("SCHIMBAREA ACULUI" in "Operatiii de baza").

Daca materialul nu intra sub piciorusul presor

Dacă piciorușul presor este în poziția de sus, si coaseti stofe grele sau mai multe straturi de material care nu se potrivesc cu ușurință sub piciorușul presor, folosiți pârghia piciorușului presor pentru a ridica piciorușul presor în poziția cea mai înaltă. Materialul textil se va potrivi acum sub piciorușul presor.



De retinut

Nu puteți utiliza pârghia piciorușului presor după ce piciorușul presor a fost ridicat folosind butonul "Dispozitiv de ridicare a piciorusului presor".

Daca stofa nu este alimentata

Daca stofa nu este alimentata cand incepeti sa coaseti sau cand coaseti tivuri groase, apasati butonul negru din partea stanga a piciorusului de presare "J".

Ridicati piciorusul presor.

In timp ce apasati butonul negru de pe partea stanga a piciorusului de presare "J", coborati parghia piciorusului de presare.



cEliberati butonul negru.



Piciorusul de presare ramane orizontal permitand stofei sa fie alimentata.

De retinut

O dată ce problema a trecut, piciorul va reveni la poziția sa normală. Atunci când " Automatic Fabric Sensor System (Presiune piciorus presor automat) în ecranul de setări al mașinii este setat la "ON", grosimea materialului este detectată automat de senzorul intern, astfel încât materialul poate fi alimentat fără probleme pentru cele mai bune rezultate de cusut. (Vezi pagina S-17 pentru detalii.)

Coaserea de tesaturi usoare

Se pune hârtia subțire sau stabilizatorul pentru broderie sub țesături subțiri pentru a le face mai usor de cusut. Rupeti ușor pe hârtia sau stabilizatorul după coasere.



1 1

Sewing Basics

a Hartie subtire

Coaserea tesaturilor elastice

In primul rând, însăilați împreună bucățile de material, iar apoi coaseti fără a întinde materialul.

In plus, un rezultat mai bun poate fi realizat prin folosirea unui fir pentru tricot sau o cusatura elastica.

De retinut

Pentru cele mai bune rezultate atunci când coaseți materiale elastice, reduceți presiunea piciorușului presor ("Utilizarea Modului tatsa a setarilor masinii" din "Operații de bază").



a Cusaturi de insailare

SETARILE DE COASERE

Atunci când selectați o cusatura, masina selectează automat lățimea corespunzătoare a cusaturii, lungimea pasului cusăturii, "L / R SHIFT", si tensiunea firului superior. Cu toate acestea, dacă este necesar, aveți posibilitatea să modificați oricare dintre setările individuale.

🗸 Nota

Setările pentru unele cusaturi nu pot fi modificate (vezi "TABELUL SETARILOR CUSATURII" la pagina S-67). Dacă opriți masina sau selectați o altă cusatura fără a salva setarea modificărilor cusaturii ("Salvarea setărilor cusăturii" la pagina S-22), setările cusăturii vor reveni la setările implicite.

Ajustarea latimii cusaturii

Urmați pașii de mai jos, atunci când doriți să modificați lățimea modelului de cusatura in zig-zag.



De retinut

Pentru o metodă alternativă de schimbare a lățimii cusăturii cu ajutorul controlorului de viteză, consultați pagina S-39.

Exemplu:

Apasati pentru a reduce latimea modelului de cusatura in zig-zag.



 \rightarrow Valoarea de pe display devine mai mica.

Apasati + pentru a mari latimea modelului de cusatura in zig-zag.



 \rightarrow Valoarea de pe display devine mai mare.

De retinut

Apasati et al apasat pentru a reveni la setarile initiale.

Vota

După reglarea lățimii cusăturii, rotiți încet volanta spre dumneavoastră (invers acelor de ceasornic) și verificați dacă acul nu atinge piciorușul presor. În cazul în care acul lovește piciorușul presor, acul se poate îndoi sau rupe.

Ajustarea lungimii cusaturii

Urmați pașii de mai jos, atunci când doriți să modificați lungimea modelului de cusatura.



Exemplu:

Apasati – pentru a reduce lungimea cusaturii.



 \rightarrow Valoarea de pe display devine mai mica.

Apasati + pentru a mari lungimea cusaturii.



→ Valoarea de pe display devine mai mare.

De retinut

A

Apasati m pentru a verifica modificarile facute cusaturii.

Apasati est dupa ce ati apasat D pentru a reveni la setarile initiale.

A ATENTIE

În cazul în care cusăturile se strâng, mariti lungimea cusaturii si continuati coaserea. Nu continuați coaserea fără a mări lungimea cusăturii. În caz contrar, acul se poate rupe și poate provoca un prejudiciu.

Setting the "L/R SHIFT"

Urmați pașii de mai jos, atunci când doriți să modificați plasarea modelului de cusatura in zig-zag, deplasându-l la stânga și la dreapta.



Exemplu:





 \rightarrow Valoarea de pe display apare cu semnul minus.

Press + pentru a schimba modelul de pe partea dreaptă a poziției acului din stânga.



 \rightarrow Valoarea de pe display apare cu semnul plus.

De retinut

Apasati entru dupa ce ati apasat pentru a reveni la setarile initiale.

🗸 Nota

După ajustarea "L / R SHIFT", rotiți încet volanta spre dumneavoastră (invers acelor de ceasornic) și verificați dacă acul nu atinge piciorușul presor. În cazul în care acul lovește piciorușul presor, acul se poate îndoi sau rupe.

Ajustarea tensiunii atei

Este posibil să trebuiască să schimbați tensiunea firului, în funcție de materialul și firul folosit. Urmați pașii de mai jos pentru a face orice modificări necesare.

WIDTH	LENGTH	L/R SHIFT	TENSION
-	2 8 5 mm —		4.0 +

Tensiunea corecta a atei

Firul superior si firul bobinei ar trebui sa se intersecteze in mijlocul stofei. Numai firul superior trebuie să fie vizibil de pe partea dreaptă a materialului, și numai firul bobinei trebuie să fie vizibil de pe dosul materialului.



Dosul materialului Suprafata materialului Firul superior Firul bobinei

Firul superior este prea tensionat

Dacă firul bobinei este vizibil pe partea dreaptă a materialului, firul superior este prea strâns.

Nota

Dacă firul bobinei a fost înfirat incorect, firul superior poate părea să fie prea strâns. În acest caz, consultați "Setarea bobinei" in "operațiuni de bază" și reînfilați firul bobinei.



Firul bobinei Firul superior Suprafata materialului Apar blocaje pe suprafata materialului

Apasati ____, pentru a slabi firul superior.

De retinut

Când ați terminat de cusut, îndepărtați capacul mosorelului și apoi asigurați-vă că firul este prezentat ca mai jos. Dacă firul nu este prezentat ca mai jos, firul nu este introdus prin arcul de reglare a tensiunii suveicii corect. Reintroduceti corect firul. Pentru mai multe detalii, consultați "Setarea mosorelului" in "Operațiuni de bază".



■ Firul superior este prea lejer

Dacă firul superior este vizibil din dosul materialului, firul superior este prea slab.

Nota

Dacă firul superior a fost înfirat incorect, firul superior poate părea să fie prea larg. În acest caz, consultati "Infirarea superioara" in "Operațiuni de bază" și reînfilați firul superior.



Firul superior Firul bobinei Dosul materialului Noduri (blocari) apar pe dosul materialului

Apasati + pentru a strange firul superior

De retinut

R

Apasati exert dupa ce ati apasat 🕞 pentru a reveni la setarile initiale.

FUNCTII UTILE

Taierea automata a firului

După selectarea unui model de cusatura, activați funcția automată de tăiere a firului inainte de a coase, iar masina va realiza automat cusaturi de intarire (sau cusaturi inapoi, în funcție de modelul de cusatura) la începutul și la sfârșitul cusaturii, și tăiați firele la sfârșitul cusaturii. Această funcție este utilă atunci când coaserea butonierelor și cheite.

Selectati un model de cusatura





 \rightarrow Tasta va fi afisata ca \bigotimes .

Setați materialul în poziția de start și începeti sa coaseti.



a Cusaturi inapoi (sau cusaturi de intarire) Masina va coase automat cusaturi inapoi (sau cusaturi de inatrire) apoi va continua sa coase.

De retinut

Dacă apăsați pe butonul "Start / Stop" pentru a face o pauza, apăsați din nou același buton pentru a continua. La început cusaturile inapoi / de intarire nu vor fi cusute din nou.

Apasati butonul "Cusatura inapoi " sau butonul "Cusatura de intarire".



a Cusaturi inapoi (sau cusaturi de intarire) Masina va coase automat cusaturi inapoi (sau cusaturi de inatrire) apoi taiati firul.

De retinut Pentru a opri functia de taiere automata a

firului apasati 💌 din nou ca sa apara

ca si 🙈

s 1

Utilizarea genunchierei

Cu ajutorul genunchierei, puteți ridica și coborî piciorușul presor cu genunchiul, lăsând ambele mâini libere pentru a manipula materialul..

Aliniați lamelele de pe genunchiera cu crestăturile în fanta genunchierei de pe partea din față a mașinii. Se introduce tija genunchiera cât mai mult posibil.



Schimbati numai poziția mânerului genunchierei când genunchiera nu este pe mașină, în caz contrar piciorușul presor va merge în sus, iar apoi genunchiera poate deteriora slotul de montare de pe partea din față a mașinii.

Nota

Dacă tija genunchierei nu este împinsa în fanta de montare, în măsura în care este posibil, aceasta poate ieși în timpul utilizării. Utilizați genunchiul pentru a muta tija genunchiera spre dreapta, în scopul de a ridica piciorusul presor. Eliberați genunchiera pentru a coborî piciorușul presor.





Asigurați-vă că mențineti genunchiul departe de genunchiera în timpul coaserii. În cazul în care este impinsa în timpul funcționării mașinii, acul se poate rupe sau tensiunea firului se poate slabi

De retinut

Atunci când piciorușul presor este în poziția în sus, mutați genunchiera la extrema dreaptă și apoi eliberați pentru a reveni piciorușul presor în poziția în jos.

Pivotarea

Daca pivotarea este selectata, masina se opreste cu acul lasat in jos (in material) iar piciorusul de presare este ridicat automat la o inaltime apropiata, in momentul cand butonul Pornit/Oprit este apasat. Cand butonul Pornit/Oprit este apasat din nou, piciorusul de presare este coborat automat si coaserea continua. Aceasta functie infraneaza masina de a invarti materialul.

A ATENTIE

Când este selectată setarea pivot, masina va începe atunci când se apasă butonul "Start / Stop" sau pedala este apăsată în jos, chiar dacă piciorușul presor a fost ridicat. Asigurați-vă că mențineti mâinile și alte obiecte departe de ac, în caz contrar se pot produce accidente.



Selectati o cusatura.

Apasati epivotare.



Așezați materialul sub piciorușul presor cu acul in punctul de pornire al cusăturii, și apoi apăsați pe butonul "Start / Stop". Masina va incepe sa coase.



De retinut

Dacă apăsați pe butonul "Start / Stop" pentru a face o pauza, apăsați-l din nou pentru a continua, cusaturi inapoi (sau cusaturi de intarire) nu vor fi cusute.

Apăsați butonul "Start / Stop" pentru a opri mașina la punctul în care se schimbă direcția de coasere.



Mașina se oprește cu acul în material, iar piciorușul presor este ridicat.

Rotiti materialul, și apoi apăsați pe butonul "Start / Stop".



Piciorușul presor este coborât automat, si coaserea continua.

Sistem senzor automat pentru materiale

Grosimea unui material este detectata automat iar presiunea piciorusului de presare este ajustat de asemenea automat in timpul coaserii cu ajutorul unui senzor intern, pentru ca materialul sa fie usor alimentat. Sistemul senzor automat pentru materiale lucreaza si in momentul coaserii. Aceasta functie ete utila pentru coaserea de materiale grele (pag S-8) sau quilting (pag S-35).





Apasati pentru a afisa "Sistem senzor automat pentru materiale " in ecranul de setari.

Setati sistemul senzor automat pentru materiale

pe "ON".



CApasati close pentru a reveni la ecranul initial

Pozitia acului – Plasarea cusaturii

Atunci când "Poziția acului – plasarea cusaturii" este pornit, acul va fi redus parțial pentru plasarea cusaturii precisă și apoi apăsați din nou butonul "Poziția acului" pentru a coborî acul complet. Fiecare apăsare a butonului "Poziția acului", schimbă acul în poziția următoare. Atunci când "Poziția acului – plasarea cusaturii" este dezactivată, fiecare apăsare a butonului "Pozitia acului" pur și simplu ridică și coboară apoi acul.

Modul de indicare a acului este "ON"

Modul de indicare a acului este "OPRIT"



Când acul este aproape coborâtă prin apăsarea butonului "Pozitia acului", transportorii sunt coborâti. In acest moment, materialul poate fi deplasat pentru a regla fin pucntul de cadere al acului.



Apasati pentru a afisa "Pozitia acului – plasarea cusaturii" in ecranul de setari .

Setati "Pozitia acului – plasarea cusaturii" pe "ON" sau "OFF".



CApasati pentru a reveni la ecranul initial.

Blocarea ecranului

Daca ecranul este blocat inainte de a incepe coaserea, diversele setari, cum ar fi latimea si lungimea cusaturii sunt blocate si nu pot fi modificate. Aceasta functie impiedica schimbarea din greseala a setarilor sau oprirea masinii in timpul coaserii. Ecranul poate fi blocat cand efectuati cusaturi utile, coaseti caractere sau cusaturi decorative.

Selectati un model de cusatura.

Dacă este necesar, ajustați orice setări, cum ar fi lățimea pasului cusăturii și lungimea pasului cusăturii

Apasati pentru a bloca ecranul de setari.

Tasta apare ca 💼 .

Sew your project.

Dupa ce ati terminat de cusut apasati din nou pentru a debloca setarile ecranului.

A ATENTIE

Cand ecarnul este blocat (), deblocati ecranul prin apasarea tastei). În timp ce ecranul este blocat, nici o altă tastă nu poate fi acționată.

Setările sunt deblocate atunci când masina este oprita și pornita.

Sewing Basics
SELECTAREA UNEI CUSATURI UTILE

Selectarea unei cusaturi

Exista 5 categorii de cusaturi.

Porniti masina si afisati cusaturile utile.

Fie "1-01 Cusătură dreaptă (stânga)" sau "1-03 Cusătură dreaptă (Mijloc)" este selectata , în funcție de setarea selectată în ecranul de setări.



Previzualizare a cusaturii selectate Ecranul de selectare a cusaturii Dimensiune procentuala de vizualizare

C Apăsați tasta cusăturii pe care doriți să o realizați.

De retinut

Pentru detalii despre fiecare cusatura, consultati "TABELUL SETARILOR CUSATURII" la pagina S-67.

Utilizarea tastei de imagine in oglinda

In funcție de tipul de cusătură utila selectata, ați putea fi capabil să coaseti o imagine în oglindă orizontală a cusăturii.

Daca este aprins atunci când selectați o cusatura, va fi posibil să se facă o imagine în oglindă a cusăturii.



Daca seste de culoare gri deschis, după ce selectați o cusatura, nu puteți crea o imagine în oglindă pe orizontală a cusaturii selectate datorită tipului de cusătură sau de tipul de picior presor recomandat (acest lucru este valabil pentru butoniere, pentru coaserea pe mai multe direcții, și altele).

Apasati pentru a crea o imagine în oglindă pe orizontală a cusaturii selectate.

Tasta va fi afisata ca si 🔟





Utilizarea tastei de imagine

Aveți posibilitatea să afișați o imagine a cusaturii selectate. Puteți verifica și schimba culorile imaginii ecranului..

Apasati 🛄

O imagine a cusăturii selectate este afișată.

Apasati pentru a schimba culoarea firului de cusatura de pe ecran.





a Ecran cusaturi

De retinut

Culoarea se schimba de fiecare data cand apasati

🟒 Nota

In cazul în care cusăturile sunt mai late sau mai mari decât afișat, apăsați sagetile întunecate pentru a muta modelul pentru o mai bună vizibilitate.



Salvarea setarilor unor cusaturi

Setările pentru lățimea pasului cusăturii în zig-zag, lungimea cusăturii, tensiunea firului, taierea automata a firului, cusături automate de întărire, etc, sunt presetate în masina pentru fiecare cusatura. Cu toate acestea, dacă aveți setări specifice pe care doriți să le reutilizati mai târziu pentru o cusatura, puteți schimba setările astfel încât acestea să poată fi salvate pentru acea cusatura. Cinci seturi de setări pot fi salvate pentru o singura cusatura.

Salvarea setarilor





Apasati 🛄

Apare ecranul functiei de memorie





Setarile sunt salvate. Apasati cLOSE pentru a reveni la ecranul initial.

De retinut

În cazul în care încercați să salvați setări atunci când există deja 5 seturi de setări salvate pentru o cusatura, mesajul "Buzunarele sunt pline. Ștergeti un model. " va apărea. Se închide mesajul și se șterge o setare cu referire la pagina S-23.

Preluarea setarilor slavate

aSelectati o cusatura

De retinut

Atunci când este selectată o cusătură, sunt afișate ultimele setări recuperate. Ultimele setări recuperate sunt reținute, chiar dacă mașina a fost oprită sau o cusătură diferită a fost selectată.

Apasati 🗖 .

Apare ecranul funcției de memorie.

Apasati

Apăsați tasta numerotata a setărilor care urmeaza a fi recuperate.

Apasati **CLOSE** pentru a reveni la ecranul inițial fără preluarea setărilor.



a Taste numerotate

Apasati

Setarile selectate sunt preluate. Apasati CLOSE pentru a reveni la ecranul initial.

De retinut

Pentru a salva noile setări atunci când există deja 5 seturi de setări salvate pentru o cusătură, apăsați RETRIEVE în ecranul funcției de memorie. Apăsați tasta numerotata a setarii care urmează să fie ștearsa. Apasati DELETE si apoi OK . Apasati CLOSE si apoi MEMORY . Noua setare

Apasati CCCSE SI apoi memori . Noua setare va fi salvată în locul setării recent ștearsa. Puteți șterge toate setările salvate prin apăsarea dellete.

COASEREA

Cusaturi drepte

A se vedea pagina S-67 pentru informații detaliate despre cusături.

Cusatura	Numele cusaturii	Piciorus presor
1-01 	Cusatura dreapta (stanga)	
1-02	Cusatura dreapta (stanga)	
1-03 	Cusatura dreapta (mijloc)	
1-04	Cusatura dreapta (mijloc)	
1-05 11-05	Cusatura tripla elastica	
1-06 4 7 7	Cusatura elastica	
	Cusatura decorativa	
1-08 	Cusatura de insailare	







De retinut

Consultați "Coaserea cusaturilor de intarire" la pagina S-5 pentru informații detaliate de cusaturi inapoi si cusaturi de intarire.

aSelectati o cusatura.



bAtasati piciorusul presor "J".

Atasati piciorusul presor "N" cand selectati *

Tineți capatul firului și materialul cu mâna stângă, și rotiți volanta cu mâna dreaptă pentru a introduce acul în material.



a Pozitia de inceput a coaserii

Coborâți piciorușul presor și țineți apăsat butonul "Cusatura inapoi " sau "cusatura de intarire" pentru a realiza 3-4 cusaturi.

Mașina coase cusaturi inapoi (sau cusaturi de intarire)

e Apăsați butonul "Start / Stop" pentru a coase inainte



a Cusatura inapoi

→ Masina va incepe sa coase incet

Asigurați-vă că acul nu loveste ace de la insailat sau alte obiecte, în timpul coaserii. Firul se poate incurca sau acul se poate rupe, provocând un prejudiciu.

La sfarsitul cusaturii, tineti apasat butonul pt cusatura inapoi/ de intarire pentru a efectua 3-4 cusaturi inapoi (sau de intarire).



Dupa ce ati cusut, apasati butonul de taiere a atei pentru a taia atele.



De retinut

daca selectati setarea de taiere a atei inainte de a coase, masina va efecuta automat cusaturi inapoi (sau de intarire) la inceputul cusaturii. Cand butonul pt cusatura inapoi / de intarire este apasat la sfarsitul coaserii, masina va coase automat inapoi (sau cusaturi de intarire) si va taia ata.

Schimbarea pozitiei acului (doar pentru cusaturi cu acul in stanga sau mijloc)

Cand selectati cusaturi cu pozitia acului pe

stanga sau la mijloc, puteti folosi si si ti in afisajul de latime a cusaturii pentru a schimba pozitia acului. Potriviti distanta de la marginea din dreapta a piciorusului de presare cu marginea stofei, in timpul coaserii pentru o finisare frumoasa.



a Latimea cusaturii

Exemplu:



Alinierea materialului cu un marcaj pe placa acului sau capacul suveicii (cu marcaj)

În timpul coaserii, aliniați marginea materialului cu 16 mm (aprox. 5/8 inch) de pe placa acului sau a capacului bobinei (cu marcaj), în funcție de poziția acului (spre stânga sau spre mijloc (centru) numai pentru poziția acului pentru cusaturi).

Pentru cusături cu poziția de stânga a acului (lățime cusătură: 0.0 mm) 5



Cusatura Piciorus presor Centimetri Inches Placa ac 16 mm (5/8 inch)

Pentru cusături cu o poziție a acului de mijloc (centru) (Lățime cusătură: 3,5 mm)



Cusatura Piciorus presor Inches Capac suveica (cu marcaj) 16 mm (5/8 inch)

Utilizarea placii acului pentru cusaturi drepte si a piciorusului pentru cusaturi drepte

Placa acului pentru cusatura dreapta si piciorul pt cusatura dreapta poate fi folosit numai pentru cusături drepte (cusături cu poziție a acului de mijloc). Utilizați placa acului pentru cusatura dreapta și piciorusul pentru cusatura dreapta atunci când coaseți materiale subtiri sau cand coaseti bucati mici care tind să se scufunde în orificiul plăcii acului în timpul coaserii. Piciorusul pt cusatura dreapta este perfect pentru a reduce încrețiturile pe țesături ușoare. Orificiul mic de pe picior oferă suport pentru material cand acul se deplasează prin tesatura.







a 2.25 mm (1/8 inch) b 4.25 mm (3/16 inch) c 6.25 mm (1/4 inch) d 8.5 mm (5/16 inch)

A ATENTIE

Utilizati intotdeauna piciorusul pentru cusaturi drepte in combinatie cu placa acului pentru cusaturi drepte.

Apăsați butonul "Poziția acului" pentru a ridica acul și opriti masina sau apăsați debloca toate tastele si butoanele.

Se scoate acul și suportul piciorușului presor ("SCHIMBAREA ACULUI" in "Operațiuni de bază"). Scoateți extensia mesei.

Apucați ambele părți ale capacului plăcii acului, și apoi glisați-l spre d-voastra.



a Cpacul placii acului

ePrindeti suveica si apoi trageti-o afara.



a Suveica

Folositi surubul in forma de disc, inclus in masina pentru a desuruba si indeparta placuta acului.



Fixati placuta acului pentru cusatura dreapta si folositi surubelnita pentru a strange placuta.



a Gaura rotunda

_とNota

Aliniați cele două gauri pentru șuruburi de pe placa acului cu cele două gauri de pe mașină. Utilizati surubul in forma de disc multifuncțional inclus in masina pentru a fixa suruburile din placa acului. h Introduceti suveica in pozitita initiala apoi atasati placuta acului.

Dupa ce reinstalati placuta acului, selectati una din cusaturile drepte.

De retinut

Atunci când se utilizează placa acului pentru cusatura dreapta, multe cusături drepte devin cusaturi cu poziția acului la mijloc. Nu se poate schimba poziția acului folosind afișajul de lățime.

• Fixați întotdeauna placa acului înainte de a introduce suveica în poziția sa inițială.

"L/R SHIFT" nu functioneaza cand placa acului pentru cusaturi drepte este pe masina.



Selectarea altor cusături va face ca un mesaj de eroare să fie afisat.

Rotiți încet volantul spre dumneavoastră (invers acelor de ceasornic), înainte de coasere și asigurați-vă că acul nu este în contact cu piciorul pentru cusatura dreapta si placa acului pentru cusatura dreapta.

jIntroduceti acul si atasati piciorusul pentru cusatura dreapta.



Sant (Canelura) Pin

Incepeti sa coaseti.

* După coasere, asigurați-vă că scoateti placa acului pentru cusatura dreapta și piciorusul pentru cusătură dreaptă, și reinstalați placa acului, capacul plăcii acului și piciorușul presor "J".

De retinut

Pentru a preveni încrețitura pe țesături fine, folosiți un ac fin, marimea 75/11, si o lungime cusatura scurta. Pentru țesăturile mai grele, folosiți un ac mai greu cu dimensiune 90/14, și cusături mai lungi.



aSelectati si atasati piciorusul presor "J".

Apasati butonul pentru cusatura de intarire/inapoi pentru a coase cusaturi de intarire apoi apasati butonul "Start/Stop" pentru a continua coaserea.





De retinut

Atunci când utilizați cusatura de insailare , nu utilizați o cusatura de intarire la început; ar trebui să ridicați piciorusul presor, rotiți volanta spre dumneavoastră (invers acelor de ceasornic), trageți în sus firul bobinei și trageți o lungime de sus a firului bobinei de ieșire din partea din spate a mașinii.

Lungimea pasului poate fi setata intre 5 mm (aprox. 3/16 inch) si 30 mm (aprox. 1-3/16 inches)



Intre 5 mm (aprox. 3/16 inch) si 30 mm (aprox. 1-3/16 inches)

Coaseti in timp ce tineti materialul drept



dIncheiati insailarea cu cusaturi de intarire.

Pense	

1-01

a Selectati

si atasati piciorusul presor"J".

Coaseti o cusatura inapoi si apoi coaseti dintr-un capat in altul al stofei fara sa intindeti

* În cazul în care coaserea de intarire este presetata, o cusătură de întărire va fi cusuta automat la începutul coaserii.



a Insailare

Taiati ata la sfarsit lasand 50 mm (aprox. 1-15/16 inches), si apoi innodati ambele capete

* Nu efectuati cusaturi inapoi la sfarsit.



Introduceti capetele atelor in pensa cu un ac de cusut



s 2

eCalcati pensa pe o parte



Incretirea

Use on waists of skirts, sleeves of shirts, etc.

a Selectati o cusatura dreapta si apoi atasati piciorusul presor "J".



Setati lungimea cusaturii la 4.0 mm (aprox. 3/16 inch) si tensiunea atei la aproximativ 2.0 (tensiune mai slaba).



si apoi gathering , lungimea cusaturii va fi setata automat la 4.0 mm (approx. 3/16 inch) si tensiunea atei va fi setata automat la 2.0.

Trageti 50 mm din firul superior si al bobinei

(approx. 2 inches) ("Tragerea firului bobinei" in "Operatiuni de baza").



Fir superior Firul bobinei Aprox 50 mm (aprox. 2 inches)

Coaseti două rânduri de cusături drepte paralele cu linia de coasere, apoi taiati excesul firului lasand 50 mm (aprox. 2 inci).



Linia de coasere

10 mm pana la 15 mm (aprox. 3/8 inch pana la 9/16 inch)

Aprox. 50 mm (aprox. 2 inches)

Trageti atele bobinei pentru a crea incretirea dorita si apoi innodati atele.



fFinisati creturile prin calcare.



Coaseti de-a lungul liniei de coasere si apoi inlaturati cusatura de insailare.

Tivuri duble

Uutilizati pentru cusaturi de intarire si pentru o finisare frumoasa a marginilor

aSelectati si atasati piciorusul presor "J".

Sew the finish line, then cut half of the seam allowance from the side on which the flat fell seam will lie.

* Daca setarile pentru cusatura automata de intarire /

inapoi si taiere a atei sunt selectate inainte de

coasere, cusaturi inapoi vor fi efectuate la

inceputul cusaturii si ata va fi taiata. Apasati butonul "Cusatura inapoi" pentru a coase o cusatura de intarire

si tăiați firul automat la sfârșitul coaserii.



Aprox. 12 mm (aprox. 1/2 inch) Dosul materialului

c Asezati stofa de-a lungul liniei de coasere



Finish line Wrong side

Asezati ambele rezerve pe partea celei mai scurte si apoi calcati-le.



a Dosul materialului

Indoiti rezerva mai lunga in jurul celei scurte si apoi coaseti de-a lungu marginii.



a Dosul materialului

Tiv dublu finisat





a Marcati pozitiile pliurilor pe dosul stofei.



a Dosul materialului b Intoarceti stofa si apoi calcati doar pliurile cu varful fierului de calcat



a Suprafata materialului

cSelectati si atasati piciorusul presor "I".

Coaseti o cusatura dreapta de-a lungul liniei de coasere

* Daca cusatura automata de intarire/inapoi si taierea automata a atelor sunt selectate inainte de coasere , cusaturile de intarire vor fi efectuate automat la inceputul cusaturii . Apăsați butonul "Cusatura inapoi " pentru a realiza o cusatura de intarire si a taia firul automat la sfârșitul coaserii.



Latimea pliului Dosul materialului Suprafata materialului

eCalcati pliurile in aceeasi directie



Cusaturile Zigzag

Cusăturile in zigzag sunt utile pentru surfilare, aplicatii, atasarea petecelor și multe alte aplicații.

Selectați o cusatura, si atasati piciorușul presor "J".

A se vedea pagina S-5 pentru informații detaliate despre cusaturi inapoi si cusaturi de intarire.

A se vedea pagina S-67 pentru informații detaliate despre cusături.

Cusatura	Numele cusaturii	Piciorus presor
1-09	Cusatura Zigzag	
1-10	Cusatura Zigzag	
1-11	Cusatura Zigzag (dreapta)	
1-12	Cusatura Zigzag (stanga)	

aSelectati o cusatura.



bAtasati piciorusul presor "J".

Surfilarea (Folosind o cusatura in Zigzag)

Realizati surfilarea de-a lungul marginii materialului in timp ce poziționati partea dreapta a punctului de cadere al acului chiar lângă marginea materialului.



Pozitia punctului de cadere a acului

Aplicatii (Folosind cusatura in Zigzag)

Atasati aplicatii folosind un spray adeziv temporar sau insailare si apoi coaseti marginea aplicatiei, asigurandu-va ca acul cade putin in afara stofei.



Sewing S-31

Coaserea petecelor

Intoarceti pe dosul latimea stofei, asezati-o pe alta bucata de stofa si apoi coaseti cele doua bucati astfel incat cusatura sa uneasca la margine cele doua stofe.



Coaserea curbelor (Folosind o cusatura in Zigzag)

Scurtati lungimea cusaturii pentru o cusatura finisata. Coaseti incet , pastrand cusatura paralela cu marginea stofei in timp ce ghidati stofa in jurul curbei.



Snurul din ghidul capacului suveicii (Folosind o cusatura in Zigzag)

Scoateti capacul suveicii de pe masina

Înfirați firul prin gaura din capacul bobinei de ghidare a firului de sus în jos. Poziționați firul în canelura din partea din spate a capacului bobinei de ghidare a snurului.



Crestatura Snur

Fixați capacul bobinei de ghidare a firului în poziție, asigurându-vă că firul de întărire poate fi alimentată în mod liber

* Asigurați-vă că nu există restricții la alimentarea firului.



Setati latimea cusaturii in zigzag de la 2.0 mm - 2.5 mm (aprox. 1/16 inch - 3/32 inch).

Atasati piciorusul presor "N".

Așezați materialul lateral dreapta sus deasupra snurului și așezați snurul in partea din spate a mașinii, sub piciorușul presor.



Material (fata materialului) Snur

Coborâți piciorușul presor și începeți coaserea pentru a face un finisaj decorativ.



Cusaturi Elastice Zigzag

Folositi cusaturi elastice in zigzag pentru diverse aplicatii inclusiv coaserea marginilor, atasarea de benzi si tesere.

A se vedea pagina S-67 pentru informații detaliate de cusături.

Cusatura	Numele cusaturii	Piciorus presor
	Cusatura elastica zigzag in 2 pasi	
1-13 <> > >		
	Cusatura elastica zigzag in 3	
1-14	pası	it j

aSelectati o cusatura.



bAtasati piciorusul presor "J".

Atasarea de benzi

In timp ce tineti banda intinsa, coaseti banda de stofa.



a Banda elastica

Surfilarea

Folositi aceasta cusatura pentru a coase marginile stofelor elastice. Coaseti si verificati ca acul sa cada putin in afara stofei.



Surfilarea

Coaseti marginile la inceputul si sfarsitul cusaturilor pentru fuste si pantaloni si la inceputul si sfarsitul tuturor taieturilor. In functie de cusatura selectata, folositi piciorusul presor "G" sau "J" sau cutitul lateral atasat.

Surfilarea folosins piciorusul presor "G"

Cusatura	Numele cusaturii	Piciorus presor
1-15	Cusatura de surfilare	
1-16	Cusatura de surfilare	
1-17	Cusatura de surfilare	

aSelectati o cusatura si atasati piciorusul presor "G".



Coborati piciorusul presor astfel incat ghidajul piciorusului sa se imbine cu marginea stofei.



c Coaseti de-a lungul ghidajului piciorusului presor





Cusatura	Numele cusaturii	Piciorus presor
	Cusatura de surfilare	
1-18		
111	Cusatura de surfilare	
1-19 [:		
12	Cusatura de surfilare	
1-20 X		
Ŕ	Cusatura de surfilare	
1-21		
	Coaserea marginilor diamant	
1-22		
	Coaserea marginilor diamant	

aSelectati o cusatura si atasati piciorusul presor "J".

•	Utility Stitch		Charact Decorat Stitch	ter tive		Â
66 J	1-18	Jvercee	ting etit	ch		
	1 ⁻¹ KKKK	1-18	1-19	1-20	H.R.R.	2⁄3
1111	1-21 F-	1-22	1-23	1-24	影	
	E	Ŕ	\bowtie	S	0	
111	≷s	≥s	M√s	KKKK S		T
100%	1-29	1-30	1-31	1-32 	+	_
	P	¦ P	i P	∲ Q	", G	

Coaseti si aveti grija ca acul sa iasa putin din marginea stofei.



a Punctul de cadere al acului

🕎 Nota

Ajustarea fină a cusăturii pe material se poate face cu "L / R Shift". Înainte de a coase proiectul, asigurați-vă că realizati cusături de probă folosind aceleași condiții ca și în proiectul real.

Matalasarea

Puteți să matlasati rapid și ușor cu această mașină. Atunci când se face o pilotă, veți găsi că este convenabil să se utilizeze genunchiera si pedala de control pentru a elibera mâinile pentru alte sarcini ("Utilizarea controller Foot" la pagina S-4 și / sau "Utilizarea genunchierei" la pagina de S-15).

A se vedea pagina S-67 pentru informații detaliate despre cusături.

		Piciorus presor		
Cusatura	Numele cusaturii	60	00	
0-01	Cusatura de imbinare (mijloc)		C	
0-02	Cusatura de imbinare (dreapta)		Ó	
Q-03	Cusatura de imbinare (stanga)		Ó	
Q-04 	Cusatura de matlasare Hand-look (Mijloc)		Ó	
	Cusatura de insailare (Mijloc)		Ś	

		Piciorus	presor
Cusatura	Numele cusaturii		
	Cusatura Stem		
Q-06 4 7		1	Ó
9-07	Aplicatii cusaturi de matlasare zigzag		<u> </u>
₩			Ś
Q-08	Cusaturi Zigzag (dreapta)		Ś
Q-09	Cusaturi Zigzag (stanga)	M J	Ś
Q-10 <> <> <> <>	Cusatura elastica zigzag in 2 pasi	H J	Ś
Q-11	Cusatura elastica zigzag in 3 pasi	H J	Ś
Q-12	Aplicatii cusaturi de matlasare	i J	Ś
Q-13	Margini in forma de valuri	H J	Ś
Q-14	Custura Blanket	i J	Ś
۹-15 کېږې م	Quilting stippling	H J	Ś
Q-16	Surfilarea		Ś
Q-17 2 ~ 2 ~ 2 ~ 2 ~	Atasarea benzilor		Ś
Q-18	Cusatura serpentina		Ś
Q-19	Cusatura in forma de pana	H J	Ś
Q-20	Cusatura Fagoting	H J	Ś
Q-21 y-^v-^-^	Cusatura Couching	H J	Ś
Q-22	Cusatura overlock patchwork	H J	Ś
Q-23	Custaura Smocking		Ś

	Piciorus presor		
Cusatura	Numele cusaturii		
	Cusatura Rick-rack		
Q-24		₩ J	Ś
	Cusatura decorativa		
@-25 MM			Ó
	Cusatura decorativa		
20000		I J	Ś
	Custura tiv		
	-		Ś
0-28	Cusatura tiv		
			Ó
0-29	Coaserea marginilor diamond	`	
Ŕ		i J	Ó
0-20	Overcasting stitch		
× 30		"J	Ś
1-20	Cusatura stitch (dreapta)		
P			Ś
	Cusatura Piecing (Mijloc)		
Г-30 Р		"J	C
1_91	Cusatura Piecing (stanga)		
		"J	Ś
1_99	Hand-look quilting		
		I J	Ś
1_99	Cusatura zigzag cu aplicatii Quilting		
No contraction of the second s			Ś
1-34	Aplicatii cusaturi Quilting		
11111 Q			ŝ
1-35 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52	Aplicatii Quilting stippling	₩IJ	Ó
			0 0

De retinut

Atunci când un model de cusatura in categoria Cusaturi Quilting este selectat (Q-02 prin Q-30), o lățime mai fină a cusăturii poate fi setată care este disponibila cu modele de cusături din alte categorii . De exemplu: cusatura Q-03 are 57 poziții de ac și cusătură Q-19 are 29 de selecții de lățime.

🕂 Nota

Setarea de lățime cusatura este disponibilă numai în matlasare "categoria Quilting."

Imbinarea

Coaserea două bucăți de material se numește imbinare. Atunci când tăiați piese pentru blocuri de quilt, asigurați-vă că rezerva pentru coasere este de 6,5 mm (aprox. 1/4 inch).

aSelectati sau si atasati piciorusul

presor "J".

Aliniati marginea stofei cu marginea piciorusului presor si incepeti sa coaseti.

 * Pentru a coase o 6,5 mm (aprox. 1/4 inch) de-a lungul zonei de coasere a marginii din stânga a picioruşului presor selectat

 Iățimea trebuie să fie

setata la 5.50 mm (aprox. 7/32 inch).



a 6.5 mm (aprox. 1/4 inch)

Pentru a coase o 6,5 mm (aprox. 1/4 inch) de-a

lungul zonei de coasere a marginii din stânga a

piciorușului presor selectat



lățimea trebuie să fie setata la 1.50 mm (approx. 1/32 inch).



a 6.5 mm (aprox. 1/4 inch)

Pentru a modifica pozitia acului + sau - in afisajul latimii.



s 2

De retinut

Cu ajutorul unei cusături drepte (poziția acului la mijloc) se poate coase mult mai usor (a se vedea pagina S-24).

Pentru modelele echipate cu marker cu linie de orientare: • În cazul Q-01 (centru, cu o latime de 3,5 mm) este selectată, dacă marcatorul este stabilit la 10,0 mm (3,5 mm plus 6,5 mm, aproape de 1/4 inch), aveți posibilitatea să coaseti prin peticire.

Imbinarea folosind Piciorusul de matlasare cu ghidaj 1/4" (optional cu anumite modele)

Acest picioeus pt matlasare poate coase o rezerva de cusatura precisa de 1/4 inch sau 1/8 inch.

Apasati , si apoi atasati piciorusul pentru matlasare cu ghidaj 1/4"



a Ghidaj

Utilizați ghidul și marcajele de pe piciorușul presor pentru a coase rezerve de cusaturi precise .

Imbinarea a a 1/4 inch rezerva cusatura

Coaseți păstrând marginea țesăturilor împotriva ghidajului.



Ghidaj 1/4 inch

De retinut

Pentru plasarea corectă a materialului, consultați "Alinierea materialului cu un marcaj de pe placa acului sau capacul suveicii (cu Marcaj)" la pagina S-26. Crearea unei rezerve exacte de cusătură

Utilizați semnul de pe picior pentru a începe,a termina, sau a pivota 1/4 inch de la marginea materialului.



Aliniază această semn cu marginea materialului pentru a începe.

Inceputul cusaturii

Sfarsitul cusaturii

Marginea opusa a materialului pentru a termina sau a pivota

1/4 inch

De retinut

Pentru detalii despre pivotare, consultati "Pivotarea" la pagina S-15.

Cusaturi de matlasare, 1/8 inch

Coaseți cu marginea materialului aliniată cu partea stângă a capătului piciorușului presor.



Suprafata materialului Cusatura 1/8 inch

Appliqué

Trasati modelul de stofa de aplicat si apoi taiati in jur, lasand de la 3 mm pana la 5 mm (aprox. 1/8 inch to 3/16 inch) rezerva de cusatura.



Rezerva de cusatura: 3 mm to 5 mm (aprox. 1/8 inch to 3/16 inch)

Taiati o bucata de hartie groasa sau stabilizator de dimensiunea aplicatiei, puneti-l pe spatele aplicatiei si apoi indoiti peste rezerva de cusatura folosind fierul de calcat.



Intoarceti aplicatia si atasati stabilizatorul prin insailare.



Folositi cusatura de matlasare pentru a atașa aplicatia. Coaseți în jurul marginii, lasand acul cât mai aproape de margine posibil.



Appliqué Pozitia de cadere a acului

A ATENTIE

Acul nu trebuie sa loveasca ace de insailat in timpul coaserii. Aceasta poate cauza ruperea acului si poate provoca rani.

Aveți posibilitatea să utilizați tehnica aplicelor pentru a atașa desene sau modele, cum ar fi cele trei aplicatii din imaginea de mai jos.



Vitraliu Sunbonnet sue

Quilting

Piciorușul dublu de alimentare are o curea motorizată care se mișcă împreună cu transportoarele din placa acului in timpul coaserii.



Atasati piciorusul dublu de alimentare . ("Schimbarea piciorusului presor" in "Operatii de baza")



De retinut

Coaseti cu viteza mica sau medie.

Nu coaseti cusaturi inapoi sau nu utilizaticusaturi care necesită moduri secundare sau alimentare inversa.Verificati intotdeauna ca suprafata matlasat sa fie bine insailata inainte de a incepe coaserea. Pentru matlasare exista ace si ata speciale.

Quilting cu cusaturi satinate

Folositi pedala pentru cusaturi satinate. Daca impingeti contolorul de viteza pentru a controla viteza cusaturii puteti efectua schimbari subtile in latimea cusaturii in timpul coaserii.

Atasati pedala (vezi pag S-4).



Selectati $|\xi_{q}|$ si atasati piciorusul predor "J".

Apasati 🔲 in afisaul de lungime al cusaturii pentru a micsora lungimea cusaturii.



De retinut

Lungimea cusaturii de 0.3 -0.5 mm este cea mai potrivita pentru cusaturi satinate , desi aceste dimeniuni variaza in functie de stofa si grosimea atei folosite.

Apasati pentru a utiliza dispozitivul de control al vitezei pentru a controla lățimea cusăturii.

Setați "Control Latime" pe "ON".



De retinut

Aveți posibilitatea să utilizați dispozitivul de control al vitezei pentru a regla lățimea pasului cusăturii. Utilizati pedala pentru a regla viteza de coasere.



Afisajul va reveni la ecranul initial Incepeti sa coaseti

> Puteți ajusta lățimea cusăturii în timpul coaserii prin deplasarea controlului vitezei. Mutati maneta spre stânga, iar lătimea cusăturii devine mai îngustă. Mutati spre dreapta, lățimea cusăturii devine mai largă. Dimensiunea lățimii se schimbă în mod egal pe ambele părți ale poziției acului din mijloc ..



mai ingust mai lat

Exemplu: Modificarea latimii



"Controlul latimii" inapoi pe

"OFF".

Quilting cu miscare libera

Cu ajutorul quilting cu miscare libera transportorii pot

fi coborati prin apasarea ,astfel materialul poate fi mutat in orice directie in mod liber.

In acest mod, piciorușul presor este ridicat la înălțimea necesară pentru coaserea cu mișcare liberă. Vă recomandăm să atasați pedala de picior și de cusut, la

o viteză constantă. Puteți regla viteza de coasere cu dispozitivul de control al vitezei pe masina.

ATENTIE

Cu quilting cu miscare libera controlati viteza de alimentare a materialului pentru a se potrivi cu viteza de coasere. În cazul în care materialul este deplasat mai repede decât viteza de coasere, acul se poate rupe sau alte pagube pot rezulta.

Utilizarea piciorusului cu miscare libera pentru quilting "O"

Piciorusul cu miscare libera pentru quilting "O" este folosit pentru quilting cu miscare libera cu cusaturi zigzag sau cusături decorative sau pentru quilting cu miscare libera a liniilor drepte pe materialul cu o grosime neuniformă. Diverse cusături pot fi cusute cu ajutorul piciorusului cu miscare libera pentru quilting "O". Pentru mai multe detalii cu privire la cusăturile care pot fi utilizate, consultați "TABELUL SETARILOR CUSATURII" la pagina S-67.



Piciorus cu miscare libera pentru quilting "O"

De retinut

Atunci cand incepeti sa coaseti, senzorul intern detecteaza grosimea materialului, iar piciorusl pentru matlasare este ridicat la inalrimea specificata in ecranul de setari ala masinii. Apasati pentru a afisa "Inaltimea piciorului cu miscare libera" in

ecranul de setari. Apasati – sau

pentru selecta înălțimea cu care piciorul este ridicat deasupra materialului. Mariti setarea prin apasarea +, de exemplu, atunci cand coaseti materiale foarte elastice,incat sa va fie mai usor sa coaseti.

₩ Ţ	Pivoting Height	
₽	Free Motion Foot Height	in — +
<u>.</u>	Automatic Fabric Sensor System	ON OFF

În scopul de a coase cu o tensiune echilibrată, poate fi necesară reglarea tensiunii firului superior. Testati cu o bucată de tesatura de probă care este similar cu tesatura aleasa.

Apasati pentru a seta masina pe modul coasere cu miscare libera.



Tasta apare ca "", piciorusul pentru quilting este ridicat la inaltimea necesara, si transportorii sunt coborati pentru coasere cu miscare libera.

Selectati o cusatura. Indepartati suportul piciorusului presor. Atasati piciorusul de quilting "C" pozitionand agrafa piciorului de quilting deasupra bridei acului.



pin Surub de fixare a acului Tija piciorus presor

Nota

• Asigurati-va ca piciorusul de quilting este asezat in mod corespunzator.

Tineti cu mana dreapta piciorusul de quilting iar cu cealalta mana strangeti capacul piciorusului presor cu ajutorul unei surubelnite.



a Surubul suportului piciorusului presor

A ATENTIE

Asigurați-vă că strângeti bine șuruburile cu șurubelnița inclusa. În caz contrar, acul poate atinge piciorusul de quilting, determinându-l să se îndoaie sau sa se rupa.

Intindeti si pozitionati materialul cu ambele maini pentru a coase uniform 2.0-2.5 mm (aprox. 1/16 - 3/32 inch) in lungime.



a Cusatura

gApasati Separati pentru a anula modul de

coasere cu miscare libera.

Rotiti volanta spre d-voastra (invers acelor de ceasornic) pentru a ridica transportorii.

De retinut

Nu vă descurajați cu rezultatele inițiale. Tehnica necesită practică.

Utilizarea piciorusului cu miscare libera pentru quilting "C" (optional pentru anumite modele)

Utilizati piciorusul cu miscare libera pentru quilting "C" cu placa acului pentru cusatura dreapta pentru cusut cu miscare liberă.



Piciorus cu miscare libera pentru quilting "C"



Cand utilizati piciorusul cu miscare libera pentru quilting "C", asigurați-vă că utilizati placa acului pentru cusatura dreapta și coaseti cu acul în poziția mijloc (centru). În cazul în care acul este mutat în orice poziție, alta decât poziția acului mijloc (centru), acul se poate rupe, ceea ce poate duce la răniri.

De retinut

Atunci când începeti să coaseti, senzorul intern detectează grosimea materialului, iar piciorul de quilting este ridicat la înălțimea specificată în ecranul de setări ale mașinii. Apasati

pentru a afisa " Inaltimea piciorului cu miscare libera" in ecranul de setari.

Apasati – sau + pentru selecta înălțimea cu care piciorul este ridicat deasupra materialului. Mariti setarea prin apasarea +, de exemplu, atunci cand coaseti materiale foarte elastice,incat sa va fie mai usor sa coaseti.

	Pivoting Height	8392 — +	
	Free Motion Foot Height		
<u>.</u>	Automatic Fabric Sensor System	ON OFF	

In scopul de a coase cu o tensiune echilibrată, poate fi necesară reglarea tensiunii firului superior. Testati cu o bucată de tesatura de probă care este similara cu tesatura aleasa.



Tasta apare ca or piciorusul pentru quilting este ridicat la inaltimea necesara, si transportorii sunt coborati pentru coasere cu miscare libera.



a Piciorus cu miscare libera pentru quilting "C" Atunci cand cusatura Q-01 sau1-31 sunt selectate, piciorusul cu miscare libera "C" se gaseste pe ecran in partea stanga.

Atasati piciorusul cu miscare libera de quilting "O" în partea din față cu canelura suportului piciorușului presor aliniat cu scobitura piciorului de matlasare.



Surub suport piciorus presor Canelura

🗸 Nota

Asigurati-va ca piciorusul pentru quilting este atasat in mod corespunzator si nu este inclinat.

Tineti cu mana dreapta piciorusul de quilting iar cu cealalta mana strangeti capacul piciorusului presor cu ajutorul unei surubelnite.



a Surubul suportului piciorusului presor

A ATENTIE

Asigurați-vă că strângeți bine șuruburile cu șurubelnița inclusa. În caz contrar, acul poate atinge piciorusul de quilting, determinându-l să se îndoaie sau sa se rupa.

Intindeti si pozitionati materialul cu ambele maini pentru a coase uniform 2.0-2.5 mm (aprox. 1/16 - 3/32 inch) in lungime.



a Cusatura

Apasati E pentru a dezinstala

optiunea

de coasere cu miscare libera

Se rotește volanta spre dvs. (Invers acelor de ceasornic) pentru a ridica transportoarele. h După coasere, asigurați-vă că scoateti placa acului

pentru custura dreapta și piciorușul presor "C", și reinstalați placa acului și capacul plăcii acului.

Nota

Atunci când se utilizează placa acului pentru cusatura dreapta, toate cusăturile drepte devin cusaturi cu poziția acului la mijloc. Nu se poate schimba poziția acului folosind ecranul lățimii.

De retinut

In mod normal, transportoarele sunt ridicate pentru coasere regulata. Nu vă descurajați cu rezultatele inițiale. Tehnica necesită practica.

Echo Quilting Utilizand piciorusul cu miscare libera pt Echo Quilting "E" (optional cu anumite modele)

Coaserea unor linii de quilting la distante egale in jurul unui punct este numit echo quilting. Folositi piciorusul cu miscare libera "E" pentru echo quilting. Folosind masura de pe piciorusul presor ca si model, coaseti in jurul punctului la un interval fix. Recomandam atasarea piciorusului de control si coaserea la o distanta egala.



Masurarea piciorusului cu miscare libera pt echo quilting "E".



6.4 mm (aprox. 1/4 inch) 9.5 mm (aprox. 3/8 inch)

Cu coaserea quilting cu miscare libera, controlati viteza de alimentare a materialului pentru a se potrivi cu viteza de coasere. În cazul în care materialul se deplaseaza mai repede decât viteza de coasere, acul

se poate rupe sau alte pagube pot rezulta.

De retinut

Atunci când începeti să coaseti, senzorul intern detectează grosimea materialului, iar piciorul de quilting este ridicat la înălțimea specificată în ecranul de setări ale mașinii. Apasati desetări ale mașinii. Apasati desetări ale mașinii. Apasati se pentru a afisa " Inaltimea piciorului cu miscare libera" in ecranul de setari. (pag S-15). Apasati - sau + pentru selecta înălțimea cu care piciorul este ridicat deasupra materialului. Mariti setarea prin apasarea +, de exemplu, atunci cand coaseti materiale foarte elastice, incat sa va fie mai usor sa coaseti.



In scopul de a coase cu o tensiune echilibrată, poate fi necesară reglarea tensiunii firului superior (page S-12). Testati cu o bucată de tesatura de probă care este similara cu tesatura aleasa.



Apasati el pentru a seta masina pe modul coasere cu miscare libera.



Tasta apare ca **Solution**, piciorusul pentru quilting este ridicat la inaltimea necesara, si transportorii sunt coborati pentru coasere cu miscare libera.

Atasati adaptorul ("Schimbarea piciorusului presor" in "Operatii de baza").

Atasati piciosurul cu miscare libera pentru echo quilting "E" pe partea stângă a adaptorului cu orificiile din piciorul de quilting și adaptorul aliniate.



Strangeti surubul cu surubelnita inclusa.





A ATENTIE

Asigurați-vă că strângeti bine șuruburile cu șurubelnița inclusa. În caz contrar, acul poate atinge piciorusul de quilting, determinându-l să se îndoaie sau sa se rupa.

Cu ajutorul măsurării de pe piciorul de matlasare ca un ghid, coaseti în jurul motivului.





a 6.4 mm (aprox. 1/4 inch)

Proiect terminat



qApasati 🔤 pentru a anula modul de

coasere cu miscare libera.

Rotiti volanta spre dvs. (invers acelor de ceasornic) pentru a ridica transportoarele.

Cusatura pentru tiv ascuns

Selectati o cusatura pentru tiv ascuns pentru a coase tivurile rochiilor, bluzelor, pantalonilor sau fustelor.

Cusatura	Numele cusaturii	Piciorus presor
	Cusatura pt tiv ascuns	
2-01		<u>R</u>
2-02	Tiv ascuns pt cusatura elastica	B

De retinut

Când dimensiunea pieselor cilindrice este prea mica pentru a aluneca pe braț sau lungimea este prea scurta, materialul nu se va alimenta și rezultatele dorite nu pot fi atinse..

aAsezati materialul cu dosul in sus



Dosul materialului Fata materiaului Marginea materialului Fata inferioara a materialului

Îndoiți materialul de-a lungul marginii dorite a tivului, și apăsați.



<Vazut O din lateral>

Dosul materialului Fata materialului Marginea materialului Marginea dorita a tivului

<Material gros>

<Material normal>

s 2 Utilizați o cretă pentru a marca pe materialul textil aproximativ 5 mm (3/16 inci) de la marginea materialului, și apoi lipiți-l.



- a Dosul materialului b Fata materialului
- c Marginea materialului d Marginea dorita a tivului
- e 5 mm (3/16 inch)
- f Insailarea
- <Material gros>
- <Material normal>

<Vazut din lateral>

d Îndoiți materialul interior de-a lungul însăilarii



<Vazut din lateral>

Dosul materialului Fata materialului Marginea materialului Marginea dorita a tivului 5 mm (3/16 inch) Insailarea Punct de insailare

<Material gros>

<Material normal>



h Inlaturati stratul plat pentru a putea folosi bratul liber.

i Glisați elementul pe care doriți să îl realizați pe brațul liber, asigurați-vă că materialul se alimenteaza corect, și apoi începeți coaserea.



a Brat liber





fAtasati piciorusul pentru tiv
ascuns"R".



Reglați lățimea pasului cusăturii până când acul prinde ușor pliul tivului.



a Punctul de cadere al acului Atunci când schimbați punctul de cădere a acului, ridicați acul și apoi modificați lățimea pasului cusăturii.

<Latimea cusaturii>



Material gros Material normal

Memo

Cusaturile pentru tiv ascuns nu pot fi cusute daca acul nu prinde indoitura de pe stanga. Insa daca acul prinde prea mult din indoitura, stofa nu poate fi desfacuta si pe suprafata stofei va aparea prea mult din cusatura, deci o finisare neplacuta. Daca oricare din aceste cazuri apare, urmati instructiunile de mai jos pentru a corecta problema.

Daca acul prinde prea mult din indoitura

Acul este prea departe spre stanga.

Apasati + pentru a reduce lățimea pasului cusăturii, astfel încât acul să prindă ușor pliul tivului.



<Material gros >



<Material normal



Dosul materialului Fata materialului

Daca acul nu prinde indoitura

Acul este prea departe spre dreapta.

Apasati pentru a crește lățimea pasului cusăturii astfel încât acul să prindă ușor pliul tivului.



<Material normal>



Fata materialului

Coaseti in timp ce tineti indoitura contra ghidajului piciorusului presor.

Desfaceti insailarea si apoi intoarceti materialul.





Dosul materialului Fata materialului

Aplicatii

Folositi un spray adeziv temporar sau insailati pentru a aatasa aplicatia de stofa.

* Acest lucru va mentine materialul sa nu se deplaseaza in timpul coaserii.



Reglați lungimea și lățimea pasului pentru a corespunde formei aplicatiei, dimensiunii și calitatii materialului (vezi pag S-10).

De retinut

Å Pentru detalii despre fiecare cusatura, consultati "TABELUL SETARILOR CUSATURII" la pag. S-67.

Atasati piciorusul presor "J". Verifcati ca acul sa cada putin peste margine si apoi incepeti sa coaseti.



a Aplicatie material



Punct de cadere al acului

Coaserea de curbe stranse

Opriti masina cu acul in stofa in afara aplicatiei. Ridicati picirusul presor si rotiti materialul cate putin in timp ce coaseti pentru un finisaj atractiv pentru cusatura.



Coaserea colturilor

Opriți mașina cu acul în poziția corectă de exterior (sau interior)-al colțului aplicației. Ridicați piciorușul presor și pivotati materialul pentru a alinia marginea materialului. Coborâți piciorușul presor și continuați coaserea.





Colt exterior Colt interior

De retinut

Plasarea unui stabilizator sub zona de coasere va

îmbunătăți plasarea cusaturii de-a lungul marginii de

tesatura a aplicatiilor.

Cusatura tip scoica

Cusăturile tip scoica dau un aspect atractiv de-a lungul curbei unui guler. Acest model de cusatura poate fi utilizat pentru tivirea gulerelor si manecilor de rochii si bluze.



De retinut

Pentru detalii despre modelele de cusatura consultati " Tabelul cu setarile cusaturilor" de la pag S-67.

Tensionati ata pentru o finisare frumoasa, ondulata, a cusaturii tip scoica (vezi pag. S-12).

De retinut

Daca tensiunea atei este prea mica, cusatura tip scoica nu se va ondula.



Pentru a face rânduri de cusaturi scoica, pliati

Atasati piciorusul presor "J". Setați punctul de cădere a acului ușor de pe marginea materialului, și începeti coaserea.





a Punctul de cadere al acului

e Desfaceti materialul si apoi calcati scoicile pe o parte





De retinut

Pentru a face cusaturi tip scoica la marginea unui guler sau decolteu, urmați instrucțiunile modelelor și apoi utilizați această cusatura pentru a face un finisaj decorativ pe guler sau decolteu.

Cusaturi in forma de valuri

Cusatura in forma de valuri mai este denumita si cusatura scallop . Folositi aceasta cusatura pentru a decora marginile gulerelor, batistelor sau a bluzelor .

De retinut

Un spray adeziv temporar poate fi necesar pentru materiale ușoare. Coaseti tesaturi de testare înaint<u>e de</u> a coase un proiect.

aSelectati

ן De retinut

Pentru detalii despre modelele de cusatura consultati " Tabelul cu setarile cusaturilor" de la pag S-67.

Atasati piciorusul presor"N".Coaseti o cusatura in forma de valuri de-a lungul marginii materialului.

* Nu coaseti direct pe marginea materialului.



Taiati pe margine, verificand sa nu taiati cusaturile





Utilizați un material de etanșare a cusăturii pentru a fixa

marginile cusături în forma de val

Cusatura de acoperire "Quilting"

Pentru un efect decorativ in matlasare "Crazy Quilting", cusaturile trebuie efectuate peste o margine presata.

Selectati o cusatura dreapta si apoi atasati piciorusul presor "J".

Coaseti doua materiale cu suprafetele una peste alta si apoi desfaceti marginile.



Custaura dreapta Margine cusatura 6.5 mm (aprox. 1/4 inch) Dosul materialului

Selectati o cusatura pentru o cusatura decorativa



Intoarceti materialul cu fata in sus si apoi coaseti peste cusatura cu centrul piciorusului presor aliniat pe margine.



a Fata materialului

Pliseuri

Cusatura decorativa creata prin coasere sau brodare peste creturi se numeste pliseu.

Select ati o cusatura dreapta si apoi atasati piciorusul presor"J".

Setați lungimea cusăturii la 4,0 mm (aprox. 3/16 inci) și slăbiți tensiunea firului superior la aproximativ 2.0 (a se vedea "Reglarea lungimii cusăturii" la pagina S-10 și "Reglarea tensiunii firului" la pagina S-12).

Trageti 50 mm din firul superior si bobina. (aprox. 2 inches).

Efectuati cusaturi la aproximativ 10 mm (approx. 3/8

inch) departare, si apoi taiati excesul de ata lasand

aproximativ 50 mm (aprox. 2 inches).



a Aproximativ 10 mm (aprox. 3/8 inch)

Trageti atele bobinei pentru a crea incretirea dorita si apoi finisati-le prin calcare.



De retinut

Pentru detalii despre modelele de cusatura consultati " Tabelul cu setarile cusaturilor"de la pag.S-67.

Coaseti spatiul dintre cusaturile drepte.



h Trageti atele cusaturilor drepte.



Cusatura de lipire

Atunci când există un spațiu între două materiale cu cusute peste spațiu pentru ca materialele sa se imbine se numeste cusatura de lipire. Folositi această cusatura cand coaseti bluze sau haine pentru copii.

Separati cele doua materiale printr-o distanta de aproximativ 4 mm (approx. 3/16 inch) si insailati-le prin hartie subtire.

* Dacă trageți o linie în mijlocul hârtiei subțiri sau a stabilizatorului solubil în apă, este mai ușor de cusut.



4.0 mm (aprox. 3/16 inch) Hartie Cusaturi de insailare XXX **b**Selectati sau

De retinut

Pentru detalii despre modelele de custura consultati "Tabelul setarilor de cusaturi" de la pag. S-67.

Atasati piciorusul presor"J" si apoi coaseti cu piciorusul presor centrat intre cele doua bucati de stofa.



a Cusaturi de insailare

R	De retinut
	• Utilizati ata groasa

d Dupa ce ati terminat de cusut rupeti cu grija hartia.

Atasarea de benzi sau elastic

Selectati o cusatura dreapta si atasati piciorusul presor "J".

Setați lungimea cusăturii la 4,0 mm (aprox. 3/16 inci) și slăbiți tensiunea firului superior la 2,0 (vezi "Setarea lungimii cusăturii" la pagina S-10 și "Reglarea tensiunii firului" la pagina S-12).

De retinut



Asigurati-va ca nici cusatura de intarire n si nici taierea automata a firului

nu sunt selectate.

Coaseti doua randuri de cusaturi drepte pe suprafata materialului si apoi trageti atele bobinei pentru a crea incretirea dorita.



De retinut

Înainte de a coase cusătură dreaptă, rotiți volantul spre dumneavoastră (invers acelor de ceasornic) și trageți în sus firul bobinei. Ținând firul superior și bobina, trage o lungime de fir afară din partea din spate a mașinii. (Asigurați-vă că piciorușul presor este ridicat.)

Fixati banda elastica pe dosul materialului, banda fiind pozitionata egal intre creturi.







De retinut

Pentru detalii despre modelele de custura consultati "Tabelul setarilor de cusaturi" de la pag. S-67.

fCoaseti peste banda(sau elastic).





Asigurati-va ca acul nu loveste un ac de la insailat sau alte obiecte in timpul coaserii. Ata se poate incurca, acul se poate rupe, provocand rani.

q Trageti atele cusaturilor drepte.



Cusatura dantela (Heirloom)

Coaserea tivurilor (1)

Utilizate pentru coaserea fețelor de masă, tivuri decorative s cusaturi decorative pe plastroane.

De retinut

Utilizați o țesătură de greutate medie avand putina rigiditate.

Introduceti acul cu aripi 130/705H,marimea 100/16

 * Acest ac de cusut de specialitate nu este furnizat împreună cu masina. Trebuie să fie achiziționat separat

Butonul pentru infirare automata nu poate fi folosit.

- Infirati acul manual, dinspre spate. Folosind
- infirarea automata puteti deteriora masina.

O cusatura frumoasa puteti obtine daca folositi acul cu aripi "130/705H Wing" .Daca folositi acul

- cu aripi si latimea cusaturii e setata manual
- verificati ca acul sa nu atinga piciorusul presor
- invartind cu grija volanta spre d-voastra (invers
- acelor de cessornic) inainte de a incepe coaserea.

Selectati o cusatura si atasati piciorusul presor "N".

* Selectati orice cusatura intre 3-01 si 3-22.



De retinut

Pentru detalii despre modelele de custura consultati "Tabelul setarilor de cusaturi" de la pag. S-67.

S

cIncepeti sa coaseti.

Exemplu: Ilustrarea produsului final



Coaserea tivurilor(2) (Cusatura desenata (1))

Trageti cateva fire din ambele parti lasand un spatiu liber.

* Trageti 5 sau 6 fire pentru a lasa un spatiu liber de aprox. 3 mm



Pentru rezultate bune folositi stofe tesute rar.



De retinut

Pentru detalii despre modelele de custura consultati "Tabelul setarilor de cusaturi" de la pag. S-67.

Atasati piciorusul presor "N". Cu suprafata materialului in sus, coaseti de-a lungul marginii drepte a spatiului liber.



dApasati Dentru a crea o cusatura cu imagine in oglinda

Potriviti punctele de cadere a acului pe marginea opusă a zonei deschise pentru a păstra cusăturile simetrice.



Coaserea tivurilor (3) (Cusatura desenata (2))

- Trageti cateva fire din ambele parti lasand un spatiu de aproximativ 4 mm (aprox. 3/16 inch) liber ca in desen .
 - * Trageți în afară patru fire, lasati cinci fire, și apoi scoateți patru fire. Lățimea a cinci fire este de aproximativ 4 mm (aproximativ 3/16 inch) sau mai puțin.



Aprox. 4 mm (aprox. 3/16 inch) sau mai putin Patru fire (trageti in afara) Cinci fire (lasati)

bSelectati



De retinut

Pentru detalii despre modelele de custura consultati "Tabelul setarilor de cusaturi" de la pag. S-67.

Coaseti cusătură decorativă în centrul celor cinci fire create mai sus.



De retinut

Un ac cu aripi poate fi folosit pentru tivuri wing (3).

Butoniere intr-un pas (cusaturi butoniere)

Cu butonierele intr-un singur pas, puteți face butonierele corespunzătoare dimensiunii nasturelui.

A se vedea pagina S-67 pentru informații detaliate despre cusături.

Cusatura	Numele cusaturii	Piciorus presor
4-01 0	Butoniera stramta	
4-02 U	Butoniera cu capat larg rotunjit	
4-03 (Tapered round ended buttonhole	
4-04 U	Butoniera cu capat rotund	
4-05 [Butoniera cu capat rotund	
4-06 ()	Butoniera cu ambele capete inguste	
4-07	Butoniera patrata ingusta	
4-08	Butoniera patrata larga	
4-09	Butoniera elastica	
4-10	Butoniera dantelata	

Cusatura	Numele cusaturii	Piciorus presor
4-11	Butoniera intarita	
ч-12 Д	Butoniera in forma de gaura cheii	
4-13 ()	Butoniera in forma de gaura cheii ascutita.	
4-14 []	Butoniera in forma de gaura cheii	

Butonierele se cos dinspre fata piciorusului presor spre spate ca in desen



a Cusaturi de intarire

Selectati o cusatura de butoniera si atasati piciorusul de butoniere "A".

Marcati pozitionarea si lungimea butonierei pe stofa.



Semne pe material Coasere butoniere

De retinut

Lungimea maxima a lungimii butonierei este de 28 mm (aprox. 1-1/16 inches) (diametru + Grosime nasture).

Trageti placuta de sustinere a nasturelui de pe piciorusul presor si apoi introduceti nasturele care va fi trecut prin butoniera.



a Placuta de sustinere a nasturelui

De retinut

Dimensiunea butonierei este setata prin prinderea nasturelui in placuta de sustinere a nasturelui

Aliniati piciorusul presor cumarcajul de pe material si apoi coborati piciorusul presor.



Semne pe material Marcajul pe piciorusul presor

Nota

Treceti ata pe sub piciorusul presor.
Impingeti rama exterioara piciorusului de butoniere cat mai mult in spate, avand grija sa nu existe spatiu in spatele piciorusului "A" ca in desen.Daca piciorusul de butoniera nu e impins cat mai mult in spate, butoniera nu va fi cusuta la dimensiunea corecta



Coborati parghia butonierei astfel incat sa fie pozitionata in spatele consolei piciorusului de butoniere ca in desen.



a Parghia butonierei



a Consola metalica

Prindeti usor capatului firului superior si apoi incepeti sa coaseti.

* Mutati materialul cu mana in timp ce butoniera este cusuta.



Odata ce ati terminat de cusut, masina va realiza automat cusaturi de intarire si apoi se va opri.
De retinut

În cazul în care taierea automata a firului este activată înainte de a începe sa coaseti, ambele fire sunt tăiate automat după ce cusăturile de intarire sunt cusute. În cazul în care materialul nu se deplaseaza (de exemplu, pentru că este prea gros), măriți setarea lungimii.

Introduceti un ac de-a lungul cusaturii de siguranta la capatul butonierei si apoi introduceti cutitul special in mijlocul butonierei si taiati spre ac.



Ac de insailare Cutit special

A ATENTIE

Cand folositi cutitul special pentru a deschide butoniera, nu puneti degetele sau mana in directia sa. Acesta poate aluneca si va puteti rani.

De retinut

Pentru butoniere in forma de cheie, folositi clestele de perforat pentru a face o gaura in capatul rotund al butonierei. Apoi introduceti un ac in cusatura de siguranta, inserati cutitul special in gaura si taiati spre ac.



Cleste de perforat Ac de insailat

Coaserea de materiale elastice

Cand coaseti pe material elastic cu $\begin{bmatrix} 4-09\\ \hline \\ \hline \\ \end{bmatrix}$ sau $\begin{bmatrix} 4-10\\ \hline \\ \hline \\ \hline \\ \end{bmatrix}$,

coaseti butonierele utilizand fir de siret.

Prindeti siretul de spatele piciorusului de butoniera "A". Treceti capetele atelor prin santurile din fata piciorusului presor si apoi legati-le temporar.



a Firul superior

Coborati piciorusul presor si incepeti sa coaseti.



De retinut

Setați lățimea cusăturii din satin la lățimea snurului și setați lățimea butoniere să fie de 2-3 ori mai mare decât lățimea snurului.

Cand ati terminat de cusut, trageti usor de siret pentru a inlatura orice surplus.



De retinut

Dupa ce ati folosit cutitul special pentru a taia atele cusute peste butoniera, taiati atele.

Nasturi care nu incap in placuta de

sustinere a nasturelui

Folositi marcajul de pe scara piciorusului presor pentru a seta dimensiunea butonierei. Distanta intre marcajele de pe scara piciorusului presoreste de 5 mm (aprox. 3/16 inch).

Adunati diametrul si grosimea nasturelui si apoi setati placuta de sustinere a nasturelui la valoarea calculata.



- a Scara piciorusului presor
- b Placuta de sustinere a nasturelui
- c Masuratoare finala (diametru +grosime)
- d 5 mm (aprox. 3/16 inch)

De retinut

• De exemplu: pentru un nasture cu diametrul de 15 mm (aprox. 9/16 inch) si o grosime de 10 mm (aprox. 3/8 inch), scara ar trebui sa fie setata la 25 mm (aprox. 1 inch).

10 mm (aprox. 3/8 inch) 15 mm (aprox. 9/16 inch)

Teserea

Utilizați teserea pentru lucrări de reparare și de stopat alte aplicații.

A se vedea pagina S-67 pentru informații detaliate despre cusături.



Teserea se efectueaza de la capatul piciorusului presor spre spate, ca in desen



a Cusaturi de intarire

aSelectati o cusatura si atasati piciorusul pentru butoniere a stitch "A".

b Setati scara la lungimea dorita a tesaturii.



a Scara piciorusului presor

- b Masuratoare finala
- c Latime 7 mm (aprox. 1/4 inch)
- d 5 mm (aprox. 3/16 inch)

Lungimea maxima a cusaturii este de 28 mm (aprox. 1-1/16 inches).

Se verifică dacă acul cade în poziția dorită și coborâți piciorușul presor, asigurându-vă că firul superior trece pe sub piciorul butoniere.



📙 Nota

- Treceti ata pe sub piciorusul presor.
- Setati piciorusul presor astfel incat sa nu fie nici un spatiu in spatele zonei marcate cu "A"

(ca in desen). Daca va exista un spatiu, dimensiunea tesaturii nu va fi corecta.



Coborati parghia butonierei astfel incat sa fie pozitionata in spatele consolei metalice pe piciorusl de butoniera, ca in desen.



a Parghia butonierei



a Consola metalica

Apucati usor capatul firului superior si apoi apasati butonul "Start/Stop" pentru a porni masina.



Cand ati terminat de cusut masina coase automat cusaturi de intarire apoi se opreste automat.

De retinut

In cazul în care taierea automata a firului este activată înainte de a începe sa coaseti, ambele fire sunt tăiate automat după ce cusăturile de intarire sunt cusute. În cazul în care materialul nu se deplaseaza (de exemplu, pentru că este prea gros), măriți setarea lungimii.

Cusaturi de siguranta

Folositi cusaturi de siguranta pentru a intari punctele supuse tensiunii cum ar fi capetele buzunarelor si sliturile.

Consultati pag. S-67 pentru detalii suplimentare despre cusaturi.

Stitch	Stitch name	Presser foot
4-17	Bar tack	
aSelecta	ati 🛄 .	

Atasati piciorusul de butoniera"A" si setati scara la lungimea dorita a cusaturilor de siguranta pe care doriti sa le executati.



a Scara piciorusului presor

b Masuratoarea finala

c 5 mm (aprox. 3/16 inch)

De retinut

• Lungimea cusaturiui de siguranta poate fi intre 5 mm (aprox.3/16 inch) si 28 mm (aprox. 1-1/16

inches). Lungimea cusaturilor de siguranta este de obicei intre 5 mm (aprox. 3/16 inch) si 10 mm (aprox. 3/8 inch).

Setați materialul astfel încât buzunarul sa se miste spre d-voastra in timpul coaserii.



🖉 Nota

• Treceti ata pe sub piciorusul presor.

• Impingeti rama exterioara piciorusului de butoniere cat mai mult in spate, avand grija sa nu existe spatiu in spatele piciorusului "A" ca in desen. Daca piciorusul de butoniere nu e impins cat mai mult in spate, butoniera nu va fi cusuta la dimensiunea corecta



Verificati primul punct de cadere al acului si coborati piciorusul presor.



a 2 mm (aprox. 1/16 inch)

Coborati parghia butonierei astfel incat sa fie in spatele consolei metalice pe piciorusul de butoniera ca in desen.





a Consola metalica

Apucati usor de capatul firului superior si apoi incepeti sa coaseti.



Cand ati terminat de cusut masina coase automat cusaturi de intarire apoi se opreste automat.

Cusaturi de siguranta pe stofe groase

Puneti o bucata de stofa indoita sau hartie sub stofa pe care o coaseti pentru a nivela piciorusul de butoniera si a permite alimentarea usoara.



Piciorus presor Hartie groasa Material

De retinut

În cazul în care taierea automata a firului este activată înainte de a începe sa coaseti, ambele fire sunt tăiate automat după ce cusăturile de intarire sunt cusute. În cazul în care materialul nu se

deplaseaza (de exemplu, pentru că este prea gros), măriți setarea lungimii.

Coaserea nasturilor

Nasturi cu 2 sau 4 gauri pot fi cusuti, folosind aceasta masina

Vezi pg. S-67 pentru informatii detaliate despre cusaturi.

Cusatura	Numele cusaturii	Piciorus presor		
4-18 ©	Coaserea nasturilor			

Nota

Nu folosiți funcția de tăiere automată firului atunci când coaseti nasturi. În caz contrar, veți pierde capetele firului.

aSelectati

→ Transportorii sunt coborati automat.

Ridicati piciorusul presor

Atasati piciorusul de nasturi "M", impingeti nasturele pe placuta metalica si in piciorusul de presare si apoi coborati parghia piciorusului presor.





Nasture Placuta metalica

Invartiti rotita volanta spre d-voastra pentru a verifica daca acul intra corect in gaurile nasturelui fara sa il atinga.

- * În cazul în care acul nu ajunge la găurile de pe partea stângă, reglați lățimea cusăturii.
 - Pentru a atașa nasturele mai în siguranță, repetați proces.

Apucati cu grija capatul firului superior si incepeti sa coaseti.

Masina se opreste automat cand coaserea este finalizata.



Acul nu trebuie sa loveasca nasturele in timpul coaserii. Acul se poate rupe si poate cauza rani.

Taiati ata superioara si ata bobinei cu o foarfeca la inceputul coaserii, la sfarsit trageti ata superioara pe dosul stofei si apoi legati-o de ata bobinei.



Dupa ce nasturele este atasat, invartiti rotita spre dvoastra (in sensul acelor de ceasornic) pentru a ridica transportorii.

Atasarea unui nasture cu 4 gauri

Coaseti cele 2 gauri dinspre fata. Apoi ridicati piciorusul presor , mutati materialul incat acul sa ajunga la cele doua gauri din spate si apoi coaseti-le in acelasi fel.



- Atasarea unui nasture cu picior
- a Trageti parghia piciorului spre d-voastra inainte sa incepeti sa coaseti.



a Parghia piciorului

Cand ati terminat de cusut, trageti cele doua capete ale firului superior intre nasture si stofa, rotiti-le in jurul piciorului si apoi legati-le.



Legati capetele atei bobinei la inceputul si sfarsitul coaserii pe dosul stofei.



dTaiati excesul de ata.

Efectuarea de perforatii

Utilizați această cusatura pentru a face găuri de curea și alte aplicații similare.

Vezi pag. S-67 pentru informatii detaliate despre cusaturi.



bUtilizati sau fie pe afișajul lățimii cusăturii sau pe afișajul lungimii de cusătură pentru a alege dimensiunea găicii.



Dimensiunea actuala Dim. Mare 7 mm (aprox. 1/4 inch) Dim. Medie 6 mm (aprox. 15/64 inch) Dim. Mica 5 mm (aprox. 3/16 inch)

Atasati piciorusul pentru monograme "N", apoi rotita volanta spre dvoastra (invers acelor de ceasornic) pentru a verifica punctul de cadere al acului.



a Punctul de cadere al acului

Coborati piciorusul presor si incepeti sa coaseti.

Cand ati terminat de cusut masina coase automat cusaturi de intarire apoi se opreste automat.

Nota

Pentru detalii despre modelele de custura consultati "Tabelul setarilor de cusaturi" de la S-81.

Folositi un cleste de perforat pentru a efectua o gaura in mijlocul cusaturii.



Cusatura Multi-directional (Cusatura dreapta si Zigzag)

Folositi modelele de cusaturi pentru a tasa petece sau embleme pe pantaloni,maneci de bluze, etc

a Inlaturati atasamentul mesei pentru a putea coase utilizand mana libera



De retinut

Se introduce piesa tubulară de material pe brațul liber, și apoi coaseti în ordinea indicată în figură



bSelectati si atasati piciorusul pentru monograme "N"



De retinut

Pentru detalii despre modelele de custura consultati

"Tabelul setarilor de cusaturi" de la pag. S-67.

Introduceti acul in material in punctul de incepere al coaserii si apoi coaseti marginea"1"



a Punctul de incepere al coaserii

dSelectati si apoi coaseti marginea "2" asa cum se arata.

Materialul se va misca in parti, asadar ghidati-l cu mainile pentru a coase repede.



eSelectati si coaseti marginea "3" asa cum se arata.



→ Materialul se va misca inainte in timp ce coaseti inapoi

fSelectati → si coaseti marginea "4" asa cum se arata.



Cusatura va fi conectata la punctul de pornire al marginii 1

Inserarea unui fermoar

Fermoarul centrat

Utilizat pentru genti si alte asemenea aplicatii .



De retinut

Pentru detalii despre modelele de custura consultati "Tabelul setarilor de cusaturi" de la pag. S-67.

< Nota

Asigurati-va ca ati selectat cusatura dreapta cu pozitia acului pe mijloc.

bAtasati piciorusul presor "J" coaseti cusaturi drepte pana la deschiderea fermoarului si apoi insailati pana in capatul materialului. (vezi pag S-28).



- a Cusaturi de insailare
- b Cusatura inapoi
- c Punctul de terminare al deschiderii fermoarului
- d Dosul materialului

Deschideti rezerva de margine, aliniati marginea cu mijlocul fermoarului si apoi insailati fermoarul la locul lui.



- a Cusaturi de insailare
- b Fermoar
- c Dosul materialului

Inlaturati piciorusul presor "J" si apoi atasati tija de pe partea dreapta a piciorusului de fermoar "I" pe suportul piciorusului de presare.



- a Partea dreapta
- b Partea stanga
- c Punctul de cadere al acului



с С С

Coaseti 7 pana la 10mm (aprox. 1/4 pana la 3/8 inch) de la marginea imbinata a materialului, apoi indepartati insailarea



Aveti grija ca acul sa nu loveasca fermoarul in timpul coaserii. Daca acul loveste fermoarul, acul se poate rupe provocand rani.

Fermoar lateral

Utilizatt pentru fermoarele laterale pe fuste sau rochii.



Nota

Asigurati-va ca atunci cand coaseti folositi pozitia de mijloc a acului.

Atasati piciorusul presor "J" efectuati cusaturi drepte pana la deschizatura fermoarului si apoi insailati pana la marginea materialului.



- a Cusaturi inapoi
- b Dosul materialului
- c Cusaturi de insailare
- d Captul deschizaturii fermoarului

Deschideti rezerva de margine si aliniati tivul indoit de-a lungul zimtilor fermoarului mentinand 3 mm pentru spatiu de cusut (aprox.1/8 inch).



- a Agatatoarea fermoarului
- b Dosul materialului
- c Zimti fermoar
- d Captul deschizaturii fermoarului
- e 3 mm (aprox. 1/8 inch)

Indepartati piciorusul presor "J".

Aliniați partea din dreapta a acului din piciorusul fermoarului "I", cu suportul piciorușului presor, și atașați piciorușul presor.



a Partea dreapta

- b Partea stanga
- c Punctul de cadere al acului.

ATENTIE

Cand selectati piciorusul de fermoar "I", asigurati-va sa fie selectata cusatura dreapta si pozitia de mijloc a acului. Invartiti rotita pentru a verifica ca acul nu loveste piciorusul presor.

Daca selectati alta cusatura , acul va lovi piciorusul presor cauzand ruperea acului si rani.

Fixati piciorusul presor in marginea de 3 mm (aprox. 1/8 inch).

Incepand cu capatul deschizaturii fermoarului , coaseti pana la 50 mm (aprox.

2 inches)distanta fata de marginea stofei, apoi opriti masina.

Deschideti fermoarul si apoi continuati sa coaseti pana la marginea stofei.



50 mm (aprox. 2 inches) 3 mm (aprox. 1/8 inch)

A ATENTIE

Aveti grija ca acul sa nu loveasca fermoarul in timpul coaserii. Daca acul loveste fermoarul, acul se poate rupe provocand rani.

Inchideti fermoarul, intoarceti materialul cu fata in sus si apoi coaseti o cusatura de insailare.



- a Fata fustei (dosul materialului)
- b Cusaturi de insailare
- c Fata fustei (fata materialului)
- d Spatele fustei (fata materialului)

Inlaturati piciorusul presor, si apoi atasati tija din partea stanga a piciorusului de fermoar de suportul piciorusului presor.

* Cand coaseti partea stanga a fermoarului, acul trebuie sa coboare in partea dreapta a piciorușului presor. Cand coaseti partea dreapta a fermoarului, acul trebuie sa coboare in partea



- a Parte dreapta
- b Partea stanga
- c Punctul de cadere al acului

Fixati stofa astfel incat marginea stanga a piciorusului presor sa atinga marginea zimtilor fermoarului.

Efectuati cusaturi inapoi in capatul de sus al fermoarului si apoi continuati coaserea.

Opriti coaserea la aproximativ 50 mm (aprox. 2 inches) de marginea stofei, lasati acul in stofa si inlaturati insailarea.

Deschideti fermoarul si coaseti restul.



a Cusaturi de insailare

 $b\,$ 7 pana la 10 mm (aprox. 1/4 inch to 3/8 inch)

- c Cusaturi inapoi
- d 50 mm (aprox. 2 inches)

TABELUL SETARILOR DE CUSATURI

Tabelul de mai jos prezintă informații pentru fiecare cusătură utilitară în ceea ce privește aplicațiile, lungimea cusaturii, latimea cusaturii, și dacă modul de ac dublu poate fi utilizat.

Cuestura	Stitch name	Piciorus	presor	Applications	Stitc [mm	h width (inch)]	Stitch [mm	length (inch)]	Ac dublu
Cusatura	otiten name			Applications	Auto.	Manual	Auto.	Manual	
1-01 II I	Cusatura dreapta (Stanga)		Ś	General sewing, gather, pintuck, etc.	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (J)
1-02	Cusatura dreapta (Stanga)			General sewing, gather, pintuck, etc.	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (J)
1-03	Cusatura dreapta (Mijloc)	i j	Ó	General sewing, gather, pintuck, etc.	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (J)
1-04	Cusatura dreapta (Mijloc)		S O	General sewing, gather, pintuck, etc.	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (J)
1-05	Cusatura tripla elastica		S O	General sewing for reinforcement and decorative topstitching	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (J)
1-06 4	Cusatura fulger		S O	Reinforced stitching, sewing and decorative applications	1.0 (1/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
7 1-07	Cusatura decorativa	R	Ó	Decorative stitching, top stitching	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
1-08 	Cusatura de Insailare	H J	Ó	Basting	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	20 (3/4)	5 - 30 (3/16 - 1-3/16)	NO
1-09	Cusatura Zigzag	HJ)	Ó	For overcasting, mending.	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0.0 - 5.0 (0 - 3/16)	ОК (J)
1-10	Cusatura Zigzag	H J	Ó	For overcasting, mending.	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0.0 - 5.0 (0 - 3/16)	ОК (Ј)
1-11	Cusatura Zigzag (Dreapta)	i j	Ó	Start from right needle position, zigzag sew at left.	3.5 (1/8)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	1.4 (1/16)	0.3 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (J)
1-12 .>	Cusatura Zigzag (Stanga)	H J	Ó	Start from left needle position, zigzag sew at right.	3.5 (1/8)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	1.4 (1/16)	0.3 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (J)
1-13 <>> <>> <>>	Cusat. Zigzag elastic in 2 pasi	i J	Ś	Overcasting (medium weight and stretch fabrics), tape and elastic	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
1-14 <;, <;, <;, <;,	Cusat. Zigzag elastic in 3 pasi		Ś	Overcasting (medium, heavyweight and stretch fabrics), tape and elastic	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (J)
1-15	Cusatura de acoperire		G	Reinforcing of light and medium weight fabrics	3.5 (1/8)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	2.0 (1/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO

	Stitch name	Piciorus	presor	Applications	Stitc [mm	h width (inch)]	Stito [mn	th length n (inch)]	Ac dublu
Cusatura	Stitch hame			Αρριτατιοτίς	Auto.	Manual	Auto.	Manual	
1-16 ///////////////////////////////////	Cusatura de acoperire		G	Reinforcing of heavyweight fabric	5.0 (3/16)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
1-17	Cusatura de acoperire		G	Reinforcing of medium, heavyweight and easily friable fabrics or decorative stitching.	5.0 (3/16)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
1-18	Cusatura de acoperire	i j	Ś	Reinforced seaming of stretch fabric	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
1-19	Cusatura de acoperire		Ś	Reinforcing of medium stretch fabric and heavyweight fabric, decorative stitching	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (J)
1-20	Cusatura de acoperire		Ś	Reinforcement of stretch fabric or decorative stitching	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (J)
1-21	Cusatura de acoperire		Ś	Stretch knit seam	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
1-22	Cusatura de acoperire tip diamant		Ś	Reinforcement and seaming stretch fabric	6.0 (15/64)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.0 (1/8)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
1-23	Cusatura de acoperire tip diamant	I I	Ś	Reinforcement of stretch fabric	6.0 (15/64)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.8 (1/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
1-24 \$	Cu cutit lateral		S	Straight stitch while cutting fabrics	0.0 (0)	0.0 - 2.5 (0 - 3/32)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
1-25 ≪ \$	Cu cutit lateral		S	Zigzag stitch while cutting fabrics	3.5 (1/8)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	1.4 (1/16)	0.0 - 5.0 (0 - 3/16)	NO
1-26 \$	Cu cutit lateral		S	Overcasting stitch while cutting fabrics	3.5 (1/8)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.0 (1/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
1-27 \$	Cu cutit lateral		S	Overcasting stitch while cutting fabrics	5.0 (3/16)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
1-28	Cu cutit lateral		S	Overcasting stitch while cutting fabrics	5.0 (3/16)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
1-29 P	Piecing stitch (Right)	" J	Ś	Piecework/patchwork 6.5 mm (approx. 1/4 inch) left seam allowance	5.5 (7/32)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
1-30 P	Piecing stitch (Middle)	F.	C	Piecework/patchwork	_	_	2.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
1-31 P	Piecing stitch (Left)	H J	Ś	Piecework/patchwork 6.5 mm (approx. 1/4 inch) left seam allowance	1.5 (1/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
1-32 	Hand-look quilting	l l	Ś	Quilting stitch made to look like hand quilting stitch	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
1-33 ~~~~Q	Quilting appliqué zigzag stitch	H J	Ś	Zigzag stitch for quilting and sewing on appliqué quilt pieces	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0.0 - 5.0 (0 - 3/16)	NO

Cuesting	Piciorus presor		Applications		h width (inch)]	Stitch length [mm (inch)]		Ac dublu	
Cusatura	Stiten name			Αμριτατιοτίδ	Auto.	Manual	Auto.	Manual	
1-34 	Quilting appliqué stitch	l I	Ś	Quilting stitch for invisible appliqué or attaching binding	1.5 (1/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.8 (1/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
1-35 2%%~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	Quilting stippling	H J J	Ó	Background quilting	7.0 (1/4)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
2-01 /	Blind hem stitch	00	B	Hemming woven fabrics	00	3← - →3	2.0 (1/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
2-02	Blind hem stitch stretch	00 JU	B	Hemming stretch fabric	00	3← - →3	2.0 (1/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
2-03 - -	Blanket stitch	H J	Ś	Appliqués, decorative blanket stitch	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (J)
2-04 	Shell tuck edge	i li	Ś	Shell tuck edge finish on fabrics	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (J)
3	Satin scallop stitch		Ś	Decorating collar of blouse, edge of handkerchief	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	0.5 (1/32)	0.1 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (J)
2-06	Scallop stitch		Ś	Decorating collar of blouse, edge of handkerchief	7.0 (1/4)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
2-07	Patchwork join stitch	H J	Ś	Patchwork stitches, decorative stitching	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.2 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
2-08	Patchwork double overlock stitch	H J J	Ś	Patchwork stitches, decorative stitching	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (J)
2-09 7-^-V-^.	Couching stitch	H J	Ś	Decorative stitching, attaching cord and couching	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.2 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
2-10	Smocking stitch		Ś	Smocking, decorative stitching	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
2-11	Feather stitch	H J	Ś	Fagoting, decorative stitching	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
2-12 K K K K	Fagoting cross stitch	H J J	Ś	Fagoting, bridging and decorative stitching	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (J)
2-13 2-13 2-2 2-2 2-2 2-13 2-2 2-13 2-2 2-13 2-2 2-13 2-2 2-2 2-2 2-2 2-2 2-2 2-2 2-	Tape attaching		Ś	Attaching tape to seam in stretch fabric	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (J)
2-14	Ladder stitch		Ś	Decorative stitching	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.0 (1/8)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
2-15	Rick-rack stitch		Ś	Decorative top stitching	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (J)
2-16 9999	Decorative stitch		Ś	Decorative stitching	5.5 (7/32)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)

0	Piciorus presor		Applications	Stitcl [mm	h width (inch)]	Stitch length [mm (inch)]		Ac dublu	
Cusatura	Such hame			Αρριτατιοτίς	Auto.	Manual	Auto.	Manual	
2-17 \$	Serpentine stitch		Ś	Decorative stitching and attaching elastic	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (J)
2-18 MMM	Cusat. Decorativa	Ň	Ś	Decorative stitching and appliqué	6.0 (15/64)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
2-19 2%\$\$\$	Decorative stippling stitch	Ň	Ś	Decorative stitching	7.0 (1/4)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
3-01 	Tivuri	Ř	Ś	Decorative hems, triple straight at left	1.0 (1/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
3-02 	Tivuri	Ř	Ś	Decorative hems, triple straight at center	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
3 MININ	Tivuri zigzag	Ň	Ś	Decorative hems, top stitching	6.0 (15/64)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.0 (1/8)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (J)
3-04 E	Tivuri		Ś	Decorative hems, lace attaching pin stitch	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
3-05	Tivuri		Ś	Decorative hems	3.0 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.5 (1/8)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
3-06 ₩ ₩ ₩	Tivuri		Ś	Decorative hems daisy stitch	6.0 (15/64)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.0 (1/8)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
³⁻⁰⁷ ₿₿₿	Tivuri		Ś	Heirloom, decorative hems	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.5 (1/8)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
3-08	Tivuri		Ś	Heirloom, decorative hems	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.5 (1/8)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
3-09	Tivuri		Ś	Heirloom, decorative hems	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.5 (1/8)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
3-10	Tivuri		Ś	Heirloom, decorative hems	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
3-11 ×	Tivuri		Ś	Heirloom, decorative hems	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
3-12	Honeycomb stitch		Ś	Heirloom, decorative hems	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
3-13	Honeycomb stitch		Ś	Heirloom, decorative hems	6.0 (15/64)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.5 (1/8)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
3-14 ×	Tivuri		Ś	Heirloom, decorative hems	6.0 (15/64)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (J)
3-15	Tivuri		Ś	Heirloom, decorative hems	6.0 (15/64)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.0 (1/8)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO

0	Stitch name	Piciorus presor		Applications	Stitc [mm	h width (inch)]	Stitch [mm	length (inch)]	Ac dublu
Cusatura	Stitch hame			Applications	Auto.	Manual	Auto.	Manual	
3-16 × ×	Tivuri	Ř	Ś	Heirloom, decorative hems	6.0 (15/64)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (J)
3-17 # #	Tivuri		Ś	Heirloom, decorative hems	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
3-18 1-1 1-1 1-1 1-1	Tivuri		Ś	Heirloom, decorative hems	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (J)
3-19 ★ ↓	Tivuri		Ś	Decorative hems and bridging stitch	6.0 (15/64)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (J)
3-20	Tivuri	Ň	Ś	Decorative hems. Fagoting, attaching ribbon	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.0 (1/8)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	ОК (J)
3-21 77 47	Tivuri		Ś	Decorative hems, smocking	6.0 (15/64)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
3-22 7-10 10 10 10	Tivuri		Ś	Decorative hems, smocking	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
4-01 U	Narrow rounded buttonhole		A	Buttonhole on light to medium weight fabrics	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NO
4-02 U	Wide round ended buttonhole			Buttonholes with extra space for larger buttons	5.5 (7/32)	3.5 - 5.5 (1/8 - 7/32)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NO
4-03 ()	Tapered round ended buttonhole		A	Reinforced waist tapered buttonholes	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NO
4-04	Round ended buttonhole		A	Buttonholes with vertical bar tack in heavyweight fabrics	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NO
4-05 U	Round ended buttonhole	Con Bar	A	Buttonholes with bar tack	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NO
4-06	Round double ended buttonhole		A	Buttonholes for fine, medium to heavyweight fabrics	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NO
4-07	Narrow squared buttonhole		A	Buttonholes for light to medium weight fabrics	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NO
4-08	Wide squared buttonhole			Buttonholes with extra space for larger decorative buttons	5.5 (7/32)	3.5 - 5.5 (1/8 - 7/32)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NO
4-09	Stretch buttonhole		A	Buttonholes for stretch or woven fabrics	6.0 (15/64)	3.0 - 6.0 (1/8 - 15/64)	1.0 (1/16)	0.5 - 2.0 (1/32 - 1/16)	NO
4-10	Heirloom buttonhole		A	Buttonholes for heirloom and stretch fabrics	6.0 (15/64)	3.0 - 6.0 (1/8 - 15/64)	1.5 (1/16)	1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)	NO
4-11	Bound buttonhole		A	The first step in making bound buttonholes	5.0 (3/16)	0.0 - 6.0 (0 - 15/64)	2.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 3/16)	NO

0	Stitch name	Piciorus	presor	Applications	Stitc [mm	h width (inch)]	Stitcl [mm	n length (inch)]	Ac dublu
Cusatura	Stiten name			Applications	Auto.	Manual	Auto.	Manual	
J.	Keyhole buttonhole		A	Buttonholes in heavyweight or thick fabrics for larger flat buttons	7.0 (1/4)	3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NO
4-13 ()	Tapered keyhole buttonhole		A	Buttonholes in medium to heavy weight fabrics for larger flat buttons	7.0 (1/4)	3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NO
4-14 J	Keyhole buttonhole		A	Buttonholes with vertical bar tack for reinforcement in heavyweight or thick fabrics	7.0 (1/4)	3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NO
4–15 Innn IIIIII UUUI	Darning		A	Darning of medium weight fabric	7.0 (1/4)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.4 - 2.5 (1/64 - 3/32)	NO
4-16	Darning		A	Darning of heavyweight fabric	7.0 (1/4)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.4 - 2.5 (1/64 - 3/32)	NO
4-17	Bar tack		A	Reinforcement at opening of pocket, etc.	2.0 (1/16)	1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)	0.4 (1/64)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NO
4-18 ©	Button sewing			Attaching buttons	3.5 (1/8)	2.5 - 4.5 (3/32 - 3/16)	_	_	NO
4-19 •	Eyelet		Ś	For making eyelets, holes on belts, etc.	7.0 (1/4)	7.0 6.0 5.0 (1/4 15/64 3/16)	7.0 (1/4)	7.0 6.0 5.0 (1/4 15/64 3/16)	NO
5-01	Diagonally left up (Straight)		Ś	For attaching appliqué on tubular pieces of fabric and mitering corners	_	_	_	_	NO
5-02	Reverse (Straight)		Ś	For attaching appliqué on tubular pieces of fabric and mitering corners	_	_	_	_	NO
5-03	Diagonally right up (Straight)		Ś	For attaching appliqué on tubular pieces of fabric and mitering corners	_	_	_	_	NO
5-04 	Sideways to left (Straight)	Ř PC	Ś	For attaching appliqué on tubular pieces of fabric	_	_	_	-	NO
5-05 →	Sideways to right (Straight)		Ś	For attaching appliqué on tubular pieces of fabric	_	_	_	_	NO
5-06	Diagonally left down (Straight)		Ś	For attaching appliqué on tubular pieces of fabric and mitering corners	_	_	_	_	NO
5-07	Forward (Straight)		Ś	For attaching appliqué on tubular pieces of fabric and mitering corners	_	_	_	_	NO
5-08	Diagonally right down (Straight)		Ś	For attaching appliqué on tubular pieces of fabric and mitering corners	_	_	_	_	NO
5-09 ~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	Sideways to left (Zigzag)		Ś	For attaching appliqué on tubular pieces of fabric	_	_	_	_	NO
5-10 →	Sideways to right (Zigzag)		Ś	For attaching appliqué on tubular pieces of fabric	_	_	_	_	NO

Cuesting	Stitch name	Piciorus	presor	Applications	Stitc [mm	h width (inch)]	Stitcl [mm	n length (inch)]	Ac dublu
Cusatura	Suter name			Αμριτατιοπο	Auto.	Manual	Auto.	Manual	
5-11 {↓	Forward (Zigzag)		Ś	For attaching appliqué on tubular pieces of fabric and mitering corners	_	_	_	_	NO
5-12 {	Reverse (Zigzag)	P	Ś	For attaching appliqué on tubular pieces of fabric and mitering corners	_	_	_	_	NO
Q-01	Piecing stitch (Middle)		C	Piecework/patchwork	_	_	2.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
Q-02	Piecing stitch (Right)		Ó	Piecework/patchwork 6.5 mm (approx. 1/4 inch) right seam allowance	ecework/patchwork 5.50 0.00 - 7.00 2.0 imm (approx. 1/4 inch) right 5.50 (0 - 1/4) (1/16)		2.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
Q-03	Piecing stitch (Left)		Ó	Piecework/patchwork 6.5 mm (approx. 1/4 inch) left seam allowance	1.50 (1/16)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
Q-04	Hand-look quilting		Ś	Quilting stitch made to look like hand quilting stitch	3.50 (1/8)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
Q-05 	Basting stitch		Ś	Basting	3.50 (1/8)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	20 (3/4)	5 - 30 (3/16 - 1-3/16)	NO
Q-06 47 77 77	Stem stitch		Ó	Reinforced stitching, sewing and decorative applications	1.00 (1/16)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
Q-07 	Quilting appliqué zigzag stitch		Ś	Zigzag stitch for quilting and sewing on appliqué quilt pieces	3.50 (1/8)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	0.0 - 5.0 (0 - 3/16)	NO
Q-08	Zigzag stitch (Right)		Ś	Start from right needle position, zigzag sew at left	3.50 (1/8)	2.50 - 5.00 (3/32 - 3/16)	1.6 (1/16)	0.3 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
Q-09	Zigzag stitch (Left)		Ś	Start from left needle position, zigzag sew at right	3.50 (1/8)	2.50 - 5.00 (3/32 - 3/16)	1.6 (1/16)	0.3 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
Q-10	2 steps elastic zigzag		Ó	Overcasting (medium weight and stretch fabrics), tape and elastic	5.00 (3/16)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
Q-11	3 steps elastic zigzag		Ś	Overcasting (medium, heavyweight and stretch fabrics), tape and elastic	5.00 (3/16)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
Q-12	Quilting appliqué stitch		Ś	Quilting stitch for invisible appliqué or attaching binding	2.00 (1/16)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
Q-13 	Shell tuck edge		Ś	Shell tuck edge finish on fabrics	4.00 (3/16)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
Q-14	Blanket stitch		Ś	Appliqués, decorative blanket stitch	3.50 (1/8)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
9-15 28850	Quilting stippling		Ś	Background quilting 7.00 (1/4) 0.00 - 7.00 (0 - 1/4) 1.6 (1/16) 0 (1/4)		0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO		
Q-16	Overcasting stitch		Ś	Stretch knit seam	5.00 (3/16)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	4.0 (3/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO

Cucatura	Stitch name	Piciorus presor		Applications	Stitcl [mm	h width (inch)]	Stitch length [mm (inch)]		Ac dublu
Gusatura	otiten name			Applications	Auto.	Manual	Auto.	Manual	
Q-17 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	Tape attaching		Ś	Attaching tape to seam in stretch fabric	5.50 (7/32)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
Q-18	Serpentine stitch		Ś	Decorative stitching and attaching elastic	5.00 (3/16)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
Q-19	Feather stitch		Ś	Fagoting, decorative stitching	5.00 (3/16)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
Q-20	Fagoting cross stitch		Ś	Fagoting, bridging and decorative stitching	5.00 (3/16)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
0-21 y-^-V-V-^.	Couching stitch		Ś	Decorative stitching, attaching cord and couching	5.00 (3/16)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	1.2 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
Q-22	Patchwork double overlock stitch		Ś	Patchwork stitches, decorative stitching	5.00 (3/16)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
0−23	Smocking stitch		ŝ	Smocking, decorative stitching	5.00 (3/16)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
Q-24	Rick-rack stitch		Ś	Decorative top stitching	4.00 (3/16)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
@-25 MMM	Decorative stitch		Ś	Decorative stitching and appliqué	6.00 (15/64)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
9-26 2020	Decorative stitch		Ś	Decorative stitching	5.50 (7/32)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
Q-27 	Hemstitching		Ś	Heirloom, decorative hems	5.00 (3/16)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
Q-28 →→→→→→→→→→→→→→→→→→→→→→→→→→→→→→→→→→→→	Hemstitching		Ś	Decorative hems and bridging stitch	6.00 (15/64)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
Q-29	Single diamond overcast		Ś	Reinforcement and seaming stretch fabric	6.00 (15/64)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	3.0 (1/8)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
Q-30	Overcasting stitch		Ś	Reinforcement of stretch fabric or decorative stitching	4.00 (3/16)	0.00 - 7.00 (0 - 1/4)	4.0 (3/16)	0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO

S Coaserea

Capitolul **3** Cusaturile caracterelor / Cusaturi decorative

SELECTAREA MODELELOR DE CUSATURA

Apasati Decorative pentru a afisa ecranul de mai jos. Sunt 7 categorii de modele de cusatura a caracterelor/decorative.



Modele de cusături decorative

Modele de cusături decorative 7 mm. Puteți seta lungimea si latimea.

Modele de cusături satin

Modele de cusatura satin de 7 mm. Puteți seta lungimea si latimea.

Modele de cusaturi in cruce

Modele de cusaturi decorative utile

Caractere (font gotic, font scris de mână, schiță, font chirilic, font japonez)

Apăsați această tastă pentru a crea propriile cusaturi cu funcția "MY CUSTOM STITCH" (vezi pagina S-102)

Modelele stocate în memoria "MY CUSTOM STITCH" (vezi pagina S-102)

Modele salvate în memoria masinii (vezi pagina S-98)

Modele salvate în medii USB (vezi pagina S-99)

Modele salvate pe computer (vezi pagina S-100)

Nota

Daca ecranul este blocat (), deblocati ecranul, apasand . Cand ecranul este blocat nici o alta tasta nu poate fi operata.

Selectarea modelelor decorative/ 7mm Modele decorative/Modele satinate/ 7mm Modele satinate / Cusaturi incrucisate/Cusaturi decorative utile

- Selectati categoria modelului pe care doriti sa il coaseti.
- Apasati tasta modelului de cusatura pe care doriti sa il coaseti.
- * Apasati ▼ pentru a vizualiza pagina urmatoare.
 Apasati ▲ pentru a vizualiza pagina anterioara

Atingeti bara care apare intre si A pentru a sari mai multe pagini deodata.

Pentru a selecta un alt model de cusatura apasati

Cand modelul de cusatura curent este sters, selectati un nou model de cusatura.



→ Modelul selectat este afisat.

Caractere

Exemplu: Introducerea "Blue Sky". Apasati



Apasati AB , *A*3 , AB , AB sau ^{あ7年組} pentru a selecat fontul



De retinut

Există patru fonturi de caractere alfabet, și un font de caractere japoneze. A se vedea Ghidul de referință rapidă pentru detalii despre diferitele selecții de fonturi disponibile.

Apăsați o filă pentru a schimba ecranele de selecție.





qApasati ABC din nou si introduceti "S".



a Space is a jumping stitch Remove the jumping stitches after sewing.



apăsați CLOSE, si apoi repetati de la pasul b.

Stergerea caracterelor

In

aApasati E pentru a sterge ultimul caracter.



De retinut

Caracterele sunt sterse individual incepand cu ultimul caracter introdus.

Selectati caracterul corect.

* Apasati incontinuu si toate caracterele vor fi sterse.



Ajustarea sptiului dintre caractere

Spatiul dintre caractere poate fi ajustat. aApasati





→ Apare fereastra de spatiere a caracterelor

▶Apasati — sau + pentru a ajusta spatiul dintre caractere.



Apasati + pentru a mari distanta dintre caractere – pentru a micsora distanta dintre caractere.

Exemplu:

Fiecare setare este egala cu o anumită distanță între caractere.



De retinut

Setarea implicită este "0". Nici un număr mai mic de "O" nu poate fi setat .
Schimbarea spațiului dintre caractere prin această metodă, se referă la toate caracterele.
Modificările spațierea sunt valabile nu numai în timp ce introduceti caracterele ci și înainte și după introducerea caracterelor.

COASEREA UNOR MODELE DE CUSATURI

Coaserea finisata

Pentru a obtine rezultate bune cand efectuati cusaturi decorative/ cusaturi de caractere, verificati tabelul de mai jos, pentru combinatia potrivita stofa/ac/ata.

Nota

• Alti factori cum ar fi tipul sau grosimea materialului cusut sau tipul de stabilizator folosit, pot afecta coaserea. De aceea efectuati cateva cusaturi de proba inainte de a incepe proiectul d-voastra.

- Când coaseți modele de cusatura satinate, asigurati-va ca atașati un material stabilizator.
- In timp ce coaseti, ghidati materialul cu mainile astfel incat sa fie alimentat corect.



Coaserea de baza

Selectati un model de cusatura

Atasat piciorusul pentru monograme "N".

Asezati stofa sub piciorusul presor, trageti firul superior sub piciorusul presor si intr-o parte si apoi coborati parghia piciorusului presor.





Apasati butonul "Start/Stop" pentru a incepe sa coaseti.

Cand efectuati modele de cusaturi satinate de 7 mm si cusaturile se aduna, mariti lungimea cusaturii. Daca continuat coaserea cand cusaturile

sunt adunate acul se poate rupe sau indoi. ("Ajustarea lungimii cusaturii " la pag S-10).

De retinut

Daca trageti sau impingeti stofa in timpul coaserii, modelul nu va fi cusut corect.In plus in functie de model, ar putea fi miscare la stanga sau la dreapta dar si spre fata sau spate. De aceea ghidati stofa cu mainile astfel incat sa fie alimentata corect..

Apasati butonul "Start/Stop" button to stop sewing.

Apasati butonul de cusatura inainte/de intarire pentru a coase cusaturi de intarire.



De retinut

Cand coaseti caractere, masina coase automat cusaturi de intarire si apoi se opreste. Masina este setata automat sa efectueze cusaturi de intarire la inceputul si sfarsitul fiecarui caracter.



Dupa ce ati terminat coaserea, taiati atele care sunt in exces.



_レNota

Cand coaseti anumite modele, acul se va opri in pozitie ridicata in timp ce stofa este alimentata

datorita functionarii mecanismului de separare a acului care e folosit in aceasta masina. In astfel de cazuti, se va auzi un clic diferit de sunetul din timpul coaserii. Acest sunet e normal si nu e semn de malfunctiune.

Ajustarea modelelor

Modelul dvs. de cusatura poate deveni uneori, necorespunzator în funcție de tipul sau grosimea materialului, materialul stabilizator utilizat, viteza de coasere, etc. Dacă coaserea nu iese dupa cum doriti coaseti cusaturi de proba folosind aceleași condiții ca și coaserea reala, și reglați modelul de cusătură așa cum este explicat mai jos. În cazul în care modelul nu se dovedește bun, chiar și după efectuarea de ajustări în funcție de model , faceti ajustari pentru fiecare



Atasati piciorusul pentru monograme "N" si apoi coaseti modelul.



Comparati modelul final cu ilustrarea modelului corect de mai jos.



Apasati **E**, si ajustati modelul cu afisajele "Fine Adjust Verti." sau "Fine Adjust Horiz.".

	Width Control	ON OFF
1	Fine Adjust Verti.	œ — +
↔ 🛄	Fine Adjust Horiz.	œ — +
1.	Presser Foot Height	
C.	Presser Foot Pressure	6 - +
K	Dual Feed Feed Adjustment	··· ·

Daca modelul este adunat

Apasati + in afisajul "Fine Adjust Verti.".

Valoarea afișată crește de fiecare dată când este apăsat butonul, iar modelul se va lungi.



Daca modelul se intinde:



Valoarea afișată scade de fiecare dată când este apăsat butonul, iar modelul se va scurta.



Daca modelul este oblic spre stanga:

Apasati + in afisajul "Fine Adjust Horiz.".

Valoarea afișată crește de fiecare dată când este apăsat butonul, iar modelul va aluneca spre dreapta.



Daca modelul este oblic spre dreapta:

Press in afisajul "Fine Adjust Horiz."

Valoarea afișată scade de fiecare dată când este apăsat butonul, iar modelul va aluneca spre stânga.



Coaseti modelul din nou.

* Daca modelul tot nu e corect cusut, ajustati-l din nou. Efectuati toate ajustarile pana cand modelul este cusut corect.



EDITAREA MODELELOR DE CUSATURI

Functiile tastelor

Folosind functiile de editare, puteti modifica modelele in mai multe feluri, cum ar fi redimensionarea sau crearea unei imagini in oglinda.

Nota

In functie de modelul selectat, unele functii de editare ar putea sa nu fie disponibile. Numai funcțiile pentru tastele afișate sunt disponibile atunci când este selectat un model.





Nr	Pag.	Nume	Functie
1	S- 18	Tasta de blocare ecran	Apasati pentru a bloca ecranul. Cand ecranul este blocat, diverse setari, cum ar fi lungime si latime cusatura sunt blocate si nu pot fi modificate. Apasati din nou pentrua debloca.
2	S-80	Tasta spatiere caractere	Apasati aceasta tasta pentru a schimba distanta modelelor de cusatura.
3	S-5	Tasta pentru cusatura automata de intarire	Apasati pentru a selecta setarea pentru cusatura automata de intarire. Daca efectuati aceasta selectare inainte de coasere, masina ca coase automat cusaturi de intarire la inceputul si sfarsitul cusaturii. Apasati din nou pentru anularea setarii.
4	S-14	Tasta de taiere automata a atei	Apasati pentru a selecta setarea pentru taierea automata a atei. Daca efectuati aceasta selectare inainte de coasere, masina ca taia automat ata la inceputul si sfarsitul cusaturii. Apasati din nou pentru anularea setarii
5	S-86	Tasta pentru imagine in oglinda orizontala	Apasati pentru a crea o imagine in oglinda orizontala a modelului selectat.
6	S-86	Tasta pentru imagine in oglinda verticala	Apasati pentru a crea o imagine in oglinda verticala a modelului selectat.
7	Operatii de baza	Tasta de selectie ac (simplu/ dublu)	Daca selectati un model de cusatura, apasati aceasta tasta pentru a selecta din cele 5 setari pentru modificarea lungimii modelului fara a schimba lungimea si latimea zigzag-ului.
8	S-86	Tasta de alungire	Daca selectati un model de cusatura satinata de 7mm, apasati aceasta tasta pentru a selecta din cele cinci setari pentru a schimba lungimea modelului fara a schimba lungimea cusaturii sau latimea cusaturii zigzag.
9	S-86	Tasta de coasere simpla/ repetare	Apasati pentru a schimba intre a coase un modelo data sau de mai multe ori.
10	S – 10 pana la S-12	Tasta lungimii si latimii cusaturii	Arata lungime pasului cusaturii si latime pasului cusaturii,a modelului de cusatura selectat. Setarile Implicite ale masinii sunt evidentiate
11	S-87	Inapoi la tasta de inceput	Cand ati terminat de cusut, apasati aceasta tasta pentru a reveni la modelul intial
12	S-78 S-79	Tasta de stergere	Daca ati selectat din gresala modelul gresit, apasati aceasta tasta pentru stergere. Daca au fost modele combinate, fiecare apasare a tastei, sterge ultimul model din combinatie.
13	S -95 , S -96	Tasta de memorie	Apasati pentru a salva combinarea modelelor.
14	S-86	Tasta de dimensiune	Apasati dupa ce ati selectat un model pentru a schimab dimensiunea modelului (mare sau mic)
15	S-87	Tasta de densitate ata	Apasati dupa ce ati selectat modelul pentru a schimba densitatea cusaturii.

Redimensionarea modelului

Selectati o cusatura si apoi apasati c s pentru a modifica dimensiunea modelului de cusatura. Modelul de cusatura va fi cusut în dimensiunea evidențiată pe tasta.



De retinut

Dacă continuati să introduceți modele de cusături, după modificarea dimensiunii, aceste modele vor fi, de asemenea, cusute în această dimensiune.

Nu puteți schimba dimensiunea de modele de cusături combinate o dată ce modelul de cusătură este introdus.

Dimensiunea actuala a modelului cusaturii

Dimensiunea difera in functie de material si ata.



Schimbarea lungimii modelului

(doar pentru modele de cusatura satinata 7mm)

Daca sunt selectate cusaturi satinate de 7 mm, apasati

D³ alegeti din cele 5 setari de lungime disponibile, fara a modifica latimea cusaturii in zigzag sau lungimea cusaturii.



Crearea unei imagini pe verticala in oglinda

Pentru a crea o imagine pe verticala in oglinda, sele un model de cusatura apoi apasati.



Crearea unei imagini pe orizontala in oglinda

Pentru a crea o imagine pe orizontala in oglinda,

selectati un model de cusatura apoi apasati 🔼 .



Coaserea unui model continuu

Apasati pentru a selecta daca un model e cusut o data sau de mai multe ori.



ן De retinut

Pentru a termina un motiv complet in timp ce coaseti un model în mod continuu, puteți anăsa tasta

in timo ce coaseti. Masina se va opri automat cand motivul este terminat.

Schimbarea densitatii atei

(doar pentru modelele de cusatura satinata)

Dupa ce ati selectat un model de cusatura, apasati 🖹

pentru a selecta densitatea dorita a atei.



. Daca continuati coaserea cand cusaturile

sunt adunate, acul se poate rupe sau indoi.

De retinut

Chiar dacă selectați un model nou după schimbarea densitatii firului, densitatea firului rămâne aceeași până când o schimbați.

Nu puteți schimba densitatea firului pentru un model combinat după ce au fost adăugate modele suplimentare.

Intoarcerea la modelul initial

Atunci cand coaseti caractere si cusaturi decorative, aveti posibilitatea sa va intoarceti la inceputul modelului,in cazul incare cusatura este realizata incorect.

Apasti butonul "Start/Stop" pentru a opri masina si apoi apasati .



Cusatura revine la inceputul modelului selectat ("W") din punctul in care cusatura a fost oprita.

De retinut

Daca aceasta tasta este apasata in timpu in care coaserea este oprita , pot fi adaugate tipare la

sfarsitul unui model deja combinat. (In acest exemplu, "!" este adaugat.)



Apasati butonul "Start/Stop" pentru a continua sa coaseti.

Verificarea imaginii

Aveți posibilitatea să afișați o imagine de dimensiunea aproximativă a modelului de cusatura selectat. De asemenea, puteți verifica și schimba culorile imaginii de pe ecran.

Apasati 🛄

O imagine a modelului selectat este afisata.

Apasati pentru a schimba culoarea firului in rosu, albastru, negru sau galben.



→ Culoarea se modifica de fiecare data cand apasati acest buton.

Apasati P P pentru a afisa imaginea marita.



Utilizati A / V / Pentru a vizualiza orice

parte a imaginii care se extinde în afara

zonei de afișare vizibilă.





De retinut

• De asemenea, aveți posibilitatea să coaseti din acest ecran atunci când este afișat simbolul piciorușului presor. • Imaginea unor modele se va afișa în doar

dimensiune prestabilită.

COMBINAREA MODELELOR DE CUSATURI

Puteti combina diverse modele de cusaturi, cum ar fi cusaturile pentru caractere, cusaturile satinate, cusaturile incrucisate sau cusaturile create cu functia "Cusatura Personalizata" (vezi capitolul 5 pentru informatii despre Cusatura Personalizata). Puteti de asemenea combina modele de cusaturi de diferite marimi, imagini in oglinda si altele.

Inainte de a combina modele

Cusatura unică este selectată în mod automat pentru coaserea modelelor combinate. În cazul în care doriți să

coase modelul continuu, apăsa

upă terminarea combinarii modelului de cusatura.

Când se schimbă dimensiunile, crearea de imagini în oglindă, sau cand se fac alte ajustări la un model de cusatura combinat, asigurați-vă că editati modelul de cusatura selectat înainte de a selecta următorul model. Nu puteți edita un model de cusatura după selectarea următorului model de cusatura.





6-077







→ Display-ul revine la ecranul de selectare a cusaturii. dApasati \hat{S} .





S



→ Modelul introdus se repeta.



stânga.

S

3

Character/Decorative Stitches




UTILIZAREA FUNCTIEI DE MEMORIE

Precautii privind informatiile de coasere

Observati urmatoarele precautii cand utilizati date despre cusaturi, altele decat cele create si salvate pe aceasta masina.

Tipuri de date despre cusaturi care pot fi folosite

• În memoria cusaturi caractere / decorative, fisierele de date ".pmv", ".pmx" și ".pmu" pot fi folosite cu această mașină. Fisierele de date de cusatura ".pmu" pot fi recuperate; cu toate acestea, atunci când masina este folosita pentru a salva fișierul, acesta este salvat ca un fiesier de date de cusatura".pmv".

• Utilizarea altor decât cele create cu ajutorul acestei masini sau a masinii care creează fisiere de date ".pmu", poate determina funcționarea incorectă a mașinii.

Tipuri de device-uri USB /Media care pot fi folosite

Datele despre cusătură pot fi salvate sau rechemate de pe suport USB extern. Utilizați suporturi externe care să îndeplinească următoarele specificații.

- USB Flash drive (USB de memorie Flash)
- Unitate de discheta USB

Datele cusaturii pot fi rechemat numai de la;

• USB CD-ROM, CD-R, CD-RW drives

De asemenea, puteți utiliza următoarele tipuri de medii de stocare USB cu card de memorie USB Reader / USB cititor card de memoriei.

- Secure Digital (SD) Card
- · CompactFlash
- Memory Stick
- Smart Media
- Multi Media Card (MMC)
- xD-Picture Card

Nota

Anumite medii USB nu pot fi folosite cu această mașină. Vă rugăm să vizitați site-ul nostru pentru mai multe detalii Lampa de acces va începe să clipească după introducerea dispozitivelor USB / Media, si va dura aproximativ 5 până la 6 secunde pentru a recunoaste dispozitivele / Media. (Timpul va diferi în funcție de dispozitiv USB /Media)

Pentru a crea foldere de fișiere, utilizați un calculator.

Conectarea masinii la computer

Modele compatibile:
IBM PC cu port USB ca echipamente standard
IBM PC- computer compatibil echipat cu un port USB ca echipament standard
Sisteme de operare compatibile:

Microsoft Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8

Precautii privind utilizarea computerului pentru a crea si salva informatii

• Daca numele fisierului cu informatiile de cusatura nu poate fi identificat, de exemplu pentru ca numele contine caractere speciale, fisierul nu este afisat. În cazul în care se întâmplă acest lucru, schimbați numele fișierului / directorului. Va recomandam sa folositi cele 26 de litere ale alfabetului (majuscule și minuscule), numerele de la 0 la 9, "- ", și "_". • Datele cusaturii într-un dosar creat în mass-media USB pot fi recuperate.

• Nu salvati fisiere in "Removable Disk" pe computer. Daca informatiile de cusatura sunt salvate intr-un

fisier "Removable Disk", acele informatii nu pot fi afisate de catre masina

Salvarea de modele de cusaturi in memoria masinii

Puteti salva in memoria masinii modele de cusaturi folosite mai des. Un total de 511 KB de cusaturi pot fi salvate pe aceasta masina

Nota

Nu opriti masina cand afisajul de salvare functioneaza, altfel puteti pierde modelul pe care il salvati.

De retinut

• Dureaza cateva secunde pentru a salva un model de cusatura.

• Vezi pagina S-98 pentru informatii despre gasirea unui model salvat.





bApasati

Apasati cLOSE pentru a reveni la ecranul initial fara





Apare afisajul de salvare "Saving". Cand modelul este salvat afisajul anterior apare automat.

Daca memoria este plina

În cazul în care apare următorul ecran în timp ce încercati să salvati un model în memoria masinii, memoria este prea plina pentru a menține modelul de cusatura selectat curent. Pentru a salva modelul de cusatura in memoria aparatului, trebuie să ștergeți un model de cusatura salvat anterior.



* Apasati salva.



Alegeti un model de cusatura pentru a fi sters.

* Apasati cLOSE daca va hotarati sa nu stergeti modelul de custura.



a Buzunarele care tin modelele de cusaturi salvate

CApasati 🕑





Apasati

* Daca va decideti sa nu stergeti modelul apasati





Masina șterge modelul de cusatura, apoi salveaza automat noul model de cusatura.

Salvarea modelelor de cusatura pe USB Media

Atunci când trimiteti modele de cusături de pe mașină pe suportul USB, conectați suportul USB în portul USB de sus a masinii.

De retinut

Suportul USB este disponibil în comerţ, dar unele medii USB nu pot fi folosite cu această maşină. Vă rugăm să vizitaţi site-ul nostru pentru mai multe detalii.
În funcţie de tipul de suport USB utilizat, fie conectaţi direct dispozitivul USB în portul USB al masinii sau conectaţi suportul USB Reader / Writer în portul USB al masinii.
Mediile USB pot fi introduse sau eliminate în orice moment.



•	Utility Stitch		Charact Decorati Stitch	ar Ve		Â
R	α	b	С	d	е	ABC
3/6	f	9	h	i	j	abc
Ð	k	1	m	n	0	0~9,.
Ś	Þ	q	r	s	t	&?!
X	u	\mathbf{v}	W	×	У	ÄÅä
100%	z	,				T×1
JL	50		**	x2 û	ELETE	
₹				s	PACING	
WIDTH	LENG	гн	L/R SH	IIFT	TENS	
	mr		m	m —		+
		?	ų	<u>j</u> 0	12	2:00

Introduceți suportul USB în oricare dintre porturile USB de pe masina.



Port USB pentru mouse/media (USB 2.0) USB media

Nota Viteza de procesare poate varia în funcție de cantitatea de date.

Apasati 😋

* Apasati CLOSE pentru a reveni la ecranul initial fara a salva.



 $\rightarrow\,$ Este afișat ecranul "Salvarea". În cazul în care modelul este salvat, afișajul revine la ecranul inițial automat.

🕂 Nota

Nu introduceți sau scoateți suportul USB în timp ce este afișat ecranul "Salvarea". Vei pierde o parte sau toate modelele pe care le salvati.

Salvarea modelelor de cusatura in Computer

Cu ajutorul cablului USB inclus, masina poate fi conectata la computer, iar modelele de cusături pot fi preluate temporar și salvate în directorul "Removable Disk" în computer. Un total de aproximativ 3 MB de modele de cusături pot fi salvate în "Removable Disk", dar modelele de cusături salvate sunt șterse atunci când aparatul este oprit.

Nota

Nu opriti masina cand afisajul de salvare functioneaza, altfel puteti pierde modelul pe care il salvati.

Introduceți conectorul cablului USB în porturile USB corespunzătoare pentru calculator și pentru masina.

Deschideti computerulsi selectati "Computer (My Computer)".

* Cablul USB poate fi conectat la porturile USB de pe computer și mașină chiar dacă sunt sau nu sunt pornite.



- a Port USB pentru computer
- b Conector cablu USB

→ Pictograma "Removable Disk" va apărea în "Computer (My Computer)" de pe computer.

🗸 Note

•Conectorii cablului USB pot fi introdusi într-un port numai într-o singură direcție. În cazul în care este dificil să introduceți conectorul, nu-l introduceți cu forța și verificați orientarea conectorului.

 Pentru detalii privind poziția portului USB al computerului (sau hub USB), consultați manualul de instrucțiuni pentru echipamente corespunzătoare.

CApasati 🛄



dApasati

Apasati cLOSE pentru a reveni la ecranul initial fara a salva.



→ Modelul de cusatura va fi salva temporar pe "Removable Disk" din "Computer (My Computer)

Selectați fișierul modelului de cusături .pmv și copiați fișierul pe computer.



Nota

Nu opriți masina în timp ce ecranul "Salvare" este afișat. Este posibil să pierdeți datele.

Preluarea unor modele de cusaturi din memoria masinii

a Apasati



→ Afisajul de selctie buzunar apare.

Selectati un model de cusatura pe care doriti sa il gasiti.

* In cazul în care întregul model de cusatura salvat nu este afișat, apăsați miniatura.

Apasati cLOSE pentru a reveni la ecranul initial fara a salva.



a Modele de cusaturi salvate

Apasati 🔽.





 $\rightarrow\,$ Modelul de cusatura selectat este preluat și va fi afișat ecranul de coasere.

Gasirea modelelor de cusatura de pe USB

Puteti gasi un anumit model de cusatura fie de pe un suport USB direct, fie pe un folder din suportul USB. În cazul în care modelul de cusatura este într-un folder (director), verificați fiecare folder pentru a găsi modelul de cusatura.

Introduceți suportul USB în oricare dintre porturile USB de pe masina (vezi pag S-96).



Port USB pentru mouse/media (USB 2.0) USB media





Modelele de cusaturi si un folder intr-un top folder sunt afisate.

Apasati cand exista un subdirector pentru a sorta două sau mai multe modele de cusături pe un suport USB, modelul de cusatura in subfolder este afişat. * Apasati CLOSE pentru a reveni la ecranul initial fara a prelua. . Î m CLOSE Modele de cusături și un subfolder într-un folder sunt afișate. Selectați folderul pentru a afișa modelele în el. • Utility f $\widehat{}$ T. PMV00 PMV002 U с 60 h CLOS Nume folder Modelele de cusaturi dintr-un folder arata

numai primul model din orice modele combinate.

Directie

pentru a reveni la folderul anterior. Apasati

* Folositi computerul pentru a crea directoare.

Directoarele nu pot fi create cu aceasta masina

d Apăsați tasta modelului pe care doriți să-l gasiti.

Apasati 🔽 .

* Apasati 💌 pentru a șterge modelul de cusatura. Modelul va fi șters de pe suportul USB.



→ Modelul de cusatura selectat este gasit și ecranul cusäturii va fi afisat.

Gasirea modelelor de coasere in Computer

Conectati cablul USB in iesirile USB din computer si la masina (vezi pag S-97).

Pe computer, deschideti "Computer (My Computer)" apoi mergeti la "Removable Disk".



Mutati / copiati informatia pe "Removable Disk".

90.1	ALX MANAGEMENT
Organize Share with New folder	E • 💷
馆 Favorites	This folder is empty.
🙀 Libraries	
M Computer	
W Network	
	e. Cory in Removality Data (6)

→ Informatiile modelului de cusatura din "Removable Disk" sunt inscriptionate si pe masina.



· Cand informatia se scrie nu deconectati cablul USB.

 Nu creati fisiere in "Removable Disk". Daca fisierele nu sunt afisate, informatiile modelelor de cusaturi din fisiere nu pot fi gasite





→ Modelele de cusături din computer sunt afișate pe ecranul de selecție.

Selectati tasta unui model de cusatura care vreti sa fie gasit

* Apasati pentru a reveni la ecranul initial fara a aminti modelul.

Character/Decorative Stitches

Apasati 💌

* Apasati Pentru a sterge modelul de cusatura. Modelul va fi sters din folderul "Removable Disk" din computer.



 $\rightarrow\,$ Modelul de cusatura selectat este gasit și cusătura va fi afișata pe ecran.

Nota

• Modelul gasit in computer este doar temporar inscriptionat pe masina. Acesta este sters din masina cand masina este oprita. Daca doriti sa pastrati modelul salvati-l in masina ("Salvarea modelelor de cusatura in memoria masinii " de la pagina S-95).





CUSATURI PERSONALIZATE

CREAREA UNEI CUSATURI

Utilizand functia "Cusatura personalizata", puteti inregistra cusaturi pe care le-ati creat chiar d-voastra.

Puteti de asemenea sa coaseti cusaturi combinate

utilizand functia "Cusatura Personalizata" (vezi pag S-89).

De retinut

• Cusaturile pe care le realizati cu ajutorul "Cusaturi personalizate" pot fi de maxim 7 mm (aprox. 9/32 inch) latime si 37 mm (aprox. 1-1/3 inches) lungime.

· Cusaturile pot fi schitate mai usor folosind "Cusatura Personalizata" daca mai intai desenati cusatura pe coala grilaj inclusa.

Desenati schita cusaturii pe coala grilaj (codul partii SA507, GS3:X81277-151).



De retinut

A · Simplificati schita in asa fel incat sa poata fi cusuta ca o linie continua. Pentru o cusatura mai atractiva, inchideti schita cu linii ce se intersecteaza.



Daca schita urmeaza sa fie repetata si legata, punctul de plecare si cel final ar trebui ar trebui sa fie la aceeasi inaltime .



Stabiliti distanta dintre impunsaturi

* Regland distanta dintre impunsaturi, puteti crea modele variate cu aceeasi cusatura.





Puncati locurile in care modelul se intersecteaza cu grila si uniti toate punctele printr-o linie.

0 <u>-</u>	A	5	10	
				5
5 – mm				15
				20
10 _				25

Stabiliti coordonatele x si y ale fiecarui punct marcat.





Acest lucru va determina schita cusaturii ce urmeaza a fi executata.

S

Exemple de cusaturi personalizate

	Cusatura	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
\square		0	12	18	22	23	21	17	14	12	9	6	3	1	3	6
\square	(0	0	3	6	10	13	14	13	11	13	14	13	10	6	3
	Cusatura	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
\approx		12	41	43	40	41	38	35	32	30	32	35	41	45	47	44
	t	0	0	4	7	11	13	14	13	10	6	3	0	0	4	7
	Cusatura	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
		45	47	50	54	56	55	51	45	70						
	(11	13	14	13	10	6	3	0	0						

	Cusatura	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1		0	30	32	32	32	33	35	35	37	35	32	30	30	29	26
m	ŧ	0	0	1	7	10	12	11	8	12	14	14	11	5	3	8
	Cusatura	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
حک		24	18	13	12	13	10	12	8	12	7	12	6	10	5	10
	(10	13	14	14	12	11	10	9	8	6	6	3	2	0	2
	Cusatura	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
		16	19	23	22	17	22	23	19	42						
	(1	0	0	6	10	6	0	0	0						

	Cusatura	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
		0	3	5	8	12	17	20	24	27	29	31	32	30	27	24
	÷	0	5	8	11	13	14	14	13	12	11	9	6	3	1	0
	Cusatura	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
9	1	21	18	16	15	15	16	18	21	25	28	33	37	41	43	44
	ŧ	0	1	3	5	8	10	12	13	14	14	13	11	8	5	0
	Cusatura	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	ŧ															

	Cusatura	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	2	0	5	4	5	8	7	8	11	11	11	16	11	7	4	0
A	ŧ	7	7	3	7	7	0	7	7	3	7	7	3	0	3	7
Х	Cusatura	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
\mathbf{V}		4	7	11	16	21	20	21	24	23	24	27	27	27	32	27
	÷	11	14	11	7	7	11	7	7	14	7	7	11	7	7	11
	Cusatura	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	100	23	20	16	20	23	27	32								
	(14	11	7	3	0	3	7								

INTRODUCEREA INFORMATIILOR DE COASERE

Functiile tastelor



Aceasta parte afiseaza cusatura care este creata.

Afiseaza numarul punctului de cusatura deasupra numarului total de puncte din cusatura.

Afiseaza coordonata y a 🔊 deasupra coordonatei x a 🔊.

Nr.	Afisaj	Numele tastei	Explicatii	Pag
d		Tasta de cusatura	Apasati aceasta tasta pentru a selecta daca una sau trei cusaturi	S-106
		Simpla/tripla	doua puncte.	
e	POINT	Tasta de stergere a punctului	Apasati aceasta tasta pentru a sterge un punct selectat.	S-107
f	RETURN	Tasta de intoarece inapoi	Apasati aceasta tasta pentru a iesi de pe ecranul de introducere a datelor de coasere.	_
g	TEST	Tasta de testare	Apasati aceasta tasta pentru a face o cusatura test.	S-107, S-110
h	MEMORY	Tasta de memorie a Cusaturii Personalizate	Apasati aceasta tasta pentru a salva o cusatura creata	S-110
i	BLOCK	Tasta de mutare puncte	Apăsați această tastă pentru a grupa punctele împreună și mutați- le impreuna	S-108
j	INSERT	Tasta de introducere pcte	Apasati aceasta tasta pentru a introduce noi puncte pe designul cusaturii	S-109
k	SET	Tasta de setare	Apasati aceasta tasta pentru a seta un punct pe desgnul cusaturii.	S-106 to S-108
1		Tasta sageti	Folositi aceste taste pentru a misca 🦻 pe suprafata afisata.	S-106 to S-109
m		Tasta punct cu punct	Folositi aceste taste pt a muta 🦠 de la punct la punct pe cusatura sau pe Primul ori ultimul punct introdus in cusatura.	S-107 to S-109
n		Tasta imagine	Apasati aceasta tasta pentru a vizualiza o imagine a cusaturii	S-107
0		Tasta foii de grila	Apasati aceasta tasta pentru a schimba directia foii de grila.	S-106
p	P	Tasta de marire	Apasati aceasta tasta pentru a vedea o imagine marita a cusaturii. create.	S-106



Apasati pentru a schimba directia colii de grilaj.

Apasati Ppentru a mari imaginea cusaturii care

este creata.



Punct selectat in momentul de fata/Numar total de puncte

Coordonatele 📎

Apasati set pentru a adauga punctul indicat de

* To insert coordinates with the touch pen, move the tip of Pentru a introduce coordonatele cu creionul tactil, mutați vârful creionului la un punct dorit. După ce eliberați creionul de pe ecran un punct va fi introdus în grafic, la acele coordonate. Va fi afișat numărul punctelor selectate în mod curent, împreună cu numărul total de puncte.



Selectati daca una sau trei cusaturi vor fi executate intre primele doua puncte.

* Pentru a executa trei cusaturi apasati tasta in asa fel

incat sa apara ca in modelul de mai jos:





pentru a muta 🔊 pana in al

doilea punct si apasati



Repetati pasii de mai sus pentru fiecare punct marcat pe coala grilaj pana cand schita cusaturii apare pe ecran ca linie continua.

* Apasati Petere pentru a sterge punctul selectat introdus.

Apasati pentru a efectua o cusatura test.

Apasati pentru a reveni la ecranul initial

Apasati 🛄 pentru a vizualiza o imagine a cusaturii.



De retinut

• Daca ati introdus puncte prea apropiate unul de altul, s-ar putea ingreuna alimentarea cu material.Editati detele de coasere in asa fel incat sa lasati un spatiu mai mare intre puncte.

• Daca schita cusaturii urmeaza sa fie repetata si legata, asigurati-va ca adaugati cusaturile de legatura in asa fel incat schitele sa nu se suprapuna.



Cusaturi de legatura

• Puteți atinge pe coala de grilă pentru a seta punctul, sau puteți utiliza, de asemenea, un mouse USB.







Apasati



Punctul selectat si toate punctele care au fost introduse dupa el sunt selectate.







FOLOSIREA CUSATURILOR PERSONALIZATE SALVATE

Salvarea cusaturilor personalizate in lista d-voastra

Modele de cusatura create folosind functia CUSATURI PERSONALIZATE pot fi stocate pentru utilizare ulterioară. Odată ce ați terminat introducerea datelor de cusătură, MEMORY

apăsați și selectați

Mesajul "Salvare" apare si cusatura va fi stocata.

Înainte de a salva o cusatura, apăsați pentru a efectua o cusatura test.



De retinut R

 Dureaza cateva seconde sa salvati o cusatura personalizata

· Pentru detalii despre gasirea unei informatii despre gasirea unui model de cusatura salvat consultati pagina S-111.

Nota

Nu opriti masina cand afisajul de salvare functioneaza, altfel puteti pierde cusaturile personalizate pe care tocmai le salvati.

Daca memoria este plina

Daca urmatorul mesaj apare dupa ce este selectat

MEMORY , modelul de cusatura nu poate fi stocat,

deoarece memoria masinii fie este plină sau modelul de cusatura este mai mare decât cantitatea de spațiu disponibil în memorie. Pentru a putea stoca modelul de cusatura in memoria masinii, un model de cusatura memorat anterior trebuie să fie șters.



Nota

Pentru a salva cusaturi personalizate pe un suport USB sau în computer, urmați procedura descrisă anterior pentru a stoca cusatura personalizata, apoi apăsați Mentru a selecta cusătura (a se vedea secțiunea următoare "Regăsirea Cusaturilor Stocate")). Apasati MEMORY pentru a salva cusatura pe un suport USB sau în calculator. (Pentru detalii, "Salvarea modelelor de cusatura pe media USB" la pagina S-96 sau "Salvarea modelelor de cusatura" la pagina S-97.)

Regasirea unor cusaturi personalizate K Apasati ... Utility 82 ABD -50 × WIDTH LENGTH L/R SHIF 15 12:0

 \rightarrow Este afișată o listă de modele de cusături stocate.

Selectati modelul de cusatura.

Apasati cLOSE pentru a reveni la ecranul anterior fara

a gasi un model de cusatura.



CApasati

Pentru a sterge modelul de cusatura salvat , apasa 🔗

Pentru a edita modelul de cusatura stocat, apasati



s 4



Această secțiune furnizează informații importante pentru operarea acestei mașini. Vă rugăm să citiți această secțiune pentru a găsi sfaturi de depanare și indicii precum și modul de a menține masina în cea mai bună stare de funcționare.

Numărul paginii începe cu "A" din această secțiune.

Display-ul ecranului și ilustatia mașinii poate varia ușor, în funcție de țări sau regiuni.

Ingrijire si intretinere	A-1
	Ingrijire si intretinere



Capitolul *I* Ingrijire si Intretinere

INTRETINERE SI MENTENANTA

Asigurați-vă că ați deconectat masina înainte de a o curăța. În caz contrar, șocul electric sau rănirea pot avea ca rezultat

Restrictii privind ungerea

In scopul de a preveni deteriorareaa aceastei mașini, nu trebuie să fie unsa cu ulei de către utilizator. Această mașină a fost fabricata cu cantitatea necesară de ulei aplicat pentru a asigura funcționarea corectă, ceea ce face Ungere periodica inutila.

În cazul în care apar probleme, cum ar fi dificultate rotirea roții volante sau un zgomot neobișnuit, opriți imediat utilizarea mașinii și contactați distribuitorul Brother autorizat sau la cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

Precautii in depozitarea masinii

Nu depozitați masinaîn oricare dintre locațiile descrise mai jos, în caz contrar, deteriorarea masinii poate avea ca rezultat, de exemplu, rugina cauzată de condens.

- * Expus la temperaturi extrem de ridicate
- * Sunt expuse la temperaturi extrem de scăzute
- * Expuse la schimbările de temperatură extreme
- * Expuse la umiditate ridicată sau abur
- * Aproape de flacără, sisteme de încălzire sau de aer condiționat
- * În aer liber sau expuse la lumina directă a soarelui
- * Expusă la medii cu foarte mult praf sau uleioase

Nota

Pentru a prelungi durata de viață a acestei mașini, în mod periodic porniți-o și folosiți-o. Nu depozitați mașina pentru o perioadă mai lungă de timp, fără a o utiliza aceasta poate reduce eficiența

Curatarea ecranului LCD

In cazul în care ecranul este murdar, ștergeți-l ușor cu o cârpă de curățare LCD inclusa sau cu o cârpă moale, uscată. Nu folosiți solvenți organici și detergenți.



Nota

• Nu ștergeți ecranul LCD cu o cârpă umedă.

De retinut

Ocazional, se poate forma condens pe ecranul LCD sau poate deveni aburit; cu toate acestea, acest lucru nu reprezintă o defecțiune. După un timp, nebulozitatea va dispărea.

Curatarea carcasei masinii

În cazul în care suprafața mașinii este murdară, umeziți o cârpă într-un detergent neutru, stoarce-l bine și apoi ștergeți suprafața. Apoi ștergeți din nou cu o cârpă uscată.

Curatarea canalelor

În cazul în care praf sau murdărie se aduna în canale sau carcasa bobinei, masina nu va rula bine, iar funcția de detectare a firului bobinei nu poate funcționa. A se păstra masina curata pentru rezultate mai bune.

Apăsați butonul "Poziția acului" pentru a ridica acul. Opriti masina

Se scoate acul și suportul piciorușului presor (a se vedea (vezi paginile de la B-47 pana la B-49).

Scoateți unitatea de brodare în cazul în care aceasta este atasata

Apucați ambele părți ale capacului plăcii acului, și apoi glisați-l spre d-voastra



- a Capacul placii acului
- → Capacul placii acului este indepartat

Prindeti suveica, și apoi ridicați ușor afară



a Suveica

Folosiți peria de curățat sau un aspirator pentru a îndepărta orice scamă și praful și senzorului firului bobinei și zona înconjurătoare.



Perie de curatat Race Senzorul firului boninei

🟒 Nota

 • Nu aplicați ulei pe suveica.
 • Dacă există scame sau praf pe senzorul de firului bobinei, senzorul poate să nu funcționeze corect.

Se introduce suveica astfel încât marcajul \frown de pe suveică să se alinieze cu \bullet marcajul de pe aparat.





Aliniati marcajele ᄎ si • .



marcaj
 marcaj
 Suveica

Asigurați-vă că punctele indicate sunt aliniate înainte de a instala suveica.

A ATENTIE

 Nu utilizați niciodată o suveica care este zgâriata; în caz contrar, firul superior se poate incurca, acul se poate rupe sau coasere poate avea de suferit. Pentru o noua suveica (cod piesă: XE5342-101 (marcaj verde pe surub), XC8167-551 (nici o culoare pe surub), XE8298-001 (gri, pentru bobina de lucru)), contactăți cel mai apropiat distribuitor autorizat Brother.
 Asigurați-vă că suveica se potriveste, în caz contrár, acul se poate rupe.

Introduceți lamelele de pe capacul plăcii acului în placa acului și apoi glisați capacul in spate.





• Dacă placa acului a fost îndepărtata, este deosebit de important să reinstalați placa acului și sa strângeți șuruburile înainte de a instala suveica.



Curatarea taietorului din zona suveicii

Tăietorul de mai jos de placa acului trebuie curățat. În cazul în care praful sau scame se acumulează pe dispozitivul de tăiere, va fi dificil să se taie firul atunci când butonul "Thread Cutter" este apăsat sau se utilizează funcția automată de tăiere a firului. Curățați dispozitivul de tăiere atunci când firul nu este ușor de tăiat.

Urmați pașii de la a pana la e în "Cleaning the Race" pentru a scoate capacul plăcii acului.

Utilizați șurubelnița inclusă cu masina pentru a deșuruba și scoateți placa acului.



Folosiți peria de curățat sau un aspirator pentru a îndepărta orice scamă și praful de pe dispozitivul de taiere in zona suveicii.



a Taietor



Nu atingeți dispozitivul de tăiere, în caz contrar pot rezulta leziuni.

Introduceți lamelele de pe capacul plăcii acului în placa acului și apoi glisați capacul pe spate.

Utilizați șurubelnița inclusă cu masina pentru șurub și

atașați placa acului.

Despre mesajele de intretinere



Odată ce apare acest mesaj, este recomandat să duceți mașina la un dealer autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother pentru o verificare de întreținere regulată. Cu toate că acest mesaj va dispărea, iar masina va continua să funcționeze după ce apăsați oĸ, mesajul va afișa de mai multe ori, până când se efectuează întreținerea corespunzătoare. Vă rugăm să va luați timp pentru a asigura întreținerea mașinii odată ce apare acest mesaj. Astfel de măsuri va vor ajuta să vă asigurați că primiți ore neîntrerupte si continue de utilizare a mașinii pe viitor.

AJUSTAREA ECRANULUI

Ajustarea luminozitatii ecranului

In cazul în care ecranul nu arată foarte clar în anumite situații, puteți regla luminozitatea afișajului ecranului. Apasati

Apare ecranul de setari	
Afiseaza pagina 6 a ecranului de setar	i.

Apasati 🗖 sau 🕂

luminozitatea ecranului

pentru a ajusta



Ecranul se va estompa pe măsură ce numărul setărilor de ecran scade. Ecranul va apărea mai luminos odata ce numerele cresc.

Panoul de comanda nu functioneaza

In cazul în care ecranul nu răspunde corect când atingeți o tastă (masina nu efectuează operația sau efectuează o operație diferită), urmați pașii de mai jos pentru a face ajustările corespunzătoare.

Daca tineti degetul pe ecran, rotiți întrerupătorul principal în poziția OFF și înapoi în poziția ON.



- \rightarrow Este afișat ecranul de ajustare a panoului tactil.
- Utilizand touch pen-ul inclus, atingeți ușor centrul fiecărui +, pentru 1 pana la 5.



Utilizați numai creionul inclus pentru a atinge ecranul. Nu folosiți un creion mecanic, PIN-ul, sau un alt obiect ascuțit. Nu apăsați prea tare, pe ecran. În caz contrar, pot rezulta defecțiuni



Rotiti intrerupatorul in pozitia OFF, apoi porniți-l din nou în poziția ON.



Dacă terminați ajustarea ecranului și ecranul încă nu răspunde, sau în cazul în care nu se poate face ajustarea, contactați distribuitorul Brother autorizat..

Lista de probleme

Problema	Cauze	Solutii	
Firul superior se	Masina a fost infirata incorect (mosorul este instalat incorect, s-a folosit	Reinfirati corect masina	
rupe	nepotrivita, capacul de ghidare al atei nu		
	Ata este inedata cau incursata	Desfacati nodurila	
		Verificati tableul cu combinatiile stofa, ac	
	Ata este prea groasa pentru ac.	si ata si selectati combinatia potrivita.	
	Firul superior este prea tensionat.	Ajustati tensiunea atei.	
	Ata este incurcata.	Folositi foarfece etc pentru a taia ata incurcata si scoatetia din canale	
	Acul este indoit sau runt		
	Acul este instalat incorect	Deinstalati corect acul	
	Exista zgarieturi in jurul gaurii din placuta	Inlocuiti placuta acului sau consultati dealer-ul	
	acului.	autorizat.	
	Exista zgarieturi in jurul gaurii din	Inlocuiti picirousul de presare sau consultati dealer-ul autorizat	
		Inlocuiti canalul sau consultati dealer-ul	
	Exista zgarieturi pe canal.	autorizat.	
Ata bobinei se	Bobina este instalata incorect.	Reinstalati bobina corect.	
rupe	Exista zgarieturi pe bobina sau nu se roteste corect.	Inlocuiti bobina.	
	Ata este incurcata.	Folositi foarfece etc pentru a taia ata incurcata si	
Cusaturi sarite	Masina este infirata incorect.	Verificati procedura de infirare si reinfirati masina.	
	Ata sau acul nu sunt potrivite pentru tipul	Verificati tableul cu combinatiile stofa, ac si ata si	
	de stofa cusut.	selectati combinatia potrivita.	
	Acul este indoit sau rupt.	Inlocuiti acul cu unul nou.	
	Acul este instalat incorect.	Reinstalati corect acul.	
	Acul este defect.	Inlocuiti acul.	
	Praf sau scame s-au adunat sub placuta acului.	Inlaturati praful sau scamele cu peria.	
Creturi ale stofei	Infirarea superioara sau inferioara este incorecta	Verificati procedura de infirare si reinfirati masina	
	Mosorul este instalat incorect	Reinstalati corect mosorul	
	Ata sau acul nu sunt potrivite	Verificati tableul cu combinatiile stofa, ac	
	pentru tipul	si ata si	
	de stofa cusut.	selectati combinatia potrivita.	
	Acul este indoit sau rupt.	Inlocuiti acul cu unul nou.	
	Cusaturile sunt prea lungi pentru stofe usoare	Scurtati pasul cusaturii.	
	Ata este prea tensionata.	Aiustati tensiunea atei	
	S-a folosit piciorusul de presare		
	gresit.	Atasati piciorusul de presare corect.	

Problema	Cauze	Solutii
Sunet ascutit in timpul coaserii	S-a adunat praf sau scame in transportor	Inlaturati praful sau scamele.
	Bucati de ata sunt prinse in canale.	Curatati canalul.
	Infirarea superioara este incorecta.	Verificati procedura de infirare si reinfirati masina.
	Exista zgarieturi pe canal.	Inlocuiti canalul, sau consultati dealer-ul autorizat.
Nu puteti infira acul	Acul nu este in pozitia corecta.	Apasati butonul de pozitionare a acului pentru a ridica acul.
	Carligul de infirare nu trece prin ochiul acului.	Apasati butonul de pozitionare a acului pentru a ridica acul.
	Acul este instalat incorect.	Reinstalati corect acul.
Tensiunea atei este incorecta	Infirarea superioara este incorecta.	Verificati procedura de infirare si reinfirati masina.
	Bobina este setata incorect.	Reinstalati corect ata bobinei.
	Ata sau acul nu sunt potrivite pentru tipul de stofa cusut.	Verificati tableul cu combinatiile stofa, ac si ata si selectati combinatia potrivita.
	Suportul piciorusului de presare este atasat incorect.	Reatasati corect suportul piciorusului de presare.
	Tensiunea atei este setata incorect.	Ajustati tensiunea atei.
Modelele de	A fost folosit piciorusul de presare	Atasati piciorusul de presare corect.
caractere nu sunt cusute corect.	incorect.	
	Setarile de ajustare a modelului sunt incorecte.	Corectati setarile.
	Nu s-a folosit stabilizator pentru stofele usoare sau elastice.	Atasati un stabilizator.
	Tensiunea atei este setata incorect.	Ajustati tensiunea atei.

Acul se rupe	Acul este instalat incorect.	Reinstalati acul corect.
	Surubul bridei acului nu este strans.	Strangeti surubul bridei acului.
	Acul este indoit sau bont.	Inlocuti acul.
	Ata sau acul nu sunt potrivite pentru	Verificati tableul cu combinatiile stofa, ac si ata si
	tipul de stofa cusut.	selectati combinatia potrivita.
	A fost utilizat un piciorus de presare	Atasati piciorusul de presare corect.
	gresit.	
	Firul superior este prea tensionat.	Ajustati tensiunea.
	Stofa este trasa in timpul coaserii.	Nu trageti de stofa cand coaseti.
	Mosorul este instalat incorect.	Reinstalati mosorul.
	Exista zgarieturi in jurul gaurii din	Inlocuiti placuta acului sau consultati dealer-ul
	placuta acului.	autorizat.
	Exista zgarieturi in jurul gaurii din	Inlocuiti picirousul de presare sau consultati
	piciorusul de presare.	dealer-ul autorizat.
	Exista zgarieturi pe canal.	Inlocuiti canalul sau consultati dealer-ul autorizat.
	Acul este defect.	Inlocuiti acul.
Stofa nu este	Transportorul este coborat.	Folositi butonul de coborare a transportorului
alimentata		pentru coborare.
	Cusaturile sunt prea apropiate.	Cresteti lungimea pasului cusaturii.
	A fost utilizat un piciorus de presare	Atasati piciorusul de presare corect.
	gresit.	
	Acul este indoit sau bont.	Inlocuti acul.
	Ata este incurcata.	Folosit for arfece etc pentru a taia ata incurcata si
		scoateti- din canale.
Masina nu	Nu este selectat nici un model.	Selectati un model.
functioneaza		
	Butonul Pornit / Oprit nu a fost apasat.	Apasati butonul Pornit / Oprit.
	Butonul de alimentare nu a fost pornit.	Porniti butonul de alimentare
	Piciorusul de presare nu este coborat.	Coborati piciorusul de presare.
	Butonul Pornit / Oprit a fost apast cand	Inlaturati pedala sau folositi pedala pentru a
	pedala era conectata.	opera masina.
	Pedala a fost apasata pentru a porni	Inlaturati pedala si folositi butonul Pornit/ Oprit
	brodarea.	pentru a opera masina.
Ecranul LCD nu	Contrastul LCD nu este setat corect.	Ajustati contrastul LCD.
poate fi citit		

Aceasta masina este echipata cu un dispozitiv de detectare a atei.Daca apasati butonul Pornit/ Oprit inainte de infirarea superioara, masina nu va functiona corect. De asemenea in functie de modelul selectat, masina poate alimenta stofa chair daca acul este ridicat. Aceasta datorita mecanismului de eliberare a acului. In astfel de mmente, masina va face un sunet diferit fata de cele din timpul coaserii normale. Acesta n u este semn de malfunctiune.

Daca curentul este luat in timpul coaserii:

Opriti butonul de alimentare si scoateti masina din priza.

Daca reporniti masina, urmati instructiunile pentru operarea corecta a masinii.

ACTUALIZAREA SOFTWARE-ULUI MASINII

Aveți posibilitatea să utilizați un suport USB sau un calculator pentru a actualiza software-ul pentru mașina de cusut. Atunci când un program de actualizare este disponibil pe "http://solutions.brother.com", vă rugăm să descărcați fișierele urmând instrucțiunile de pe site-ul web și pașii de mai jos.

Nota

Atunci când se utilizează un suport USB pentru a actualiza software-ul, verificați ca alte date decât fișierul de actualizare a datelor sa nu fie salvate pe suportul USB utilizat înainte de a începe să faceți upgrade.

Procedura de actualizare folosind USB Media

In timp ce apasati butonul "Automatic Threading" button, porniti masina.

Urmatorul ecran va aparea pe ecranul LCD.



Introduceți suportul USB în portul USB pentru media / mouse-ul de pe masina. Dispozitivul media trebuie să conțină numai fișierul de actualizare.



a Port USB pentru mouse/media (USB 2.0) b USB media



dApasati

Lampa de acces va începe să clipească după introducerea mass-media USB, si va dura aproximativ 5 până la 6 secunde pentru a recunoaște mass-media. (Timpul va diferi în funcție de suportul USB).

Press LOAD after connecting the USB media containing the upgrade file.
LOAD

LOAD

 \rightarrow Fisierul de actualizare este incarcat.



eIndepartati suportul USB, opriti masina si apoi porniti-o din nou.

Proedura de actualizare utilizand un computer

Nota

Nu conectați dispozitive suplimentare media USB la computer atunci când utilizați cablul USB.

In timp ce apăsați pe butonul "Automatic Threading", porniți masina.

Urmatorul ecran va aparea pe ecranul LCD.





Introduceți conectorul cablului USB în porturile USB corespunzătoare pentru calculator și pentru masina.

"Removable Disk" va aparea in "Computer (My computer)".

Copiati fisierul de actualizare in "Removable Disk".

E • [] 0
This folder is empty.
Sold age - Copy to Removable Disk (G:)

 \rightarrow Urmatorul mesaj va aparea



Cand mesajul dispare, apasati

LOAD	
	Press LOAD after saving the upgrade file in the machine.
	LOAD

 \rightarrow Fisierul de actualizare este incarcat



masina si apoi porniti-o din nou.

Please visit us at <u>http://solutions.brother.com</u> where you can get product support and answers to frequently asked questions (FAQs).



